

EL TIEMPO

Nubosidad parcial en aumento para Santiago anuncia para hoy la Oficina Meteorológica de la FACH. Se espera una temperatura mínima de 5° y una máxima de 20°.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Jueves 14 de Mayo
de 1981 - N° 20.703
Año LXV

15 Pesos Cuerpo A

5 horas 25 minutos duró operación de urgencia en Clínica Gemelli, de Roma

SE RECUPERA EL SANTO PADRE

*Recibió seis heridas de bala, dos de ellas de gravedad, según último boletín médico



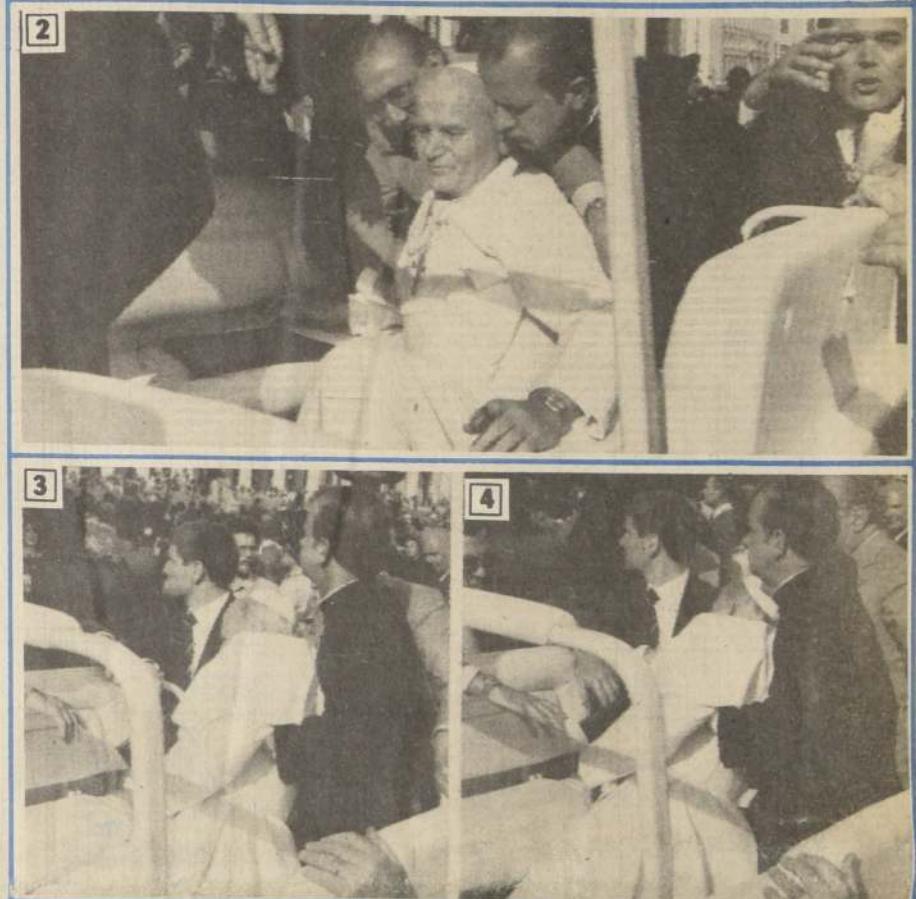
A las 17 horas con 17 minutos (11.17 hora de Chile) el Papa Juan Pablo II se dirigió a la audiencia general de los miércoles en la Basílica de San Pedro. Con los brazos en alto - foto N°1 - desprotegido y cerca de la gente, como siempre lo ha querido, saludaba y bendecía a más de diez mil fieles congregados en la Plaza de San Pedro, entrada al Vaticano, cuando ante la asombrada y confundida multitud, disparos impactaron en su cuerpo, hiriéndolo de gravedad. El Sumo Pontífice, ya herido - foto N°2 - cae en brazos de su secretario polaco, Stanislaw Dziwiz, mientras que efectivos de seguridad del Vaticano - fotos N°3 y 4 - tratan de protegerlo de nuevos disparos, cubriendo el costado izquierdo del jeep blanco que transportaba al Pontífice y, ya reducido el autor, el ciudadano turco de 24 años, Mohamed Ali Agca, el vehículo que trasladaba al Santo Padre emprende veloz carrera

CIUDAD DEL VATICANO, 13 Mayo (AP).— El Papa Juan Pablo II sufrió hoy seis heridas de bala cuando

viajaba en un jeep por la Plaza San Pedro y fue atacado por un hombre que se identificó como ciudadano turco,

co. dijo la policía.
El Papa fue sometido "con éxito" a

(Pasa a la Pág. 16-A)



Moreno, bien vestido, 24 años, de nacionalidad turca, con ingreso clandestino a Italia y un asesinato a su haber, Mohamed Ali Agca es conducido por la policía después de arrestarlo por el intento de asesinato del Papa Juan Pablo II utilizando una pistola de nueve milímetros, con la cual dejó heridas a dos mujeres turistas que se encontraban cerca del Pontífice. Tras el atentado la multitud intentó lincharlo. (Radiofoto AP).

HORROR Y CONSTERNACION EN EL MUNDO

□ Mandatarios y personalidades enviaron mensajes de aliento y recuperación al Sumo Pontífice

NUEVA YORK, Mayo 13 (UPI).— Los líderes de Europa y Estados Unidos desearon hoy una pronta mejoría al Papa Juan Pablo II tras el atentado contra su vida.

El Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, herido de bala hace seis semanas, rogó por el Pontífice.

El Primer Ministro holandés, Andries Van Agt, dijo que su gobierno recibió la noticia del intento de asesinato contra el Papa en la Plaza de San Pedro "con profunda repulsión", y le deseó una "pronta y completa" mejoría.

Nota de pesar de S.E.

Enérgica condena de Chile

El Gobierno de Chile expresó su más energético repudio al atentado de que fuera objeto el Papa Juan Pablo II. Junto con emitirse un comunicado oficial al respecto, el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, envió un cablegrama al Santo Padre, formulando votos por su pronta recuperación.

El texto del comunicado del Gobierno chileno fue dado a conocer por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, y expresa lo siguiente:

"El Gobierno de Chile se ha impuesto con gran consternación del atentado que sufrió hoy (ayer) Su Santidad Juan Pablo II. El Gobierno y el pueblo de Chile expresan su honroso pesar por este lamentable hecho y formulan sus más fervientes votos por la pronta y total recuperación del Santo Padre".

"Chile, junto con manifestar su solidaridad con el Santo Padre, repudia una vez más, con energía, estos actos de violencia que contradicen el espíritu

La Reina Isabel de Gran Bretaña dijo en un mensaje al Vaticano que estaba "horrorizada y aturdida al saber del ataque contra la vida de Su Santidad. El Príncipe (Felipe) y yo elevamos nuestras plegarias por su recuperación".

El arzobispo de Canterbury, doctor Robert Runcie, dijo que estaba atónito y que "con todos los cristianos del mundo, ruega por él mientras se somete a una intervención quirúrgica en estos momentos. Quiera Dios que el Papa Juan Pablo se mejore rápidamente".

El presidente francés, François Mitterrand, dijo que "éste es un acto que se comete en contra de toda la humanidad en la persona de Juan Pablo II".

La televisión en la Polonia natal de Juan Pablo interrumpió su programa para dar a conocer la noticia del tiroteo, y transmitió un boletín especial.

El presidente francés, François Mitterrand, estaba "extremadamente anonadado" por las noticias.

El presidente francés, François Mitterrand, dijo que "éste es un acto que se comete en contra de toda la humanidad en la persona de Juan Pablo II".

Lauren Fabius, un vocero de Mitterrand, agregó que "para nosotros el

Papa es un símbolo de paz", y que "todo lo que podemos decirle a la comunidad representada por el Papa es que estamos conmovidos por la tragedia formal en la que se ha hecho este ataque, y que esperamos que no tenga consecuencias trágicas".

El primer ministro belga, Mark Eyskens, envió un telegrama al Vaticano, condamnando "con vigor tal acto de violencia".

(Pasa a la Pág. 16A.)

Indignación e incredulidad

□ "La Nación" mantuvo contacto permanente con Radio del Vaticano a través de télex vía satélite

Mensajes de todo el mundo reflejando estupor, indignación e incredulidad llegaron hasta los teletipos de Radio del Vaticano, a los minutos de conocido el atentado contra el Papa Juan Pablo II.

"La Nación" mantuvo contacto permanente por télex vía satélite, con el jefe de Redacción de la mencionada emisora, P. Félix Juan Cabases, quien fue entregando pormenorizadamente los detalles tanto de la evolución de la salud de Su Santidad, como de las re-

acciones que se estaban recibiendo desde diversos puntos del mundo.

En los mismos instantes en que se sostenia el último contacto (18.00 horas de Chile, 24.00 horas de Roma, con Radio del Vaticano), el Papa salta de la sala de operaciones de la clínica y el director de ésta, profesor Castiglioni, hacia las primeras declaraciones, señalando: "La intervención ha tenido éxito". Naturalmente podrían sobrevenir complicaciones. Por esto, el pro-

(Pasa a la Pág. 13A.)

Exigirán explicaciones a agencia que sindicó a chileno como agresor

El Gobierno protestó anoche ante una agencia noticiosa internacional que en un despacho procedente del Vaticano identificó como presunto ciudadano chileno al autor del atentado contra el Papa Juan Pablo II.

El director de la División de Comunicación Social del Gobierno, Jorge Fernández, anunció que expresó a la agencia noticiosa española EFE "la más energética protesta" por el episodio.

Fernández citó al representante de la EFE en Chile, Santiago Pedraz, para manifestarle su protesta por el despacho, que sindicó "a los pocos momentos de ocurrido el atentado al Papa, a una persona presumiblemente de nacionalidad chilena, como autora del mismo".

François Mitterrand, quien asumirá la Presidencia de Francia en las próximas semanas, reiteró que cumplirá el programa que prometió durante la campaña electoral, que incluye la nacionalización de la banca privada y de once grandes empresas del país.

(Inf. Pág. 13A)

Autor ya había amenazado de muerte a Su Santidad

□ Mohamed Ali Agca es prófugo de la justicia turca por asesinato

ANKARA, Mayo 13 (UPI).— El terrorista turco que según la policía italiana trató de asesinar hoy al Papa Juan Pablo II, ya había amenazado con la muerte al Pontífice durante su visita a Turquía en noviembre de 1979.

La policía informó que Mohamed Ali Agca, de 24 años de edad, amenazó al Pontífice poco días después de escapar de una prisión de Estambul, donde era procesado por el asesinato de un prominente periodista turco, Abdi Ipekci, director del periódico de centro izquierdo Milliyet. Ipekci fue asesinado en febrero de 1979. La policía turca persiguió duran-

(Pasa a la Pág. 16A.)

• Hoy Jueves Deportivo

Audax y Colo Colo disputarán el título

El equipo italiano venció por 2 goles a 1 a Unión Española y por el mismo marcador, el cuadro albo ganó a Everton de Viña del Mar en semifinales disputadas anoche en el Estadio Nacional.

(Inf. Pág. 1-B)

• Plan Laboral debe cumplirse en El Teniente

S.E. señala claramente el procedimiento a cumplirse en el conflicto del mineral, de acuerdo a la legislación laboral vigente.

(Inf. Pág. 5-A)

• Mitterrand estatizará la banca privada

François Mitterrand, quien asumirá la Presidencia de Francia en las próximas semanas, reiteró que cumplirá el programa que prometió durante la campaña electoral, que incluye la nacionalización de la banca privada y de once grandes empresas del país.

(Inf. Pág. 13A)

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES**SALIDAS**

Línea Aérea Nacional de Chile (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 085 a las 08:45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 094 a las 08:15 horas a Iquique y Arica.

Ladeco (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15:30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09:00 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 071 a las 10:30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 066 a las 08:30 horas a Arica. Vuelo 051 a las 14:45 horas a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 011 a las 08:15 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 005 a las 18:00 horas a Concepción.

Aeroandina (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08:00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18:30 horas a Concepción.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 084 a las 18:15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 095 a las 15:55 horas de Arica e Iquique.

Ladeco. Vuelo 023 a las 21:10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13:55 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 067 a las 14:45 horas de Arica e Iquique. Vuelo 070 a las 19:40 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 008 a las 20:20 horas de Concepción y Temuco. Vuelo 050 a las 21:20 horas de Balmaceda y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES**SALIDAS**

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 133 a las 15:00 horas a Isla de Pascua y Tahiti. Vuelo 153 a las 14:50 horas a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 22:30 horas a Lima, Miami, Nueva York.

Braniiff (716265). Vuelo 926 a las 00:30 horas a Los Angeles y San Francisco. Vuelo 921 a las 22:15 horas a Lima, Los Angeles y San Francisco.

Avianca (714105). Vuelo 080 a las 10:55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, Madrid, Londres, San Andrés, Miami, Barranquilla, Aruba, Curazao.

Varig (716026). Vuelo 923 a las 16:00 horas a São Paulo, Rio, Madrid, Frankfurt, Paris, Zurich, Lisboa, Londres, Caracas, Miami, Nueva York.

Aerolíneas Argentinas (88962). Vuelo 291 a las 15:05 horas a Mendoza, Buenos Aires.

Iberia (714510). Vuelo 996 a las 12:45 horas a Buenos Aires y Madrid.

Lloyd (712334). Vuelo 968 a las 14:50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Manaus, Caracas, Miami.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 153 a las 13:35 horas de Miami, Panamá, Lima. Vuelo 171 a las 13:25 horas de Frankfurt, París, Madrid, Rio, Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21:00 horas de Buenos Aires. Vuelo 134 a las 16:15 horas de Tahiti e Isla de Pascua.

Avianca. Vuelo 080 a las 10:05 horas de Montevideo.

Aerolíneas Argentinas. Vuelo 290 a las 14:35 horas de Buenos Aires y Mendoza.

Viasa. Vuelo 980 a las 08:15 horas de Caracas.

Lloyd. Vuelo 961 a las 13:50 horas de La Paz, Santa Cruz.

Varig. Vuelo 922 a las 14:40 horas de Nueva York, Madrid, Zurich, París, Londres, Lisboa, Rio, São Paulo.

S.A.S. Vuelo 957 a las 21:00 horas de Copenhague, Lisboa, Rio, Montevideo.

Iberia. Vuelo 995 a las 10:45 horas de Madrid, Buenos Aires.

Braniiff. Vuelo 921 a las 13:20 horas de San Francisco, Los Angeles.

SANTORAL**HOY**

San Matías

MAÑANA

San Isidro

Archivo de la historia**EFEMERIDES NACIONALES**

1902.— Se funda el Internado Barros Arana.

1912.— Primer vuelo del aviador Acevedo sobre Santiago.

1931.— Se aplica al Poder Judicial la nueva división administrativa de la República.

1953.— Se anuncia, por el presidente Ibáñez, la próxima creación del Banco del Estado.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

964.— Minere el Papa Juan XII, el primer Pontífice que se cambió el nombre al llegar al papado.

1509.— Los franceses derrotan a los venecianos en Agnadello y se apoderan del norte de Italia.

1541.— Bula de Pablo III que crea el obispado de Lima.

1541.— Descubrimiento de las Islas Malvinas por Juan Hawkins.

1610.— Asesinato de Enrique IV, lo sucede su hijo Luis XIII, de nueve años, con la reina madre, María de Medici, como regente.

1613.— Fallece Luis XIII, exactamente 33 años después de asumir el trono.

1796.— Un niño de ocho años recibe por primera vez la vacuna de Jenner contra la viruela.

1811.— El teniente coronel Fulgencio Yegros, el capitán Pedro Juan Caballero y el alférez Vicente Inacio Iturbe deponen al Gobierno de Bernardo de Velasco y declaran la independencia del Paraguay. Forman una junta que preside Yegros.

Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES: Av. Lib. B. O'Higgins 853 (Galería Emperador). Fones 391818 - 30746

INFORMACIONES: Fono 31814

SERVICIO AUTO TREN: Av. Lib. B. O'Higgins 924. Of. 50. Fono 392452

INFORMACIONES DE CARCA: Av. Lib. B. O'Higgins 924. Of. 50. Fono 392452

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.55	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

SAÍDAS DE ESTACION CENTRAL
7.30 Talca
8.30 Concepción
9.00 Concepción
11.15 Talca
14.30 Concepción

Para confirmar horarios aéreos

Para confirmar horarios de salida y llegada de aviones, llamar a los siguientes teléfonos:

A. Argentinas	719000
Aeroper. Air France	82421
Avianca	734327
Braniiff	719337
B. Caledonian	734869
Canadian	719132
Iberia	735750
Ecuatoriana	719618
K. L. M.	719266
Ladeco	719236
LAN-Chile	719204
Lloyd	719164
Lufthansa	718292
Paraguanaya	718484
Swissair	716194
Varig	719248
Viasa	714669

Emergencias

Posta Central	393451-394871
Ampliaciones	2234422
La Cisterna	50011
Némina	495091
Providencia	271251
Las Condes	501534
Quinta Normal	
San Miguel	
San Bernardo	

ÁREA ORIENTE	256441
Hospital Salvador	41011
Hosp. Calvo Mackenna	495091
Instituto del Tórax	
Hosp. Pedro A. Gómez	

ÁREA CENTRAL	567294
H. Paula Jarquimeda	32051

ÁREA SUR	518235
Hosp. Barros Luco-Trudeau	50011
Hosp. Exequiel González	591534
Hosp. San Bernardo	

ÁREA NORTE	370011
Hospital San José	371011
Hosp. Roberto del Río	133
Hosp. Psiquiátrico	
CARABINERO+	60151
Prefectura General	
Radiopatrulla Central	
ROMBEROS	
Área Metropolitana	132
La Cisterna	581152

INVESTIGACIONES	64764
Radiopatrullas	715765
Recuperación de vehículos	716643

FARMACIAS

Semana comprendida entre el 9 v

PRIMER SECTOR: BALMACEDA — AVDA. JOSÉ MARÍA CARO — AVDA. MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRUNVALACIÓN — AVDA. NORTE-SUR. GRUPO "B": DEL INDIO N° 2, 21 de Mayo N° 580. FARIHÚ, Agustín N° 1169. LA NACIONAL, Portugal N° 1390. MATADERO, Franklin N° 709. NORTEL, Santa Rosa N° 1100. NUHLE, San Diego N° 1796. SANTIAGO PLAZA ITALIA, Avda. Vicuña Mackenna N° 27. SCOTT, Avda. Matta N° 1399.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTAD BDO O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — CALLE BIQUÉQUE — AVDA. MELIPILLA — COMUNAS: QUILLOTA — CONCEPCIÓN — PUDAHUEL. GRUPO "A": WINTER, Serrano N° 1336. GRUPO "B": CRUZ BLANCA, San Pablo N° 2669. VENEZIA, Catedral N° 2201. 21 BIS LOS ARCOS, Avda. Larraín N° 6146. PLAZA NUNO, Avda. Irrazábal N° 3486. PLAZA ZAPALLAR, Avda. José P. Alessandri N° 4105.

TERCERO SECTOR: LIBERTAD BDO O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — CALLE BIQUÉQUE — AVDA. MELIPILLA — COMUNAS: QUILLOTA — CONCEPCIÓN — PUDAHUEL. GRUPO "A": WINTER, Serrano N° 1336. GRUPO "B": CRUZ BLANCA, San Pablo N° 2669. CATEDRAL, Larraín N° 6146. PLAZA NUNO, Avda. Irrazábal N° 3486. PLAZA ZAPALLAR, Avda. José P. Alessandri N° 4105.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA — AVDA. NORTE-SUR — CALLE BIQUÉQUE — AVDA. MELIPILLA — CONCEPCIÓN — PUDAHUEL. GRUPO "A": DOMÍNICO, Los Dominicos N° 8138. GRUPO "B": APOQUÍNDO, Avda. Apoquín N° 6089. CALVO MACKENNA, Avda. Providencia N° 1630. LAS LILAS, José Miguel Infante N° 273. ALCANTARA: Alcántara N° 901. SAN JUAN, Avda. Colón N° 5083. ANDRADE KENNEDY, Gilberto, Fuenzalida N° 227. 229.

QUINTO SECTOR: AVDA. IRARRAZÁBAL — BILBAO — AVDA. RUSTAMANTE — LA REINA — MACUL. GRUPO "A": VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047. DEL FORTALEZ, Avda. Grecia N° 4861. GRUPO "B": LÓPEZ, Avda. Grecia N° 4861.

SEXTO SECTOR: VICUNA MACKENNA — ZANJÓN DE LA AGUADA — COMUNAS: SAN MIGUEL Y LA CISTERNA Y LA GRANJA. GRUPO "A": SANTA CRISTINA N° 2. Torre N° 0658. LA GRANJA, CLAUDIO ARRUA, Claudio Arrua N° 739-S. SAN BERNARDO, GRUPO "B": SPLENDIDA, Avda. La Feria N° 4780. LOS MANIOS, Avda. Las Industrias N° 4211. KUNZE, Avda. Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3806. LISBOA, Avda. José Urreta N° 832. LEBLON, Avda. Vicuña Mackenna N° 5567. UNDA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9017. LA LEGUA, Santa Rosa N° 3890. BELLAVISTA, Avda. Vicuña Mackenna N° 7255. SANTA ADRIANA, Avda. Parque París N° 6595. BRECHE, Camilo Henríquez N° 666. LA LINEA, Fernando Albano N° 62880. CISTERNA, Avda. Gran Avenida N° 8121.

SEPTIMO SECTOR: AVDA. SANTA MARÍA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA. GRUPO "A": SOFI, Avda. Fernández Vizcaíno N° 690. GRUPO "B": CONT

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222.

Consternación Mundial

Con profunda consternación, el mundo ha conocido del atentado a Su sufrido, en la mañana de ayer, por Su Santidad el Papa Juan Pablo II, mientras se dirigía a su tradicional audiencia semanal de los días miércoles en la Plaza de San Pedro.

El hecho, ciertamente sin precedentes ni justificación alguna, resulta un dramático testimonio de la situación general que vive, en estos momentos, gran parte de la humanidad.

En efecto, no es posible concebir que, en pleno siglo veinte, donde el progreso científico-técnico ha alcanzado ribetes espectaculares; donde el hombre tiene al alcance de su mano toda suerte de elementos coadyuvantes en su lucha por la existencia; donde tales desarrollos debieran haberse convertido en realizaciones fecundas del espíritu, puedan —sin embargo— ocurrir acontecimientos de tal grado de irracionalidad que resulten efectivamente incompatibles con la condición misma del hombre, sus atributos, sus motivaciones más auténticas, sus aspiraciones, su vida de ser inteligente.

Y, no obstante, la realidad ha sido —una vez más— muy distinta de cualquier teorización. Un enajenado ha disparado a quemarropa sobre la persona del Papa; un Pontífice providencial para este siglo de confusión y tensiones; un hombre de Dios cuya suprema aspiración es la paz entre los pueblos del mundo y que —sin embargo— ha sido herido por la venganza y la odioosidad inexplicables de un demente que, en su gesto asesino, resume en toda su magnitud el drama de nuestro tiempo.

Que tremenda paradoja! El Papa de la armonía y el entendimiento entre los hombres, casi víctima de la discordia y el desamor. En ese inexplicable contrapunto reside, en gran medida, el origen de la tragedia que vive la humanidad. El hombre busca con su corazón el camino de su realización, pero con su mente no vacila en echar mano de cualquier recurso por obtenerla. Cuando los principios fallan, cuando no hay buenamiento, cuando se adhiere "el polvo del camino", entonces los instrumentos escogidos se envilecen y malograman cualquier empresa.

La figura del Papa Juan Pablo II constituye, sin lugar a dudas, la de mayor relevancia y gravitación universales. Sobre ella se edifica en importante forma, el equilibrio pacífico del mundo y hacia ella se vuelven las miradas de los hombres agobiados por las más distintas y complejas cuestiones. Por ello, el atentado criminal sufrido ayer viene a alterar gravemente ese equilibrio, poniendo al mundo en jaque frente a materias que envuelven los intereses de gran parte del globo.

El hecho, no obstante, tiene también una dimensión netamente espiritual. El Papa es el Vicario de Cristo en la Tierra, sucesor de San Pedro, Guía y Pastor de la greca católica e indiscutida orientación para todos los hombres de buena voluntad. En tal sentido, sus repercusiones han de mirarse a la vez en ese ámbito eclesial, donde ciertamente alcanzará insospechadas proyecciones.

En todo caso, la Iglesia tiene prevista claramente la fórmula de sucesión transitoria y ello permitirá, al menos, la superación parcial de los problemas que se derivarán de la ausencia del Papa.

Cabe esperar que, Dios mediante, su recuperación sea pronta y total. Así lo exigen las imperiosas urgencias del mundo contemporáneo, donde Juan Pablo II ha pasado a ser un líder espiritual y moral más allá de toda frontera política o religiosa y donde su palabra orientadora se escucha con respeto e interés en los cinco continentes.

Para Chile, pueblo católico en su mayoría y siempre respetuoso admirador y seguidor del Pontificado Romano, tal recuperación importa además consecuencias en otros ámbitos de su vida como nación. A ese respecto, el proceso de mediación en el diferendo limítrofe austral con la República Argentina, en manos del Papa Juan Pablo II, constituye una de sus preocupaciones más importantes y, por ello, el país tiene para con Su Santidad una especial deuda de gratitud y afecto que, en esta triste circunstancia, se hace presente en el corazón de todos los chilenos que, con renovada esperanza, suplican al Señor de la Vida por la salud de su Vicario y Supremo Pastor.

Nuevo Viaje del Columbia

El astronauta John W. Young, comandante del primer vuelo del Columbia, el transbordador espacial de Estados Unidos, dice que el nuevo ómnibus aeroespacial va a estar en pleno funcionamiento más pronto de lo que cualquiera piensa. La fase de "pleno funcionamiento" comienza cuando el transbordador empieza a colocar satélites en órbita mediante pago para clientes nacionales y de otras naciones, según explicó el astronauta norteamericano.

El optimismo de Young se origina en lo que él calificó de "casi perfecto" primer vuelo del Columbia. Estima que son necesarios los cuatro vuelos de prueba del transbordador, programados desde ahora hasta fines de 1982, aun cuando la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) podría acelerar el programa, colocando objetos más pesados y complejos en órbita más pronto de lo que se esperaba.

Los astronautas mostraron películas filmadas durante el despegue por cámaras colocadas cerca de la proa de los cohetes del Columbia, y fotografías de la superficie terrestre, la cual se movía rápidamente bajo la nave durante el reingreso, cuando viajaban a una velocidad 25 veces mayor que la del sonido.

También sacaron fotografías de la superficie terrestre —principalmente características geológicas. Estas incluían fotos de dunas en el Sahara; volcán, Etna en Sicilia; tormentas eléctricas sobre la cuenca del Amazonas en América del Sur; características submarinas visibles desde el espacio alrededor de las Bahamas; extrañas formaciones de nubes y tipos de olas que ocurren frente a la costa de África del Sur, y pliegues detallados y fallas visibles en los Himalaya. Los astronautas dijeron que en cada caso, sin embargo, el ojo podía ver más detalles que los revelados en las fotografías.

"Nuestra capacidad para ver las cosas fue una grata sorpresa", dijo Young. Estar en el espacio es como estar en "una sala de cine conversando al mundo entero". Ambos dijeron que las vistas eran difíciles de explicar o mostrar por medio de fotografías. "Es algo que hay que experimentar" —ir al espacio para entenderlo— dijo Crippen. Los astronautas completaron las 135 pruebas enumeradas en su plan de vuelo para la misión de tres días. Todos los sistemas importantes, según dijo Young —el de propulsión, el mecánico, el térmico y el electrónico— funcionaron bien.

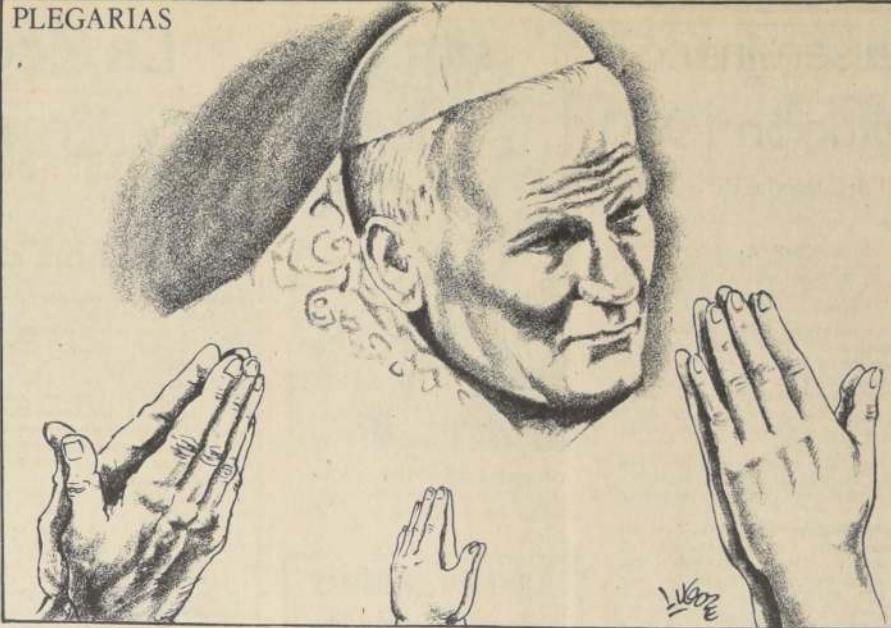
El Columbia dispone de mucho más espacio del que cualquiera pensaba. Cuando llevé consigo el laboratorio espacial construido en Europa irán a bordo como siete personas. "No creo", dijo Young, "que esté demasiado atestado".

El transbordador, apodado "la fábrica de ladrillos voladora", a causa de su peso (99 toneladas) de hecho vuela mejor de lo que se esperaba. Tiene mejor "sustentación", o capacidad para planear más lejos hacia adelante y también más lejos a la izquierda o a la derecha de la trayectoria de planeo, dijeron los astronautas.

El volar en el Columbia fue una "antigua meta" hecha realidad, dijo Young. "Este mejorará la ciencia y la tecnología... podemos hacer en cinco años lo que (de otro modo) nos tomaría unos 20 a 30 años".

La Nación

PLEGARIAS



Accidentes del Tránsito

por L. A. ROSEBO

Diarialmente la crónica policial nos entrega detalles en torno a diversos accidentes de tránsito ocurridos en el país durante las últimas veinticuatro horas. Muertos e impedidos definitivos, lesionados psíquica o físicamente, son el trágico saldo de situaciones en las que, con abrumadora frecuencia, los organismos especializados han podido constatar "fallas humanas".

Impiedad, alcohol, violación de la reglamentación del tránsito, manejo descuidado, deficiente mantenimiento del vehículo —en fin—, muchas son las razones técnicas con las que se llenan formularios y satisfacen requerimientos procesales. No obstante, las consecuencias propiamente importantes en la humanidad de las víctimas no pueden alterar "a posteriori" y al drama —por tanto— no le interesa la explicación ni la disculpa; el permanece ahí en todo su rigor; es independiente de cualquier justificación posterior.

Por desgracia, Chile ostenta una marca significativa en las estadísticas mundiales de accidentes de tránsito. Es aquél un record nada de enviable y que nos exige, perentoriamente, una toma de conciencia cabal del problema.

A dicho respecto, diversas autoridades municipales han realizado interesantes campañas comunitales de educación de tránsito, especialmente entre los niños y adolescentes. Las brigadas escolares cumplen en ese esquema un trascendental papel, pues permiten al menor hacer suya esta

De ahí que el problema de los accidentes callejeros motivados por vehículos debe ser abordado, con singular decisión en el plano de la preventiva efectiva y constante ajenas a desalientos o fatigas, en un proceso de creciente educación ciudadana hasta obtener—tarde o temprano—divididos concretos observables en un claro descenso de tan lamentables hechos policiales.

Por desgracia, Chile ostenta una marca significativa en las estadísticas mundiales de accidentes de tránsito. Es aquél un record nada de enviable y que nos exige, perentoriamente, una toma de conciencia cabal del problema.

A dicho respecto, diversas autoridades municipales han realizado interesantes campañas comunitales de educación de tránsito, especialmente entre los niños y adolescentes. Las brigadas escolares cumplen en ese esquema un trascendental papel, pues permiten al menor hacer suya esta

preocupación desde temprano en su vida.

Por otra parte, la efectividad y ejecución con que la autoridad judicial sancione a los infractores, constituye también un elemento decisivo en el escarmiento de los conductores; al propio tiempo que una tranquilidad indirecta, pero real para todos.

Sin embargo, el cuadro no estaría completo ni se haría justicia si no se mencionaran también las repetidas infracciones y actos temerarios en que incurren los peatones. En tal sentido, como ocurre en diversos países del mundo, habría que pensar en algún sistema primitivo para éstos cuando violan flagrantemente las disposiciones del tránsito, arriesgando su vida y la de terceros. Sólo así el esquema general estaría satisfecho y se introduciría en la ciudadanía una preocupación más tangible en torno a este grave problema cotidiano.

El Más Viejo País

por Gwynne DYER

Si es de algún consuelo para todos los visitantes extranjeros a quienes durante años ha parecido Inglaterra un sitio desconcertante, hay veces en que los propios ingleses tampoco la entienden. En este momento no la entienden en absoluto.

Por largo tiempo la declinación relativa de Gran Bretaña en el mundo quedó oculta a los ingleses, por el hecho de que la vida de la gente común continuaba mejorando, aunque más lentamente que en otros países industriales. Sin embargo, en los últimos quince años la amarga verdad de la decadencia en casi todas las áreas los ha alcanzado con creciente fuerza, que finalmente se ha hecho irresistible.

Los ingleses se hallan actualmente lacerados por las dudas y paralizados por las expectativas de fracaso continuo. No saben por qué esto está ocurriendo y no tienen idea de cómo enfrentarlo.

Como excusa para el fracaso, era atractiva en 1978, cuando la mayoría de los ingresos de la gente aún estaba subiendo, y podía naturalmente contrastar mucha gente (como en cualquier otro país) que en cuanto individuos habían hecho esa elección. Pero como una explicación general de lo que está ocurriendo, la teoría de Nostlinger no logrará ni siquiera un millón de votos en la Gran Bretaña de 1981.

Una nueva teoría para explicar la decadencia de Inglaterra ha sido recientemente expuesta por un inglés que tiene la ventaja, como observador, de haber pasado la mayor parte de su vida en el exterior en calidad de corresponsal extranjero. El es Louis Heren, hoy director para el exterior del Times de Londres. En su libro *Why, oh why, England?* argumenta que el problema básico de Inglaterra es que no es un estado moderno.

El entiende esto en el sentido más literal. Los estados modernos han sido creados deliberadamente por una ruptura consciente con el pasado, habitualmente revolucionaria. Están orientados hacia el futuro y formalmente comprometidos con el cambio.

El más viejo de los países modernos lo constituyen los Estados Unidos, actualmente con más de dos siglos. Los franceses siguieron una década más tarde (y desde entonces han rehecho su sistema político por lo menos una docena de veces). Toda Europa y toda América Latina siguieron el mismo camino durante el siglo XIX y comenzaron el XX, y desde 1945 las ex colonias o los países semicoloniales del África, Asia y el Medio Oriente han obtenido también su independencia a través de procesos más o menos revolucionarios.

De acuerdo a estos datos, Inglaterra es el país más antiguo del mundo. En realidad, es el único país "viejo" del mundo industrializado; un país sin una constitución, sin una revolución duradera, donde el pasado está aún presente y conocido hasta la misma conquista normanda de hace nueve siglos.

Es cierto que Inglaterra tuvo la primera revolución genuina de la era moderna durante la guerra civil de 1640. Los ingleses mataron a su Rey, crearon la primera república desde los tiempos romanos y produjeron una generación de radicales (notoriamente los *diggers* y los *levellers*) cuyo extremismo milenario nunca ha sido sobrepasado ni siquiera por los revolucionarios del siglo XX.

Pero tales soluciones extremas numéricas arraigaron en Inglaterra, tal vez porque ocurrieron muy temprano en su historia (o tal vez porque para los ingleses el extremismo es básicamente estúpido). Al cabo de sólo 15 años la monarquía fue restaurada. Aunque durante el siglo XIX Inglaterra logró hacer evolucionar uno de los sistemas democráticos más tempranos, hace a

los menos tres siglos que ningún grupo considerable de ingleses ha contemplado seriamente la revolución.

Y aquí se encuentran hoy día, en 1981, viviendo en un país cuya estructura social y política ciertamente ha evolucionado a través de los siglos y que, sin embargo, ha mantenido con el pasado remoto una continuidad esencial intacta. Heren argumenta que "esta continuidad explica mucha de nuestra fuerza, pero también por qué en años recientes lo hemos hecho menos eficientemente que las democracias industriales modernas".

Probablemente Heren esté en lo cierto. La estructura inglesa de clases, aunque no es ya siempre un buen indicador de cuánto dinero tiene cada individuo, sigue siendo un obstáculo enorme a la innovación verdadera. El solo peso acumulativo de la historia y la tradición actúa como un ancla, retardando todo cambio, bueno o malo.

Però el vicio inglés es también su virtud, porque muchos cambios que han ocurrido para peor en otros países industriales no han sucedido simplemente allí. Inglaterra subsiste como una sociedad extremadamente estable, suficientemente segura de su propia identidad como para permitir que se haga burla de ella y como para tolerar una extraordinaria diversidad de comportamientos.

Naturalmente que Inglaterra paga un alto precio económico por ello. Pero sería probablemente un lugar infinitamente menos agradable para vivir si se convierte en un país moderno del todo, "nacido de nuevo", efectivo en los costos, constitucionalmente claro y con los ojos puestos firmemente en los triunfos tecnológicos y económicos esplendorosos de un futuro siempre en retirada. No sería, de seguro, la Inglaterra que conocemos.

En 1979 se creyó que tales negociaciones podrían llevarse a cabo dentro del contexto general de las negociaciones del tratado SALT III, el que en ese entonces se esperaba seguiría a las conversaciones SALT II y a su correspondiente tratado.

El tratado SALT II no ha sido aprobado por el Senado norteamericano, pero Washington aún mantiene el compromiso de buscar caminos que lleven a negociaciones para lograr la reducción de las armas nucleares en el teatro europeo. El Secretario de Estado Haig hizo notar, al final de la reunión de la OTAN, que Estados Unidos esperaba que las conversaciones soviético-norteamericanas a nivel de cancilleres conduzcan a negociaciones formales con Moscú a fines del presente año. El Secretario de Estado

añadió que tan importante como la afirmación de esta decisión era el "sólido consenso" que apoyaba tal decisión. Esto, como lo expresó Haig, ha reafirmado la "indivisibilidad" de nuestra alianza en la OTAN". Debe destacarse, sin embargo, que la buena voluntad de los norteamericanos para entrar en tales discusiones no debe ser considerada como una especie de favor hacia la Unión Soviética. Lo que se logre, se cumplirá dentro de un contexto que sirva los intereses de la seguridad de Occidente.

Tampoco las negociaciones de este compromiso de control de armas en Europa, debieran por ningún motivo, interpretarse como el término de la preocupación por parte de Estados Unidos y la OTAN por el gran problema que significa la conducta internacional de la Unión Soviética. El sentido común sugiere que el éxito que se logre en las conversaciones sobre el control de armas de cualquier categoría, debe depender en gran medida de como Estados Unidos y el resto de la OTAN continúen viendo las políticas y actuaciones de la Unión Soviética en todo el mundo.

Redacción / 3A

Integración de Niños Impedidos

De cada diez niños del mundo uno es un impedido que necesita recibir educación especial. Pero en muchos países, menos del 1% de los niños goza de esta ventaja.

Todos los expertos concuerdan en que el fin esencial de toda acción en favor de los minusválidos es favorecer al máximo su integración en la comunidad. Aislar a los niños impedidos sólo puede tener por efecto la aparición de prejuicios, de barreras psicológicas y un temor de lo desconocido basado en una falta de información. Para que no se perpetúe esa discriminación, los expertos preconizan que se aplique la educación integrada siempre que fuese posible.

La primera medida a tomar es poner a los niños en un medio escolar normal, cuando existen estructuras adecuadas. Esta solución no sólo permite al niño impedido adaptarse mejor a las condiciones de la vida normal, sino que gracias a ella se economizan edificios separados y personal especializado.

Sin embargo, las condiciones varían mucho de una región a otra así como varían las formas y los grados de la enfermedad. Es preciso pues aplicar programas de educación especial en una serie de estructuras distintas. Algunos niños podrán tener una escolaridad normal, con ayuda de servicios especiales, todo o en parte del tiempo. Otros necesitarán de programas muy intensivos especialmente destinados a ellos. Cada país deberá estudiar las fórmulas que mejor correspondan a sus propias condiciones y elaborar estrategias que brinden una posibilidad de elección lo más amplia posible.

El éxito de la integración de los niños impedidos en los establecimientos comunes se basa en una detección de la enfermedad y en una intervención precoz. La experiencia muestra que muchos niños con dificultades para hablar sufren a menudo en realidad de trastornos auditivos, o que otros no pueden sumar sencillamente porque no ven lo que está escrito en el pizarrón. Si la causa del problema se detecta a tiempo, aumentarán las oportunidades de desarrollo de numerosos niños y se evitará que, más tarde en la vida, tengan otros problemas.

Durante el Año Internacional de los Impedidos, los expertos instaron a la UNESCO a esforzarse por suprimir los obstáculos que impiden la integración de los niños deficientes en las escuelas comunes. Preconizaron que se reuniese un seminario regional de estudios para establecer las innovaciones que podrían incorporarse en los programas de las escuelas normales, a fin de preparar al personal docente a integrar los alumnos minusválidos. Al mismo tiempo, informar al público para crear un clima favorable a la aceptación total y entera del impedido en el mundo.

Cuidado...!

El desarrollo de la civilización materialista en que vivimos implica en sí, aun cuando resulte paradójico, un retroceso para el hombre o, si se quiere, un avance en su afán de destruir el planeta en que vive. Estudios científicos últimos nos señalan esta tragedia.

En los próximos decenios, la causa principal de la extinción será la destrucción del hábitat de muchas especies. A medida que aumenta la población y mejora la economía se poblarán nuevas zonas, amenazando destrucción de zonas ricas en fauna, naturaleza y hasta ahora tranquilas e imperturbadas. Extensos bosques son talados por labradores y compañías madereras para luego convertirlos en praderas para pastos de ganado y cosechas o para plantar árboles importados de otras latitudes.

Especies de plantas peculiares de localidades pequeñas pueden ser exterminadas de la faz de la tierra por una sola explanadora al igual que los animales que vivían de las mismas. Aves y animales de rapina, que para subsistir necesitan un extenso hábitat donde adquirir su alimento, desaparecerán tan pronto como se destruya la peculiar zona silvestre que los rodea.

Hoy se realiza seminario sobre la Constitución 1980

□ Se efectuará en Facultad de Derecho de la U. de Chile

Con el objeto de informar integralmente a los abogados, funcionarios del sector público e interesados en general acerca de las modificaciones institucionales introducidas en la nueva Carta Fundamental en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, se dictará hoy un seminario sobre la Constitución Política de 1980.

Se trata de actualizar, sistematizar y profundizar conocimientos, ya que la nueva Constitución cambia sustancialmente el régimen jurídico que existía con anterioridad, en cuanto se modifican atribuciones de los poderes del Estado, se amplía la potestad reglamentaria del Presidente de la República y se reglamenta lo relativo a materias que son objeto de ley.

José Tomás Hurtado, uno de los 11 profesores expositores, señaló que la Universidad cumple su misión de extensión, con este tipo de seminarios, dictados con un alto nivel académico.

Cuatro son los temas a desarrollar: el ejercicio de los poderes del Estado, los derechos; y deberes constitucionales, los órganos constitucionales, la nueva división político-administrativa del Estado y la dinámica del período de transición.

Estos estarán a cargo de los profesores de Derecho Político y Constitucional, abogados Carlos Cruz Coke (coordinador del área de Derecho Político en la Facultad), Luz Bulnes Aldunate, Vice Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y ex miembro de la Comisión de Estudios de la nueva Constitución; Jaime Silva, Paulino Varas, quien fue Subsecretario de Justicia durante el Gobierno de Jorge Alessandri; Mario Verdugo, profesor investigador en materia de Derecho Político, autor de un Manual de Derecho Constitucional y de numerosas publicaciones, Juan Ignacio García, profesor y abogado jefe del Ministerio del Interior; Enrique López, Jefe de Gabinete del Ministerio del Interior; José Luis Cea quien, además, es secretario del Consejo de Rectores, y Ana María García, Coordinadora de los programas de post grado de la Facultad.

Además integra el grupo el profesor de Derecho Económico, José Tomás Hurtado, ex Subsecretario del Trabajo.

Había ya más de ochenta personas inscritas para participar en este seminario en el que también estarán presentes académicos y alumnos de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y otras interesadas en la materia.

Editan obra de Avila Martel sobre la vida de Andrés Bello

La Comisión Nacional del Bicentenario de Andrés Bello entró, para su edición, el texto de Alfonso de Avila Martel, "Andrés Bello", el que constituye un breve ensayo de la vida y obra del académico, jurista e investigador venezolano, cuyo natalicio será conmemorado con diversas actividades culturales durante todo el presente año.

También se encuentran en preparación otras cuatro obras: Biobibliografía de Bello; El Curso de Legislación Universal, obra inédita de Bello; Mora y Bello en Chile, (El Liceo de Chile y el Colegio de San Bartolomé); y Bello y la codificación en Chile.

El programa nacional de conmemoración del bicentenario del natalicio de Andrés Bello, fué establecido por la Comisión Nacional, constituida por Decreto Supremo de 23 de octubre de 1979, que integran el Ministerio de Educación, Alfredo Prieto, en calidad de Presidente; el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames y el Rector de la Universidad de Chile, general Alejandro Medina.

Las actividades recordatorias se realizarán a través de la Universidad de Chile y de la Comisión Asesora de Coordinación, presidida por el Rector Medina Lois e integrada por un representante del Ministerio de Educación; uno del Ministerio de Relaciones Exteriores; el Director Académico de la Universidad de Chile; el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos; el Secretario General del Consejo de Rectores; el Secretario Ejecutivo del Convenio Andrés Bello y don Carlos Barros Casanueva, descendiente de Andrés Bello.



Abogado LUZ BULNES, Vice-decan de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

7 jóvenes impedidos chilenos viajarán hoy a los Estados Unidos

Siete niños chilenos impedidos viajan hoy a Estados Unidos para participar en el Festival de Arte y Simposio Interamericano que patrocina la Organización de Estados Americanos (OEA) y Disney World.

La visita se realiza por encargo especial de la Primera Dama, señora Lucia Hiriart de Pinochet, presidenta de CEMA-Chile, institución que programó dicho viaje.

Los menores son hijos de socios de Centros de Madres. Ellos son: Luis Hurtado, 19 años, quien tiene una pierna con prótesis; Pedro Pablo Bonnasiolle, de 13 años, sordomudo; Patricio Bonnasiolle, 11 años, sordomudo; Francisco Martínez, 16 años, hemiplejia espástica progresiva; Daniela Ponce, 14 años, dislexia; Nyade Uriola, 9 años, problemas de aprendizaje y Juan Vera, 13 años, trastornos de aprendizaje.

El festival se desarrollará en Florida del 17 al 20 de mayo. Entre los objetivos principales de este encuentro figuran demostrar el funcionamiento de programas modelos que se puedan utilizar con buenos resultados en los niños impedidos. Además se pretende fortalecer los vínculos de comunicación y cooperación entre las instituciones afines de los países miembros de la OEA.

Si se describe un problema de este tipo, ya sea una hidrocefalia (acumulación de líquido en forma excesiva dentro del encéfalo); Hernia diafragmática (cuadro clínico que impide la respiración del niño); Obstrucción Renal o Atresia Intestinal (falta de desarrollo intestinal), se puede planificar el parto y preparar a los padres sobre las posibilidades de vida que tiene su hijo.

La mayoría de estos casos tienen una solución quirúrgica, inmediatamente después del nacimiento de la criatura. Si hay un equipo médico preparado, los niños pueden atenderse en forma eficiente y mejorar sus expectativas de vida.

Si embargo, dijo el especialista, existen casos en que la naturaleza juega una mala pasada y hay malformaciones del sistema nervioso central que producen la anencefalia, es decir la falta de desarrollo de la cubierta ósea del cráneo y parte del sistema nervioso central. Un feto que venga al mundo en esta situación es incompatible con la vida.

INTERRUPCIÓN DEL EMBARAZO

Extraer un feto que no sea embarazo de término no siempre es un aborto como se entiende generalmente.

Ley 17.798

Control de armas y explosivos

Se reitera a todas las personas naturales o jurídicas la obligación de solicitar autorización a la Dirección General de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas, o a las autoridades fiscalizadoras de la Ley 17.798, según corresponda, para fabricar, importar, interesar, exportar, transportar, almacenar, distribuir y para la celebración de toda convención que signifique dominio, posesión o tenencia de armas de fuego o de cada uno de los elementos sometidos al control establecido por la Ley N° 17.798.

La importación de armas de fuego, deberá hacerse en forma nominativa, esto es, presentando el importador a la Dirección General, junto con la solicitud para importar, la relación de las personas a las que se destinará cada arma que se pretenda importar.

Consecuentemente con lo antes expuesto, no podrán los importadores o comerciantes en armas mantener stock para entregas inmediatas, según podría desprendese de ofertas reiteradamente aparecidas en los diarios.

Asimismo, se informa que las transferencias de armas están momentáneamente suspendidas, y si fueran indispensables celebrarlas, estando el arma inscrita a nombre de determinada persona, ella sólo se podrá efectuar con un permiso especial de la Dirección General de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas.

ASEO INDUSTRIAL "SEASIN" S.A.

CIERRE DEL REGISTRO

Con motivo de la celebración de la Junta Ordinaria de Accionistas, que se convoca por el aviso que precede, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 de Mayo al 29 de Mayo de 1981, ambas fechas inclusive.

Santiago, Mayo de 1981

EL GERENTE

(El Registro permanecerá cerrado a lo menos 3 días anteriores a la Junta y el día en que ésta se celebre)

CONSTRUCTORA SALFA S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Mayo de 1981, a las 9.30 hrs., en nuestras oficinas ubicadas en calle Alsacia N° 39, El Golf, Las Condes, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance General al 31 de Diciembre de 1980, y demás materias que le correspondan de acuerdo a los estatutos Sociales.

EL PRESIDENTE

CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta precedentemente citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 26 y 29 de mayo inclusive.

EL GERENTE

Santiago, Mayo de 1981

EMPRESA CONSTRUCTORA DE VIVIENDAS ECONÓMICAS SALINAS FABRES Y AVILES S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Mayo de 1981 a las 11.00 hrs. en nuestras oficinas ubicadas en calle Alsacia N° 39, El Golf, Las Condes, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance General al 31 de Diciembre de 1980, y demás materias que le correspondan de acuerdo a los Estatutos Sociales.

EL PRESIDENTE

CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta precedentemente citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 26 y 29 de Mayo inclusive.

EL GERENTE

CASAS MADERAS CASMA S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas artículo 13 y 33 estatutos y demás disposiciones legales y reglamentarias vigentes, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de mayo de 1981 a las 9 horas, con el siguiente objeto:

- 1º Someter a su consideración la Memoria y el Balance anual del ejercicio terminado el 31-12-80.
- 2º Designación de Inspectores de Cuenta titulares y suplentes.
- 3º Tratar todo asunto contingente a esta clase de Junta.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado por los fines anteriormente señalados, desde el 26 al 30 de mayo de 1981 ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

La ecografía detecta las malformaciones congénitas

□ Estudio de médicos chilenos señala que en 9.051 exámenes se diagnosticaron 43 casos de anomalías fetales, sin error

Toda la sorpresa y el encanto del nacimiento, se ven manipulados por la mano del hombre y por la sabiduría del especialista que vigila, cuidadosamente, cada uno de los pasos que debe sortear el feto para dar origen a una nueva vida dentro del seno materno.

A muchas parejas les gustaría mantener el misterio de la creación pero, ante el avance científico, es una minoría la que rechaza sus beneficios y todos prefieren saber con certeza cómo evoluciona su hijo.

En este sentido, los progresos han sido revolucionarios y desde hace cuatro años a esta fecha, se practican las ecografías a las madres en estado de ingravidez.

El examen es infalible. Sin embargo, más que determinar el desarrollo de la criatura en la cavidad uterina, a través de un aparato de ultrasonido, se trata de detectar malformaciones congénitas que, años atrás, no se podían diagnosticar en forma clínica.

Así lo manifestó el Dr. Humberto Vaccaro. Para la medicina, se puede interrumpir una gestación sólo en aquellos casos en que es una seria amenaza para la vida de la madre o que las condiciones del niño sean desfavorables.

Existe una lista de elementos teratógenos potenciales de interferir en la fecundación y dar origen a niños anormales. Dentro de estos casos figuran las madres que han contraído la rubéola durante el embarazo; el virus herpes, en forma genital, la sífilis, gonocore o que ingieren drogas como la talidomida o anticoagulantes.

La intervención no siempre es en términos negativos para la nueva vida.

En el caso del teratoma sacroxiogénico (tumor que crece adherido a la espalda del feto y que contiene restos embrionarios), todo puede resultar bien si se saca al niño cuando haya alcanzado un nivel de madurez suficiente para ser operado y terminar la gestación dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

"Todo esto está muy bien cimentado en nuestro país -dijo- y es porque los equipos técnicos rinden sus frutos, porque todos entregan su esfuerzo en beneficio del futuro de los niños chilenos".



"Tal vez los mecanismos de incubación en el futuro permitan la posibilidad de verdaderos úteros artificiales para arreglar las deficiencias congénitas antes de que el niño nazca", dijo el Dr. Humberto Vaccaro.

de los padres y, por último, sortear los principios religiosos de ellos y de los médicos

CERTEZA Y ERROR

De nuevo mil cincuenta y una ecografías practicadas en el Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Maternidad del Hospital Salvador, entre enero de 1979 y agosto de 1980, solo en cuarenta y tres casos se detectaron malformaciones congénitas.

Al respecto, dijo el Dr. Vaccaro, no hubo equivocación en los diagnósticos y la mayoría fueron de craneo y columna, siguiendo las anencefalias y los trastornos urológicos y digestivos.

Refiriéndose a la medicina del futuro, el especialista señaló que si todos estos problemas diagnosticados a través de la ecografía pudieran atenderse dentro del útero en forma de microcirugía, se habrá ganado mucho en el terreno humano y científico.

Agregó, asimismo, que todo lo que se haga en cuanto a la detección temprana, debe formar parte de una atención de salud integral que incluya el control periódico del embarazo, la nutrición de la madre, la atención del parto y las posibilidades de desarrollo normal del niño.

A través de su experiencia el Dr. Humberto Vaccaro ha comprobado que la reacción de los padres, respecto de estos casos, se presenta en los dos extremos. Es decir, manifestó, muchas veces aceptan correr el riesgo y, generalmente, se ven recompensados en su fe teniendo hijos normales.

SITUACION DE LOS PADRES

A través de su experiencia el Dr. Humberto Vaccaro ha comprobado que la reacción de los padres, respecto de estos casos, se presenta en los dos extremos. Es decir, manifestó, muchas veces aceptan correr el riesgo y, generalmente, se ven recompensados en su fe teniendo hijos normales.

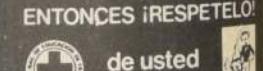
LEGISLACION CHILENA

"Nuestra legislación es muy estricta al respecto", dijo el facultativo. Para realizar una intervención quirúrgica de ese tipo, se requiere la certeza de algún tipo de patología que ocasione un riesgo serio para la salud materna; acuerdo de tres especialistas, acuerdo

COREMA
TECHUMBRES
REPARACIONES Y AMPLIACIONES EN GENERAL
Mansardas, techos americanos impermeabilizaciones Trabajos garantizados
EDO. CASTILLO VELASCO 2796
FONO 748981

Que al enfrentar un signo PARE debe detener totalmente su vehículo

ENTONCES ¡RESPETELO!



ASEO INDUSTRIAL "SEASIN" S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 29 de Mayo de 1981, a las 18 horas, que se celebrará en las oficinas de la sociedad, calle Las Hortensias 2425, Providencia, para tratar las siguientes materias:

- a) Someter a su consideración la Memoria y Balance del Ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1980.
- b) Nombramiento de directores.
- c) Nombramiento de dos directores de cuenta titulares y dos suplentes.
- d) Someter a su consideración las demás materias de competencia de la Junta.

EL PRESIDENTE



-en molde y listo para servir...!

¡EL AUTÉNTICO QUEQUE INGLÉS!

Ventas especiales a Instituciones y banquetes.

Represent

Folletos sobre análisis de problemas nacionales

Dos folletos sobre la reforma previsional chilena han sido editados por la Corporación de Estudios Nacionales para cumplir con su propósito de colaborar eficazmente a una mejor comprensión de las medidas legislativas que inciden en el Plan Laboral del Supremo Gobierno.

El primer aporte de esta naturaleza lo realizó la Corporación en agosto de 1979, al editar el folleto titulado "Usos... y la negociación colectiva", que tomó la forma de un manual de consulta fácil para trabajadores, empresarios y dirigentes laborales en la construcción de las negociaciones de nuevos contratos colectivos de trabajo.

Prosigue este aporte con dos folletos que contienen los textos refundidos de cuatro decretos leyes promulgados por el Gobierno en relación con la nueva previsión.

El primero, "Reforma Previsional N° 1", lleva por título "Restructuración de cotizaciones previsionales" y contiene el texto refundido de los Decretos Leyes 3501, de 1980, y 3625 de 1981, sobre esta materia.

El segundo, "Reforma Previsional N° 2" lleva por título "Nuevo sistema de pensiones" y contiene el texto refundido de los Decretos Leyes 3.500, de 1980, 3626, de 1981 sobre la creación de las denominadas Administradoras de Fondos Previsionales (A.F.P.).

Los dos folletos fueron preparados

por el abogado Ramón Rivas Guzmán, funcionario del Ministerio del Trabajo y profesor de Derecho Civil de la Universidad de Chile, quien ha realizado además una intensa labor de difusión de estas materias a través de charlas sobre el tema ofrecido a numerosos grupos de trabajadores y empresarios. El señor Rivas también colaboró en la preparación del primer folleto, sobre negociación colectiva, editado por la Corporación.

NUEVA DIRECTIVA

El nuevo directorio de la Corporación de Estudios Nacionales, constituido este año, está integrado por la señora Lucía Pinochet Hiriart, como presidenta; don Jaime Pereira Larraín, como vicepresidente, y los señores José Antonio Cousiño, Hernán García Vidal, Hernán Iturriaga, Manuel Martínez y Pablo Rodríguez, como directores.

Director ejecutivo de la Corporación es el señor Carlos Velasco Errázuriz.

Los señores Cousiño, García Vidal, Iturriaga, Martín y Rodríguez reemplazan en el directorio a los señores Pedro Félix de Aguirre, Gastón Astorga, Iván Berger, Daniel Camus y Hernán García Barzelatto, quienes junto a la señora Lucía Pinochet y al señor Jaime Pereira, constituyeron el directorio de la Corporación durante gran parte de 1979 y todo el año 1980.



Señora Lucía Pinochet Hiriart, Presidenta de la Corporación de Estudios Nacionales, entidad que publica folletos de análisis de los problemas nacionales.

Analizan legislación de enseñanza superior

"La nueva Constitución establece en forma categórica la participación del Estado en la educación universitaria, la libertad de enseñanza y, por primera vez, el derecho y el deber de los padres de educar a sus hijos", señaló el profesor de la Universidad de Chile e integrante de la Corporación de Estudios Universitarios, Renato Carmona.

El docente hizo estas afirmaciones durante una charla dictada en esa Corporación, donde analizó los distintos textos legales que han regido la educación superior de Chile, a partir de la Constitución de 1925.

Añadió que dichos cuerpos legales no plantean en forma clara la situación de la enseñanza universitaria. "La nueva constitucionalidad se ajusta, más que ninguna de sus antecesores, a la declaración de principios de derechos humanos. Y jurídicamente, recoge la mejor interpretación de cuestionados tratadistas, como Huncuse y Alejandro Silva, quienes plantean la libertad de enseñanza y de trabajo,

Carmona puntualizó que estas materias se continuaron analizando en el seno de la Corporación de Estudios Universitarios, cuyas conclusiones se presentarán a la autoridad, con el fin de señalar pautas que podrían modificar leyes aprobadas.

U. Católica

Programa masivo de planificación familiar

Con la presencia de las más altas autoridades de la Universidad Católica y representantes de gobierno, fue inaugurado en la mañana el programa de "Promoción y Planificación Natural de la Familia", en el Centro de Diagnósticos de esa casa de estudios superiores.

El Pro Gran Canciller, Monseñor Jorge Medina, señaló que la fe católica de los creadores del sistema, los doctores australianos Billings, al visitar Chile el año recién pasado, "quedó de manifiesta, ya que desataron generosas inquietudes y las alentaron con el caido ejemplo de su vida de esposos alegres, optimistas y realizados. Vaya a ellos nuestro recuerdo afectuoso y lleno de gratitud", agregó.

Asimismo, añadió que "las autoridades de la Facultad y Escuela de Medicina de nuestra Universidad han acogido con convicción y lealtad la doctrina de la Iglesia, insistentemente repetida por los Papas Pío XI, Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI y Juan Pablo II, en el sentido de considerar que los métodos naturales de planificación familiar no sólo son los únicos moralmente aceptables, sino que son —también— los únicos que dignifican humanamente a la pareja".

El director del programa, doctor Alfredo Pérez Sánchez, indicó que la píldora anticonceptiva "al final se ha sacado su careta. No sólo trae innumerables efectos colaterales sino que también puede provocar hasta la muerte de la mujer". Al mismo tiempo, recordó su viaje a Australia, donde conoció a los esposos Billings y su sistema de planificación familiar, luego de lo cual regresó a Chile y estimó una serie de estudios al respecto.

DISTINTAS OPINIONES

No obstante estos antecedentes, el tono de las próximas conversaciones con una y otra comisión laboral será muy distinto, pues mientras la Zonal ha aceptado sin reparos un 80% de las proposiciones empresariales, esperando la próxima sesión para "afinar en forma conjunta los detalles discordantes" (según las expresiones de los mismos afectados), la comisión negociadora de los trabajadores de Caletones rechazó las fórmulas propuestas últimamente por la empresa y se manifestó más acorde con la idea de renovar el contrato anterior, agregando un reajuste del 8% para este año, un 6% para el siguiente y un bono compensatorio del IPC de abril equivalente al 1,2% oficial.

Si embargo, ésta parece una difícil posición frente a las reiteradas expresiones de Pedro Bolt, gerente de Operaciones y presidente de la comisión empresarial que insiste en que "estamos ofreciendo el máximo de posibilidades dentro de nuestro 2%".

El 25 comienzan traspasos de colegios en Santiago

El próximo lunes 25 de mayo serán traspasados todos los establecimientos educacionales a las municipalidades de las comunas de Pudahuel y Quinta Normal. En la oportunidad, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, firmará los convenios respectivos con los alcaldes. De esta forma se inicia el proceso de traspaso de funciones administrativas en la Región Metropolitana.

El proceso general comenzó el 10 de octubre en la VII Región, donde nueve comunas recibieron colegios y liceos, dándose así el "vamos" a la vinculación de la comunidad en el proceso educativo del país.

Hasta el momento, han pasado a manos de los municipios un total de 91 establecimientos, que cuentan con 10.926 profesores y 245.162 alumnos. Estos corresponden a 43 comunas del territorio nacional.

En la IV Región recibieron colegios y liceos las comunas de Illapel, Salamanca, Los Vilos y Mincha, y la ciudad de La Serena, con 991 profesores.

Usted dice saberlo muy bien



y 22.158 alumnos, aproximadamente.

Siete comunas de la V Región, con 91 establecimientos, 890 profesores y 22.796 estudiantes, entraron al sistema de administración edilicia de la educación. En la VI Región, fueron traspasados seis colegios a la Municipalidad de Tilicoco, con 44 profesores y 1.394 alumnos.

En la VII Región se beneficiaron doce comunas, cuyas corporaciones edilicias recibieron administrativamente 319 colegios, 3.165 profesores y 75.706 alumnos.

Bulnes recibió 20 colegios y 5.500 alumnos; San Fabián de Alico 11 colegios y 1.283 alumnos; San Carlos 55 colegios y 11.873 alumnos y Chillán 52 colegios, y 980 profesores y 22 mil alumnos. Todas estas comunas corresponden a la VIII Región.

En la IX Región se entregó a la Municipalidad de Galvarino un total de 19 establecimientos. En la X Región se traspasaron 88 colegios, con 251 profesores y 7.777 educandos.

Dos comunas de la XI Región recibieron seis establecimientos, que cuentan con 115 profesores y 2.552 alumnos. La XII Región vio favorecidos con el nuevo sistema a cuatro de sus comunas, que acogieron administrativamente 32 establecimientos, 838 profesores y 17.273 educandos.

EDUCACION COMUNITARIA

Respecto de la nueva modalidad administrativa educacional, el Ministro Prieto señaló recientemente que la prioridad de implementación se otorgó a las regiones, donde se puede observar una mayor vinculación entre la comunidad y el liceo o escuela donde estudian sus hijos.

La Armada está siempre alerta en resguardo de la soberanía

La Armada Nacional está permanentemente alerta para resguardar nuestra soberanía en caso de ser trasgredidas las aguas jurisdiccionales y dispuesta para proceder a la captura de las naves que infrinjan la zona económica exclusiva de Chile.

Así se señaló en fuentes oficiales de la institución y, además, se dio a conocer un informe sobre la presencia de naves pesqueras de la órbita soviética.

La información indica que, durante el mes de marzo pasado operaron en el Pacífico, frente a nuestro litoral y entre distancias que van de las 201 a 300, 41 buques rusos, 24 cubanos y un bulgaro. Asimismo, en el Mar de Drake operaron 43 buques rusos y tres polacos. En el Océano Glacial Antártico (área correspondiente a la Antártica Chilena) se detectaron 37 buques rusos y cuatro polacos.

Dichas flotas cubanas y soviéticas se vieron afectadas por la falta de combustible, lo que influyó en sus operaciones de pesca. La situación por la que atravesaron se solucionó con la asistencia de los petroleros "Grigory Achkanov", uno no identificado.

La continuación de los vuelos de explotación aeronaval significa un mayor control de la Armada en la actividad pesquera en la zona económica exclusiva o cercana a ella. Infraestructura marítima y expansión naval por parte de Chile.

La continuidad de los vuelos de

exploración aeronaval significa un mayor control de la Armada en la actividad pesquera en la zona económica exclusiva o cercana a ella. Infraestructura marítima y expansión naval por parte de Chile.

La presencia masiva de pesqueros en las áreas evidenciadas podrían, según evaluación inicial de pesqueros competentes, significar una emigración de los peces, lo cual afectaría los recursos que actualmente explotan nuestros connacionales en la zona económica exclusiva colindante.

En general, la opinión pública está siendo informada de la presencia continua frente a nuestras costas de estas grandes flotas pesqueras de aguas distantes, que furtivamente facetas de captura en la franja de mar adyacente al borde exterior de la zona económica exclusiva de Chile, degradando el ciclo de nuestras especies hidrobiológicas asociadas.

Pero ello es que la Armada Nacional se mantiene vigilante y dispuesta, en caso de ser trasgredidas nuestras aguas jurisdiccionales, para proceder a la captura de las naves que infrinjan la soberanía. Esto exige presencia permanente.



Rey Hassan II de Marruecos

Mensaje del Rey Hassan II recibió Presidente Pinochet

Un mensaje respecto a la situación actual en el continente africano, recibió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, de parte del Rey Hassan II de Marruecos. El texto de esta comunicación se lo entregó al Primer Mandatario el enviado especial del monarca, Mohammed Larbi Khatabbi, que viajó a Santiago específicamente para cumplir este cometido.

Al término de su entrevista con el Jefe de Estado, el visitante indicó a los periodistas que el objetivo del mensaje es dar a conocer la situación actual del continente africano, producida por el comportamiento insensato del

rey y el pueblo de Marruecos.

Relaciones Públicas de la entidad destacó que este personal está equipado con herramientas de todo tipo, elementos de alumbrado, tenidas de agua, botas de goma, etc., para hacer realmente efectiva su participación en las emergencias referidas. Asimismo, se dispondrá de movilización para estas labores.

Licitación es el 12 de junio

Franceses quieren comprar plantas a IANSA

□ Les interesa Cocharcas y Curicó

Una empresa francesa está interesada en participar en la licitación de las plantas Cocharcas y Curicó de la Industria Azucarera Nacional, IANSA.

Asilo informó el gerente general de la empresa, Patricio Phillips, quien recordó que la licitación de ambos establecimientos tendrá lugar el 12 de junio próximo.

En el presente año, IANSA espera producir alrededor de cien mil toneladas de azúcar para el consumo interno estimándose que la empresa recuerda afectuoso y lleno de gratitud", agregó.

Asimismo, añadió que "las autoridades de la Facultad y Escuela de Medicina de nuestra Universidad han acogido con convicción y lealtad la doctrina de la Iglesia, insistentemente repetida por los Papas Pío XI, Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI y Juan Pablo II, en el sentido de considerar que los métodos naturales de planificación familiar no sólo son los únicos moralmente aceptables, sino que son —también— los únicos que dignifican humanamente a la pareja".

El director del programa, doctor Alfredo Pérez Sánchez, indicó que la píldora anticonceptiva "al final se ha sacado su careta. No sólo trae innumerables efectos colaterales sino que también puede provocar hasta la muerte de la mujer". Al mismo tiempo, recordó su viaje a Australia, donde conoció a los esposos Billings y su sistema de planificación familiar, luego de lo cual regresó a Chile y estimó una serie de estudios al respecto.

Los chilenos que deseen viajar a Uruguay y viceversa, en misión

diplomática o consular, no tendrán necesidad de contar con visado de sus pasaportes, según se desprende de un acuerdo entre ambos países, que aparece promulgado en el Diario Oficial de hoy.

Se indica que el Ministerio de Relaciones Exteriores promulgó el acuerdo para la supresión de visas en pasaportes diplomáticos especiales y oficiales suscrito entre los Gobiernos de la República de Chile y de la República Oriental del Uruguay.

En la oportunidad el Jefe de Estado dijo que las medidas están enfocadas a Su Santidad, en manos del Cardenal Samoré. "Tenemos que esperar primero que se comozcan allá y cotejarlas con las otras proposiciones que entregue Argentina", terminó diciendo el Primer Mandatario.

El Primer Mandatario conversó con los periodistas una vez que finalizó una reunión informativa de una hora que sostuvo con el personal de diferentes escalones del Ejército, llevada a cabo en el Salón Plenario del edificio Diego Portales.

En la oportunidad el Jefe de Estado

dijo que las medidas están enfocadas a Su Santidad, en manos del Cardenal Samoré.

Tenemos que esperar primero que se comozcan allá y cotejarlas con las otras proposiciones que entregue Argentina", terminó diciendo el Primer Mandatario.

El Primer Mandatario conversó con los periodistas una vez que finalizó una reunión informativa de una hora que sostuvo con el personal de diferentes escalones del Ejército, llevada a cabo en el Salón Plenario del edificio Diego Portales.

En la oportunidad el Jefe de Estado

dijo que las medidas están enfocadas a Su Santidad, en manos del Cardenal Samoré.

Tenemos que esperar primero que se comozcan allá y cotejarlas con las otras proposiciones que entregue Argentina", terminó diciendo el Primer Mandatario.

El Primer Mandatario conversó con los periodistas una vez que finalizó una reunión informativa de una hora que sostuvo con el personal de diferentes escalones del Ejército, llevada a cabo en el Salón Plenario del edificio Diego Portales.

En la oportunidad el Jefe de Estado

dijo que las medidas están enfocadas a Su Santidad, en manos del Cardenal Samoré.

Tenemos que esperar primero que se comozcan allá y cotejarlas con las otras proposiciones que entregue Argentina", terminó diciendo el Primer Mandatario.

El Primer Mandatario conversó con los periodistas una vez que finalizó una reunión informativa de una hora que sostuvo con el personal de diferentes escalones del Ejército, llevada a cabo en el Salón Plenario del edificio Diego Portales.

En la oportunidad el Jefe de Estado

dijo que las medidas están enfocadas a Su Santidad, en manos del Cardenal Samoré.

Tenemos que esperar primero que se comozcan allá y cotejarlas con las otras proposiciones que entregue Argentina", terminó diciendo el Primer Mandatario.

El Primer Mandatario conversó con los periodistas una vez que finalizó una reunión informativa de una hora que sostuvo con el personal de diferentes escalones del Ejército, llevada a cabo en el Salón Plenario del edificio Diego Portales.

En la oportunidad el Jefe de Estado

dijo que las medidas están enfocadas a Su Santidad, en manos del Cardenal Samoré.

Tenemos que esperar primero que se comozcan allá y cotejarlas con las otras proposiciones que entregue Argentina", terminó diciendo el Primer Mandatario.

MAQUINAS offset multilith

Modelos 1250



Manuel Crespo González.



Víctor Manuel Reyes.



Isabel Dinamarca.

La opinión captada en la calle

"El atentado obedece a causas políticas"

Manuel Crespo González, obrero de la construcción: "Es lo más terrible, lo peor que ha sucedido en este mundo. Espero que se tomen medidas drásticas contra él o los autores del atentado que para mí obedece a causas políticas, ya que en lo religioso no se me ocurre quien podría tener motivo para agredirlo".

Víctor Manuel Reyes, obrero, instalador de sanitarios: "No comprendo porque lo hicieron cuando la misión del Santo Padre es velar por la paz del mundo y de los hombres, incluyendo al autor de tan repudiable acción".

Isabel Dinamarca, suplementaria: "Yo encuentro que esto es lo último que puede suceder en este mundo. Lo siento tanto y creo que intentaron matarlo por motivos po-

líticos pues la religión, en los momentos que vive la humanidad, no podría ser la causa de esa macabra decisión".

Maria de la Fuente, comerciante ambulante: "Es algo terrible para mí y el mundo cristiano. No veo el motivo si la misión del Papa siempre ha sido luchar por la paz. Creo que el atentado contra su vida es por causas políticas. Hoy se pelea más por política y Juan Pablo II estaba luchando por solucionar algunos conflictos de este tipo".

Carlos Rojas, comerciante de 16 años: "Está muy malo lo que hicieron. El Papa es un hombre bueno, casi un santo. P. a mí el hombre que quiso matarlo no tiene perdón de Dios porque el Papa ha sido muy bueno con los hombres de

este mundo. Yo creo que intentaron matarlo por cosas políticas".

Sandra Carrasco, estudiante de segundo año de Enseñanza Media: "El autor o los autores actuaron motivados por causas políticas. La idea del Papa es hacer entender a los hombres que la paz se puede lograr a través del diálogo y el entendimiento, y el mundo está consiente de ello".

Un transeúnte que no quiso identificarse, dijo: "Desgraciadamente el mundo está revuelto y vamos retrocediendo. El enemigo del hombre en estos momentos es el mismo hombre. Yo vi muchas atrocidades en la Segunda Guerra Mundial y no esperaba nada similar, pero hoy descubrí que me quedaba mucho por ver".

—Pero a usted le parecería bien que sólo los grupos económicos o las entidades financieras fueran las que crearan administradoras de pensiones y que no hubiera ninguna propiamente de trabajadores?

RESPUESTA:

—Eso no va a ocurrir. Existen ya iniciativas que muestran el interés de los trabajadores por formar sus propias administradoras. Por ejemplo, en la minería hay un sector de trabajadores que representa una fuerza económica importante y que tiene la posibilidad de crear una administradora de pensiones.

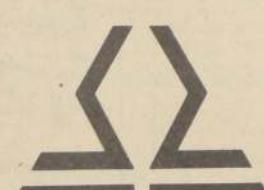
PREGUNTA:

—Y esos trabajadores tendrán un apoyo especial de parte del gobierno?

RESPUESTA:

—Tendrán apoyo. Todo el que pidan. Pero un gobierno no puede estar mirando caras. Todo aquel que lo solicite tendrá asesoría, sin discriminaciones.

De la entrevista a S.E. El Presidente de la República efectuada por la Periodista Pilar Vergara, publicada en la prensa el día 15 de Abril de 1981.



A.F.P. CUPRUM S.A.
ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES

la primera,
la única de trabajadores,
al servicio de todos los
trabajadores del país.

Personalidades en Nunciatura Apostólica

Espontánea solidaridad con la Iglesia Católica

Embajadores y sacerdotes continuaron llegando en las últimas horas de ayer a la Nunciatura Apostólica para expresar al Nuncio, monseñor Angelo Sodano, su solidaridad con la Iglesia Católica en relación al atentado del que fuera víctima el Santo Padre.

A las 15.30 se hicieron presentes monseñor José Manuel Santos, presidente de la Conferencia Episcopal; Sergio Valech, Obispo auxiliar de Santiago; y Francisco de Borja Valenzuela, secretario de la Conferencia Episcopal.

Monseñor Santos expresó: "Es un hecho infame el atentado contra un hombre que sólo se ha preocupado de buscar la concordia entre los pueblos, predicando la justicia, la paz y el amor con su ejemplo".

Cerca de las 16 horas llegó a la Nunciatura, monseñor Jorge Medina, "ro" Gran Canciller de la Universidad Católica, y el embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro.

Monseñor Medina dijo que "sólo se podía pensar que era el acto de un loco el atentar contra la vida del hombre que se ha caracterizado precisamente por ser un defensor de la vida humana, como lo ha demostrado innumerables veces en su oposición al aborto".

Posteriormente se hizo presente el embajador de Argentina, Hugo Mario Miatello. "Mi visita -dijo- se debe a la elemental atención que en un caso de esta naturaleza se debe hacer al Nuncio". Consultado en el sentido de que un periodista argentino había declarado a la Agencia EFE de que el agresor había sido un chileno, el em-

bajador Miatello explicó que no podía hacer ninguna declaración en ese sentido, porque no había antecedentes suficientes. "Como católico -agregó-

siento un gran dolor y lo único que corresponde en este momento es orar para que Su Santidad logre una pronta mejoría".



DESPLIEGUE INFORMATIVO.—En un despliegue informativo para mantener siempre mejor informados a sus lectores, "La Nación" editó un "Extra", pocas horas después que el Papa Juan Pablo Segundo sufriera un atentado. Gran cantidad de personas ansiosas de conocer más detalles de lo sucedido en Roma, se agolpó en las puertas de acceso de nuestro diario esperando que saliera esta edición especial y ser los primeros en tenerla, como se observa en el grabado.

Carmen Grez

"No hay explicaciones para un hecho de tanto odio malsano"



Carmen Grez de Anrique, encargada del Ministerio de la Familia.

La Ministra Carmen Grez, encargada de la formación del futuro Ministerio de la Familia, se sumó al repudio generalizado del mundo por el atentado contra el Papa Juan Pablo Segundo, expresando su congoja y pesar.

"No puedo aún reponerme. He rezado con gran fervor por su recuperación tanto física como moral, pues no encontramos explicaciones valideras para un acto que demuestra tanto odio malsano. Sólo puede tratarse de locos. Eso es casi cierto. Sólo locos pudieron cometer un acto así. Es realmente repulsivo este atentado y es también repulsiva la existencia de locos, que no se detienen ni ante el representante de Dios en la tierra".

Monseñor Emilio Tagle

Todos debemos orar por la salvación de Su Santidad

"Debemos tener fe en Dios. Tenemos que orar todos juntos por la salvación de nuestro jefe religioso y líder espiritual del mundo", fue lo primero que señaló el Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Coarrubias al ser consultado sobre el atentado que sufrió el Papa Juan Pablo Segundo.

"Estamos consternados con la noticia. Confiamos en Dios y en la ciencia médica, en que Su Santidad saldrá de tan afectiva situación en que se encuentra", agregó.

Pablo Barona

La culminación del terrorismo

El ex Ministro de Economía y presidente de la Compañía de Petróleo de Chile, COPEC, Pablo Barona lamentó el atentado de que fue víctima el Papa Juan Pablo II señalando: "Lo encuentro la culminación de un problema que no sé dónde va a terminar. El terrorismo ha llegado a límites inconcebibles y no sé qué puede pasar después de esto".

Por su parte, el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorio, resumió en tres palabras su impresión sobre el hecho: "Increíble, abismante e inusitado, estamos rezando por su pronta recuperación".



Pablo Barona

Miembros del Poder Judicial

Es obra de un demente

El Presidente de la Corte Suprema lamentó emocionado el atentado criminal de que fuera víctima el Papa en la Plaza San Pedro de Roma. Israel Bórquez, católico observante, dijo que lo acontecido al Santo Padre es "lo más inusitado que puede ocurrir aunque ya no hay nadie inusitado ante el grado de degradación a que ha llegado el mundo".

Bórquez, quien hizo la declaración antes de ingresar a un pleno extraordinario de la Corte Suprema, añadió que por ahora "lo único que cabe desejar es que el Santo Padre recupere luego su valiosa salud".

Bórquez Poblete dijo ser "el primero en depolar el ataque contra la vida del Jefe de la Iglesia Católica mundial", y agregó "el hecho no tiene finalización y sólo es atribuible a un representante del caos que existe en el mundo, que niega hasta los más altos valores espirituales".

Gajardo, quien hizo la declaración antes de ingresar a un pleno extraordinario de la Corte Suprema, añadió que por ahora "lo único que cabe desejar es que el Santo Padre recupere luego su valiosa salud".

Como un hecho "repudiable" calificó el alcalde de San Miguel Hugo Gajardo el atentado al Papa. El jefe comunal dijo: "Esa no es una actitud de un ser humano ante una persona cuya única finalidad es velar por la paz y tranquilidad del mundo".

Por su parte el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, al concurrir a la Nunciatura Apostólica, calificó el atentado como "monstruoso".

Reacciones ante el atentado contra S.S. Juan Pablo II

Consternación en la Nunciatura Apostólica

Diversas personalidades chilenas y extranjeras acudieron a la Nunciatura Apostólica, a primeras horas de ayer para expresar al Nuncio, Monseñor Angelo Sodano, su consternación y preocupación por el atentado terrorista que fuera víctima el Papa Juan Pablo II.

Alededor de las 10 de la mañana llegaron los embajadores de Ecuador, Gustavo Cordero, y de Guatemala, Enrique Castellanos, y el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, quienes coincidieron en señalar que el hecho era "monstruoso e incomprensible".

Después del mediodía acudió a la Nunciatura el ex presidente de la República, Eduardo Frei, quien manifestó que "todos los hombres y mujeres se sienten consternados por un atentado que es incomprensible hacia un hombre que sólo ha hecho el bien, procurando la paz y la concordia entre los pueblos. Lo único que podemos hacer -dijo- es orar por su pronta recuperación, unidos sin distinción de credos de ninguna especie".

Cerca de las 2 de la tarde se hicieron presentes en este mismo lugar, los embajadores de Brasil, Raúl de Vincenzi, y de Francia, Jacques Picquet, indicando que sólo podía pensarse que se trataba de un acto de locura. De Vincenzi manifestó que estaba orando por la salud del Santo Padre, al igual que los hombres de su tierra que se caracterizan, en su gran mayoría, por ser un pueblo católico.

Además llegaron a expresar su preocupación y solidaridad con la Iglesia Católica, el agregado comercial de la India, Duraiswami Ramanathal, y los embajadores de la Orden de Malta, Corrado Zampetti, y de Panamá, Horacio Bustamante, como también el sacerdote José Miguel Ibáñez Langlois, quienes señalaron que un hecho de esta magnitud no podía calificarse bajo ningún aspecto.

Representación chilena ante la Santa Sede

Profundamente afectados y conmovidos se encontraban ayer todos los funcionarios que conforman la representación chilena ante la Santa Sede, luego de conocerse el atentado sufrido por Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

Minutos después de enterarse del hecho, el Embajador Héctor Riesle, se dirigió al Hospital Gemelli, donde fue internado el Santo Padre, con el objeto de conocer personalmente su estado, permaneciendo en este centro asistencial hasta las últimas horas de anoche.

Agregó que la embajada estaba en permanente contacto con la Santa Sede para conocer el estado de salud del Papa Juan Pablo II. Felizmente, indicó, las informaciones que tenemos hasta este momento, señalan que los proyectiles que impactaron a Su Santidad, no comprometieron órganos vitales.

Horas más tarde, en la residencia del embajador, se informó que éste no había regresado aún. "Está en el hospital donde internaron al Santo Padre. No sabemos a qué hora regresará".

Almirante Merino en nota al Nuncio Apostólico

"El autor es un exponente de la barbarie y el odio del mundo"

El Comandante en Jefe de la Armada de Chile y integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, envió una nota al Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, expresando su "profunda congoja por el cobardo y criminal atentado de que fuera víctima el Papa Juan Pablo II".

La nota señala que "ante tal incalificable circunstancia, quiero extenderme a través de estas líneas, a su Eminencia Reverendísima, a nombre de la Armada de Chile, y en el de mi esposa Margarita y muy particularmente en el propio, la profunda congoja que tan insensato hecho nos ha causado".

Agrega la misiva: "Tan doloroso acontecimiento pone una vez más de manifiesto el carácter inhumano, agresivo e inmisericorde de quienes, cegados por las prácticas terroristas, vienen en constituirse en los exponentes de la barbarie y del odio del mundo actual y que, con increíble inconsciencia y torpeza, se atrevan hasta atentar contra la preciosa vida del máximo conductor de la cristiandad en el terreno".

Finalmente la nota expresa: "Al extenderme a su Excelencia Reverendísima estos sentimientos en tan tristes e inciertos momentos, junto con

Declaración del Arzobispado

José Manuel Santos, Obispo de Valdivia, entregó un comunicado del Arzobispado ante el atentado del que fuera víctima S.S. Juan Pablo II.

"Los miembros del Comité Permanente del Episcopado, mientras estaban reunidos en sesión ordinaria, nos hemos sentido profundamente conmovidos por la angustiosa noticia del atentado que ha sufrido el Santo Padre".

"Inmediatamente nos hemos congregado en oración para pedir por nuestro padre común. Nuestra plegaria por el Sumo Pontífice se ha elevado por intercesión de la Santísima Virgen".

"Estamos ciertos que en toda la patria se elevarán fervientes oraciones por el Santo Padre".

"Nosotros nos reuniremos esta tarde a las 19 horas en la Iglesia Catedral para celebrar la Sagrada Eucaristía por S.S. Juan Pablo II. El Sr. Cardenal Arzobispo, presente en nuestra reunión invita al clero, religiosos y fieles a la Arquidiócesis". Firmado el Comité Permanente del Episcopado.

José Manuel Santos, Obispo de Valdivia.



Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano



Ministro del Interior, Sergio Fernández

Primera Dama

Confío en que Dios salvará al Pontífice

"Estoy rogando a Dios para que el Papa Juan Pablo II se reestablezca pronto. Confío en que el Todopoderoso salvará a su hijo predilecto", señaló ayer a "La Nación" la Primera Dama, señora Lucia Hiriart de Pinochet, al comentar el atentado que sufrió el Sumo Pontífice cuando se dirigía a la audiencia general de la Plaza de San Pedro.

La esposa del Jefe de Estado se mostró horrorizada e impactada ante la triste noticia, señalando que minuto a minuto recibió informes respecto a este hecho que conmovió a la opinión pública mundial.

"Confío, agregó la Presidenta Nacional de CEMA-Chile, que Dios salvará a su hijo predilecto para bien de todos los católicos y para la tranquilidad de los hombres y mujeres que saben valorar a un ser excepcional como es el Santo Padre Juan Pablo II".

Asimismo, la señora Hiriart hizo un llamado a todos los chilenos a que oren por el pronto reestablecimiento del Sumo Pontífice, recordando que el Papa está muy vinculado a nuestro país. Puntualizó también que su imagen es venerada en todo el mundo, tanto por ser el jefe máximo de la Iglesia Católica como por representar en la tierra al Altísimo.

La señora Hiriart una vez que se informó del atentado se comunicó con su Gabinete de trabajo, en el Palacio de la Moneda, para que sus colaboradoras más directas le hicieran llegar toda la información al respecto.



Primera Dama de la nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet.

Chile unido en una plegaria por la salud del Santo Padre

□ Repudio de los Ministros del Interior y Secretario General de Gobierno

Su profundo repudio por el atentado contra Su Santidad el Papa Juan Pablo II, expresaron ayer los Ministros del Interior, Sergio Fernández y Secretario General de Gobierno, General Julio Bravo Valdés, señalando, a la vez, que este hecho constituye una demostración más de hasta donde puede llegar el extremismo.

Consternado el Jefe de Gabinete indicó a los periodistas que todos los chilenos están unidos en estos momentos a la humanidad entera, en una plegaria por la vida del Sumo Pontífice, "cuya figura -añadió- está tan unida a nuestro país y su pueblo".

Agregó asimismo que este atentado constituye una demostración más de hasta donde puede llegar el extremismo, "en su escalada a nivel internacional que hoy ni siquiera respetó al máximo jefe de la cristiandad y al líder espiritual más importante del mundo". Los terroristas

han fracasado, porque ningún atentado podrá jamás hacer desaparecer la autoridad y la fuerza moral que emanan del jefe máximo de la Iglesia Católica mundial".

Finalmente el Ministro Fernández formuló sus votos por el pronto restablecimiento del Santo Padre, "una figura tan querida y respetada por el mundo entero".

ENFERMO MENTAL

Por su parte el General Bravo Valdés calificó el hecho como "una actitud que sólo un enfermo mental pudo llevar a cabo".

"Formuló mis más fervientes votos por la pronta y total recuperación de la primera autoridad espiritual de la Tierra, elevando al Altísimo sinceras plegarias por la salud del Santo Padre", terminó diciendo el Ministro Secretario General de Gobierno.

OPINIONES EN LA CANCILLERIA

□ Profundo pesar manifestaron el Canciller René Rojas Galdames, embajador Bernstein, Javier Illanes y el coronel Ernesto Videla

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, calificó como "deplorable, por decir lo menos", el atentado del que fuera objeto el Papa Juan Pablo II. Asimismo, manifestó que el Presidente de la República expresó su rechazo más energético a este hecho y que se encontraba profundamente conmovido.

El Canciller Rojas manifestó que Chile tiene un especial compromiso con Su Santidad, "un agradecimiento muy grande", dijo. Añadió que no sólo le reconoce su jerarquía espiritual, sino también los servicios que ha prestado son innegables al asumir esta grave responsabilidad y con el gran cariño hacia Chile y Argentina en el diferendo austral".

Consultado si este hecho podría representar una prueba de Dios para el mundo, Rojas Galdames, dijo: "Lo es en la medida que estamos a poco tiempo desde que el Presidente de los Estados Unidos sufriera un atentado tan graves proporciones como éste y ahora lo sufre el jefe del poder espiritual más grande de la tierra, como es la Iglesia Católica".

Se le preguntó al Ministro si tomar algunas medidas de distensión con Argentina sería una muestra de adhesión al Santo Padre, a lo cual respondió: "Yo creo que sí. Por cierto puede surgir algo así. En ese camino estabamos. Agregó que como se sabe, hay toda una gestión a la cual hemos sido llamados por el Cardenal Samoré por instrucciones especiales del Papa y ambos gobernios han contestado positivamente, así que es muy posible que este hecho, siendo penoso y tan grave, sirva en este sentido".

Más adelante indicó que tenía contacto permanente con el embajador de Chile en el Vaticano, Héctor Riesle, a quien se le dio instrucciones de que se hiciera presente y que expresara los sentimientos de pesar por parte de Chile.

El Ministro reiteró que la noticia del atentado es un golpe para todos los chilenos "porque tenemos no sólo un compromiso moral enorme de agradecimiento, sino porque es un atentado que repudiamos como tal por lo que significa para el mundo cristiano y para toda la humanidad".

Recordó al Papa como un hombre de gran humanidad y la figura de más valores espirituales que existe sobre la tierra. Destacó su gran cariño por la paz y cómo cumple a cabalidad sus grandes responsabilidades de pastor espiritual de la cristiandad.

EMBAJADOR BERNSTEIN

Profundamente conmovido por la noticia se manifestó el embajador especial de Chile ante la mediación, Enrique Bernstein. Al ser consultado al respecto manifestó estar todavía atónito y profundamente conmovido que una persona como el Santo Padre haya podido ser víctima de un atentado".

El diplomático fue abordado por la prensa luego de que se reuniera con el Canciller René Rojas, altas autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores y la totalidad de los miembros de la delegación chilena en el proceso de mediación.

Consultado si viajaría de inmediato a Roma, el embajador señaló que ese tema aún no se había discutido y que por lo pronto había que rezar con mucha fe "para que Dios proteja a Su Santidad".

Respecto a si este atentado afecta el proceso de mediación, Bernstein dijo: "No, el atentado propiamente tal no afecta el proceso de mediación. El Santo Padre está vivo y seguirá vivo, Dios quiera".

JAVIER ILLANES

Por su parte, el director de Política Exterior, Javier Illanes, señaló que este acto ha causado impacto a nivel mundial "por la autoridad del Papa, por ser el Jefe de la Iglesia, por el rol tan generoso que ha cumplido al actuar entre Chile y Argentina de mediador".

Representante del BID en Chile

"Un duro golpe para el mundo occidental"

El representante en nuestro país del Banco Interamericano de Desarrollo, Johann Schmalzle, manifestó que "honda consternación ha producido en mi espíritu el repudiable atentado que ha sufrido Su Santidad el Papa Juan Pablo Segundo".

"Sin duda que ello significa un duro golpe para el mundo occidental que reconoce en el Pontífice a su líder y guía espiritual de gran valor".

Agregó el personero que "todavía no se repone el mundo del atentado sufrido por el Presidente Reagan, cuando nuevamente se produce otro intento de quitar la vida a una personalidad de tan alta calidad moral y humana".

Interrogado por el significado que le atribuye a estos actos, Schmalzle indicó que "me parece que todos debemos unirnos por sobre fronteras y razas para contribuir a erradicar el flagelo del terrorismo que parece amenazar las bases mismas de la civilización".



Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.



Embajador especial de Chile en la mediación, Enrique Bernstein.

Expresó también que "cuando pasan estas cosas uno se pregunta ¿Qué cosa anda mal en el mundo? ¿Qué es lo que está pasando que ocurren hechos de esta naturaleza?". Agregó que "es un acto que ha impactado al mundo y que hará reflexionar a mucha gente".

CORONEL VIDELA

"Hay que rezar por su pronto restablecimiento" señaló el Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena en el proceso de mediación, coronel Ernesto Videla, al ser consultado su opinión acerca del atentado.

Expresó que Chile ha estado siempre empeñado en encontrar una solución lo antes posible al diferendo austral con Argentina y que mantiene su voluntad de llegar pronto a resolver esa situación. "Sin embargo, dijo, creo que lo más importante en este momento es la salud del Santo Padre".

JULIO PHILIPPI

El jurista Julio Philippi, integrante de la delegación chilena en el diferendo austral, calificó el hecho como "la brutalidad más grande".

Refiriéndose a la personalidad del Papa Juan Pablo II dijo que era la más destacada que tiene el mundo y el primero de los líderes. Asimismo, manifestó su consternación por un acto que le parecía inexplicable.

EMBAJADOR DE BRASIL

El embajador de Brasil en Chile, Raúl de Vincenzi, expresó que el atentado en contra del Papa es "algo trágico e incomprensible". Agregó que no existen razones aledañas para que se produzcan este tipo de hechos y manifestó su confianza en que el Santo Padre se pueda recuperar plenamente.

Indicó que en su país este episodio lamentable se tomará como una tragedia incomprensible, sobre todo porque hace pocos meses el Papa visitó esa nación recibiendo muestras del cariño del pueblo brasileño.

Finalmente, el diplomático dijo que lo único que cabe en estos instantes es orar para que Juan Pablo II se recupere pronto.

Finalmente, el representante del BID formuló fervientes votos por el pronto restablecimiento de SS. el Papa.

EMPRESARIO BANQUERO

Nelson Radice, Presidente del Banco Empresarial de Fomento, manifestó que la noticia lo había "consternado hasta el estupor". "Este es un atentado cruel que exige el más amplio y categórico repudio de todos los sectores de la Humanidad".

"Sólo mentes depravadas o insanas pueden ser las responsables de algo así", agregó. "Atentar contra la vida del representante de Dios en la tierra y la primera autoridad espiritual del mundo es lo más condenable que se puede imaginar".

"La condena general de todos los hombres de buena voluntad debe alcanzar a los instigadores de este hecho y a quienes amparan acciones de esta naturaleza", concluyó diciendo.

NOTICIERO ECONOMICO

El "Neo Proteccionismo" atenta contra desarrollo

MONTEVIDEU, Mayo 13 (LATIN-REUTER).— El resurgimiento del proteccionismo en países industrializados constituye uno de los problemas más acuciantes para las naciones en desarrollo, según denunciaron altos funcionarios ante la comisión económica para América Latina (CEPAL).

El tema fue abordado en el segundo día de deliberaciones de nivel político de CEPAL, que se cumplen en esta capital, por el Ministro de Economía de Uruguay, Valentín Arismendi, y el Secretario Ejecutivo de ese organismo, Enrique Iglesias.

Ambos denunciaron que el proteccionismo constituye uno de los más acuciantes problemas que enfrentan los países de la región en la década que se inicia.

Iglesias sostuvo que la coyuntura internacional actual es difícil e incierta y está marcada por una generalizada pérdida de confianza.

"En estas circunstancias, ha tendido a resurgir el proteccionismo en algunas de las economías industrializadas" con atención a la economía "hacia adentro, en lugar de procurar superar los problemas de la coyuntura actual en el marco de una reorganización más amplia y permanente de la economía internacional" dijo el funcionario.

AFP "SUMMA"

Una recepción, con motivo de la puesta en marcha de la Administradora de Fondos de Pensiones SUMMA, ofrecerá mañana viernes a las 18.30 horas el ex Ministro de Economía y presidente del Directorio de SUMMA, Fernando Léniz. La manifestación

se llevará a efecto en el Club de Campo Javiera Carrera (Avda. Santos Ossa s/n), de Valparaíso. La nueva Administradora de Fondos de Pensiones SUMMA nace con un capital inicial de 200 millones de dólares, y sus ejecutivos han señalado que, entre

Causa externa de la crisis de CRAV

SANTO DOMINGO, Mayo 13 (UPI).— El presidente de la Gulf & Western Américas, Carlos Morales Troncoso, confirmó una reciente venta de 75.000 toneladas de azúcar hecha por esa empresa en el mercado de Londres, al precio de 17,75 centavos de dólar la libra.

Morales Troncoso negó versiones de que la operación se haya realizado en un momento inopinado y que haya contribuido a tumbar los precios del mercado.

Subrayó que "lejos de deprimir los niveles del mercado, estimulará los precios del dulce".

"Esta venta se hizo porque recibimos una oferta de 17,75 centavos la libra, para entrega en la segunda mitad de este año, y en 1982", dijo.

"Consideramos que nos estaban ofreciendo una prima muy buena, en relación con los precios prevalecientes en el mercado", agregó.

Revista de servicio al agricultor

Una modificación destinada a convertirse en una revista de servicio para los agricultores del país, tendrá la publicación "Nuestra Tierra" del Ministerio de Agricultura. Un nuevo equipo de profesionales de la

comunicación está elaborando la nueva estructura y contenido que tendrá la revista, con miras a servir de ayuda en las decisiones que deban adoptar los empresarios del agro para mejorar sus actuales rendimientos y elevar la ca-

Méjico tendría más petróleo que el Medio Oriente

MÉJICO (ANS).— Las cuencas sedimentarias de Alaska, Unión Soviética y México, podrían convertirse en las tres regiones de mayor potencial petrolero, e incluso las de México podrían exceder los yacimientos del Medio Oriente.

Lo señala aquí el Senador Fausto Zapata Loredo en un estudio al respecto, afirmando que si las reservas potenciales de México de 250 mil millones de barriles son probadas, significaría para este país una quinta parte de todo el petróleo conocido en el mundo.

La investigación del senador Loredo trata de explicar por qué el Senado de los Estados Unidos se negó a aprobar el tratado sobre límites marítimos con México, después que los geólogos estadounidenses alertaron al Gobierno de Washington acerca de la enorme riqueza de hidrocarburos en el noroccidente del Golfo de México.

Remates bursátiles de hoy

	MINIMO (\$)
1.000.000 Molinera El Globo	0,40
20.809 Invs. J. M. Carrera	s/m
20 Inmob. Italiana	1.000,00
156 Inmob. Italiana	1.700,00
5 Inmob. Italiana	1.900,00
10 Inmob. Italiana	2.000,00
10 Inmob. Italiana	2.000,00
1.000 Imm. Dep. U. Española	120,00
100 Imm. Dep. U. Española	200,00
400 Imm. Dep. U. Española	200,00
150 Imm. Dep. U. Española	250,00
200 Imm. Dep. U. Española	250,00
50 Imm. Dep. U. Española	350,00
50 Imm. Dep. U. Española	400,00
50 Imm. Dep. U. Española	400,00

	MINIMO (\$)
518 Inm. U. Dep. U. Española	400,00
700 Inm. U. Dep. U. Española	500,00
400 Inm. U. Dep. U. Española	800,00
30 Autód. Las Vizcachas	500,00
30 Autód. Las Vizcachas	1.000,00
2 Autód. Las Vizcachas	1.500,00
30 Autód. Las Vizcachas	1.500,00
50 Autód. Las Vizcachas	2.000,00
6 Autód. Las Vizcachas	2.100,00
4 Autód. Las Vizcachas	2.500,00
12 Autód. Las Vizcachas	2.800,00
5 Autód. Las Vizcachas	3.000,00
5 Autód. Las Vizcachas	3.000,00
25 Autód. Las Vizcachas	4.000,00
20 Autód. Las Vizcachas	5.000,00
4 Club de Campo	1.000,00
10 Club de Campo	1.300,00
10 Club de Campo	1.500,00
20 Inmobiliaria Phoenix	8.000,00
500 Banco BUF serie "I"	80,00

En Gran Santiago

Tasa de empleo aumentó en 7% en el último año

- Volumen de personas ocupadas creció en 84.500
- Pronostican una desocupación no superior al 9% para este año

Un aumento de un 7 por ciento registró la tasa de empleo en el período comprendido entre los meses de marzo de 1980 y marzo de 1981, según señaló ayer en conferencia de prensa el director del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, Patricio Phillips.

Según una reciente encuesta de empleo y desocupación en el Gran Santiago, —la que cubrió 17 comunas con entrevistas a más de tres mil cien grupos familiares— la población total en la Región Metropolitana alcanza a los tres millones 786 mil 300 personas, lo que da una tasa anual de crecimiento del 2,39%, tomando como base el mes de marzo de 1980.

FUERZA DE TRABAJO

Phillips señaló que —respecto de la fuerza de trabajo— ésta actualmente es de un millón 440 mil 500 personas, la que comparada con la existente en marzo de 1980, ascendente a un millón 368 mil 600, da una tasa de crecimiento de la fuerza de trabajo de

7,08 por ciento anual. "Esto significa —agregó— que el volumen de personas ocupadas aumentó en 84 mil 500".

TASA DE CRECIMIENTO ANUAL

La tasa de crecimiento anual del empleo en el Gran Santiago —con base marzo de cada año— es la siguiente:

PERÍODO	TASA
Marzo 77 - marzo 78	3,74%
Marzo 78 - marzo 79	4,47%
Marzo 79 - marzo 80	5,9 %
Marzo 80 - marzo 81	7,08%

Por otra parte, el experto señaló que los sectores de la construcción, el comercio y los servicios comunitarios y sociales alcanzan una alta tasa de crecimiento.

Las tasas de variación del empleo en los distintos sectores son las siguientes:

	Marzo 80	Marzo 81	Aumento (disminución) empleo	Tasa variación
Ocupación total	1.193.100	1.277.600	84.500	7,08%
Industria manufacturera	323.500	328.400	4.900	1,51%
Construcción	89.300	123.500	34.200	38,3%
Comercio	210.300	238.500	28.200	13,41%
Gob. y Fin.	128.400	133.700	5.300	4,1%
S. Personales y Hogares	198.000	194.700	(3.300)	-2,02%
S. Com. y Soc.	131.200	149.500	18.300	13,95%
Transp. y Otros	112.400	109.200	(3.200)	-2,85%

un 5,25% en un período de doce meses.

Al mes de marzo del presente año, el número de personas ocupadas en el Gran Santiago es de un millón 277 mil 600 personas, lo que comparadas con un millón 193 mil 100 personas ocupadas en marzo de 1980, da una tasa

Finalmente Patricio Phillips manifestó que, de acuerdo a estimaciones preliminares del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, la tasa de desocupación para el presente año en el Gran Santiago no llegará al 9 por ciento.

De oportuna y necesaria para clasificar objetivamente las reglas del juego fue calificada la prohibición taurativa para que los bancos y financieras afiliadas postulantes al nuevo sistema previsional por el gerente zonal de la Caja de Compensación "Javiera Carrera", Claudio Castro Poblete.

Dijo que esta prohibición ordenada de acuerdo a la Ley General de Bancos refuerza la transparencia que debe mantenerse en el mercado competitivo entre las Administradoras de Fondos de Pensiones.

Aclaró también Claudio Castro que, contrariamente a lo informado por la AFP INVIRTA, sólo las Cajas de Compensación que hayan suscrito convenios con alguna Administradora de Fondos de Pensiones pueden recaudar cotizaciones de trabajadores para su nueva jubilación.

"Nosotros celebramos un convenio con la AFP SUMMA para cumplir con lo dispuesto en el Art. 21 del Decreto Supremo N° 50 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social y en la circular N° 20 de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones", explicó el ejecutivo.

La prohibición para bancos y financieras fue ordenada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras no pudiendo celebrar contratos de seguros, afiliar postulantes a las Administradoras de Fondos de Pensiones, facilitar locales y personal y recomendación de abstenerse en publicidad ajena a su giro bancario propiamente tal.

Respecto al índice de cesantía, por actividad económica, al comparar marzo de 1980 con las cifras actuales, se observa —a nivel nacional— una disminución en todas las actividades, excepto en la agricultura y pesca que se incrementaron.

Patricio Phillips señaló al término de la entrevista que "ha existido —a nivel nacional— una notoria disminución de la cesantía en todas las categorías productivas".



La tasa de ocupación está aumentando en la medida que disminuye el número de personas que carecen de empleo, como efecto del crecimiento de la actividad económica nacional.

Crece número de personas ocupadas en todo el país

- Aumento llegó a 4,3% en marzo respecto al año anterior
- Disminuye cesantía en todas las actividades

Un crecimiento de un 4,3 por ciento experimentó el número de personas ocupadas en nuestro país en el período comprendido entre marzo de 1980 y marzo de 1981, lo que refleja "el sostenido progreso de nuestra economía". La información, proporcionada ayer por el Director del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, Patricio Phillips, añade que la fuerza de trabajo del país en el mes de marzo pasado fue de tres millones 815 mil 400 personas.

De ella, tres millones 27 mil pertenecen al sector urbano y 788 mil 400 al sector rural. Estas cifras equivalen al 33,9% de la población total nacional, al 34,6% de la población total urbana y al 31,7% de la población total rural respectivamente. Agregó el Director del Departamento de Economía que estas cifras son superiores a las observadas en marzo del año pasado.

POBLACION INACTIVA

Por otra parte, Phillips precisó que la población inactiva en el país alcanzó en marzo pasado a los cuatro millones 125 mil 100 personas, de las cuales tres millones 249 mil 600 pertenecen al sector urbano y 875 mil 500 al sector rural. Estas cifras representan el 36,7% de la población total nacional, el 37,1% de la población total urbana y el 35,2% de la población total rural respectivamente. Estos porcentajes son inferiores a los registrados en marzo de 1980 a nivel nacional y urbano y superior a nivel rural.

INCREMENTO DE ACTIVIDADES PRODUCTORAS

Por otra parte, Phillips informó que se advierte —a nivel nacional— un incremento en las actividades productoras de bienes (excepto exportación de minas y canteras) y en las productoras de servicios. En el sector rural se advierte un incremento en las actividades productoras de bienes y en transpor-

te. En cuanto a la distribución de la población ocupada por posición ocupacional —respecto de marzo de 1980— se advierte, indicó el personero, un incremento en todas las categorías. El mismo fenómeno se observa en el sector urbano, mientras que en el sector rural se advierte una disminución de los empleadores y obreros y un incremento en las restantes categorías.

BAJA CESANTIA

Respecto al índice de cesantía, por actividad económica, al comparar marzo de 1980 con las cifras actuales, se observa —a nivel nacional— una disminución en todas las actividades, excepto en la agricultura y pesca que se incrementaron.

Patricio Phillips señaló al término de la entrevista que "ha existido —a nivel nacional— una notoria disminución de la cesantía en todas las categorías productivas".

Reiteró presidente de Cámara Chilena de la Construcción

50 mil casas se construirán este año en todo el país

■ Situación de financiamiento del sector está superada

Luego de un periodo difícil por el que atravesó el sector de la construcción, en estos momentos la tendencia es hacia la normalización y para el presente año se espera construir un número aproximado a las 50 mil viviendas. Lo anterior fue dado a conocer ayer en conferencia de prensa por el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato.

Fundamentalmente la estabilización del sector se debe a la oportuna medida adoptada por el Banco de Chile y el Banco de Crédito e Inversiones, cuyos aportes superan los 400 millones de dólares para el presente año.

Los recursos ya han comenzado a canalizarse y ello se demuestra en que prácticamente se ha copado la producción industrial, en un 100 por ciento, de cemento, ladrillos y sanitarios.

SE MANTIENE TENDENCIA

La tendencia del financiamiento para la demanda habitacional se mantendrá durante el transcurso del presente año, de acuerdo a lo indicado por Máximo Honorato y la tasa de interés será del 12 por ciento.

En su oportunidad se habían hecho anuncios de que esa tasa bajaría hasta llegar paulatinamente al 10 por ciento anual. Sin embargo, el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción estima que lo anterior no se cumplirá, por el momento, debido a los ajustes que esta experimentando nuestra economía, especialmente en lo que se refiere a lograr cada vez una menor tasa inflacionaria.

La Cámara Chilena de la Construcción cuenta en la actualidad con 70 mil afiliados a lo largo del país. En cuanto a la reacción de la banca, frente al problema de la falta de liquidez en el mercado financiero, lo que afectaba principalmente al sector de la construcción, Honorato calificó la actitud adoptada por las entidades financieras antes mencionadas como

"Es importante que el mercado haya funcionado y si así fue debe haber conformidad".

EMPRESAS EXTRANJERAS

Por otra parte, la Cámara Chilena de la Construcción en una reunión de consejo nacional efectuada a fines del año pasado acordó las normas generales en las cuales se acepta la participación de empresas extranjeras en la construcción.

Se indica, sin embargo, que ello debe hacerse a través del sistema de puestas otorgándose el contrato a la firma que ofrece el mejor precio. Se hace hincapié, al mismo tiempo, en que las condiciones para cumplir, tanto por las empresas extranjeras como por las nacionales sean idénticas.

EN LAS REGIONES

La Cámara Chilena de la Construcción abordó con especial énfasis la vivienda a nivel de las regiones con el fin de posibilitar un desarrollo armónico y equilibrado de las actividades a lo largo del país.

Concretamente se acordó solicitar a las autoridades que en la formulación de la nueva normativa que regirá a la actividad de la construcción se establezcan disposiciones nacionales de carácter general, las que se complementarían con ordenanzas comunales con disposiciones particulares para cada una.

En el caso de La Serena y Coquimbo se acordó apurar con carácter de extrema urgencia la situación de insuficiencia de agua potable en ambas ciudades, considerando que la actual red se encuentra absolutamente saturada.

La consecuencia de lo anterior ha sido la paralización de la construcción en dichas ciudades, y pese a la gravedad, aún no se ha logrado solucionar totalmente.



Máximo Honorato —a la izquierda de la fotografía— explica a los periodistas el crecimiento que está experimentando la construcción en el país.

Acuerdos de la Cámara Chilena de la Construcción

"Menos tramitación abaratará costos de la construcción"

La construcción en el país debe estar regida por disposiciones que emanen de un solo ministerio, para lo cual se solicitará a la autoridad la centralización normativa y administrativa de todas las normas referidas a los servicios de utilidad pública. Lo anterior forma parte de las conclusiones adoptadas en la Septuagésima Octava Reunión del Consejo Nacional de la Cámara Chilena de la Construcción efectuada recientemente en La Serena.

Respecto a la desburocratización del sector se solicitan reformas en cuanto a la inscripción de la propiedad y a la tramitación de las escrituras, junto con el sistema de conservación de bienes raíces.

La solución de los aspectos señalados anteriormente, en opinión de Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, permitirán modernizar las normas que están muy anticuadas y se hace indispensable renovarlas para ponerlas a tono con el progreso que la técnica ha introducido y con la velocidad que actualmente requieren las operaciones.

AHORRO DE TIEMPO

La disminución de los actuales trámites que es necesario realizar para construir en el país, de acuerdo a lo indicado por el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, se

traducirán en la práctica en ahorro de dinero y en definitiva en el abaratamiento del costo final de las viviendas.

También en los acuerdos se plantea solicitar a las autoridades la adecuación de las normas que rigen el subsidio habitacional a fin de que se considere en la selección de los beneficiados, parámetros sociales y económicos, ponderados en forma diferente para los diversos estratos socioeconómicos de la población y que se establezcan en cada llamado a inscripción.

Además se solicita a la autoridad monetaria que participe mediante los mecanismos que son de su control con el objeto de disminuir la brusquedad de las fluctuaciones del financiamiento para las operaciones de demanda de viviendas, sin que ello signifique alterar las tendencias generales del mercado.

Respecto a la meta anunciada por el Presidente de la República, de construir 900.000 viviendas en el período de gobierno que recién se iniciase señala que el sector privado se encontraría capacitado para llevar adelante la construcción masiva de viviendas. Sin embargo, antes es necesario que se adecuen numerosas disposiciones legales o reglamentarias para obtener una desburocratización en los trámites de la construcción y una disminución en los costos que las reagan innecesariamente.



Ciento ochenta y un premios anuales de seguridad se entregaron a 8 personas, 15 comités paritarios y 159 empresas afiliadas a la Asociación Chilena de Seguridad, "por su eficaz labor en rebajar la tasa de accidentabilidad en los lugares de trabajo en 1980". La fotografía corresponde a la reunión del jurado que otorgó los galardones, entre los que figuran el Subsecretario de Previsión, Alfonso Serrano; el Presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga, y el Presidente de la Asociación, Eugenio Heiremans.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100

Indice Hoy Indice Anterior Variación (%)

RUBROS

Bancarias y Financieras

97.31 98.25 -0.96

Agropecuarias y Forestales

108.25 108.63 -0.35

Mineras

109.95 109.91 +0.04

Industriales

87.03 90.86 -4.22

Servicios Varios

91.71 95.80 -4.27

SUB RUBRO INDUSTRIALES

Alimenticias y Bebidas

93.97 95.05 -1.14

Construcción

101.32 107.45 -5.70

Productos Diversos

86.38 94.08 -8.18

Metalmejicanas

70.55 72.19 -2.27

Pesqueras

79.06 85.44 -7.47

Prod. Químicos

115.59 115.59 +0.00

Textiles y Vestuario

95.07 96.46 -1.44

SUB RUBRO SERV. VARIOS

Comerciales y Distrib.

93.12 97.17 -4.17

Invs. e Inmobiliarias

98.64 101.87 -3.17

Marítimas y Navieras

87.39 95.80 -8.78

Servicio Público

84.11 87.86 -4.27

Seguros

127.81 126.63 +0.93

I.G.P.A.

I.P.S.A

92.48 95.49 -3.15

Instrumentos Transados

Oro Amonedado

8.653.340.00 13.41

Instrumentos Renta Fija Reajustables

0.00 0.00

Acciones

55.873.221.00 86.59

TOTAL GENERAL

64.526.561.00 100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
CAR SERIE "E"	12.941354	12.947088
CAR SERIE "F"	2.466114	2.467207

Reconstituyeron la escena del asalto a Caja EMPART

□ Luego del trámite judicial, todos los detenidos previamente quedaron en libertad por falta de méritos

Desde las 13.30 horas de ayer, el titular del Primer Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Patricio Abregó Diamanti, procedió a constituirse en la asaltada Sucursal San Miguel de la Caja de Empleados Particulares, ubicada en Gran Avenida José Miguel Carrera 4960.

El magistrado se hizo acompañar por el mavordomo del local robado, José Luis Venegas Romero, y del tesorero Ernesto Moreno Donoso, ambos detenidos desde la tarde del lunes en el Centro de Rehabilitación Social (ex Penitenciaria).

El trámite judicial de reconstitución de escena, demoró cerca de una hora 45 minutos, y los empleados señalaron, paso a paso, cómo había sido la escena del asalto en donde un grupo de asaltantes robó 8 millones 300 mil pesos, luego de herir con arma blanca a los cuatro funcionarios que se encontraban efectuando el arqueo de dinero a 01.15 horas del martes pasado. En esta ocasión, el único herido de gravedad resultó ser el auxiliar Alejandro Pavez Marchant, quien continúa, en estado estacionario, en la Posta Central de la Asistencia Pública.

EXTENSO INTERROGATORIO

El Juez Abregó interrogó extensamente a los detenidos sobre la manera en que los asaltantes ingresaron al recinto, que es una de las dudas que existen, ya que resulta muy improbable que se facilite la entrada al local a esa hora de la madrugada a personas desconocidas, como sostienen los empleados.

Otra de las incógnitas, es el funcionamiento de la alarma conectada a la 12^a Comisaría de Carabineros y que no funcionó en el recinto policial. Los asaltados sostienen que presionaron el botón y que ignoran por qué no sonaron los timbres de alarma. Tal posición está avalada por un peritaje de Investigaciones que, al llegar al sitio del suceso, encontró el botón pulsado y, al parecer, en mal estado de funcionamiento.

En los instantes de producirse el atraco, se encontraban en el interior de la Sucursal San Miguel de la Caja de Empleados Particulares, cuatro personas: Ernesto Moreno Donoso, tesorero; Jorge Lamoza Hormazábal, cajero; José Luis Venegas Romero, mayordomo, y Alejandro Pavez Marchant, auxiliar.

CONTRADICCIONES ENTRE FUNCIONARIOS

Al llegar Carabineros al sitio del suceso, y realizar las primeras investigaciones, encontró discrepancias entre los empleados sobre la manera cómo ingresaron los individuos y sobre el funcionamiento de la alarma, circunstancia que determinó la detención preventiva de las tres personas. El auxiliar Pavez Marchant estaba herido de gravedad, y fue conducido a la Posta Central.

En la mañana de ayer, el juez Abregó Diamanti interrogó brevemente a los implicados y resolvió su traslado, en calidad de detenidos, al Centro de Rehabilitación Social (ex Penitenciaria).

En las primeras horas de la mañana de ayer, el magistrado procedió a interrogar nuevamente a los detenidos. Debido a las contradicciones y duras surgidas en el curso de este segundo interrogatorio, decidió, sobre la marcha, proceder a reconstituir la escena. Asimismo, determinó la libertad del cajero Jorge Lamoza Hormazábal.

Inmediatamente terminada la visita ocular, el magistrado Abregó determinó la libertad de ambos funcionarios de la Sucursal San Miguel de la Caja de Empleados Particulares, y emitió una orden amplia de investigación a la policía civil.

CLINICA SANTA MARIA S.A.

JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 29 de mayo de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la Clínica, Avda. Santa María N° 0410, con el objeto de:

- a) Aumentar el Capital social a \$ 100.000.000 - Este aumento se efectuará mediante la emisión de acciones liberadas y/o mediante la emisión de acciones de pago.
- b) Modificar acuerdos última Junta Extraordinaria
- c) Adecuar la Garantía que deben constituir los Directores conforme a lo dispuesto en el DL 3538.
- d) Aprobar los artículos transitorios necesarios para llevar a efecto el aumento.

Cierre de Registro

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 hasta el 29 del presente mes, ambas fechas inclusive. La Clasificación de Poderes se hará el mismo día, a las 10,30 horas.

El Presidente

ESTADOS FINANCIEROS

CARLOS CRAMER, PRODUCTOS AROMATICOS S.A.C.I.

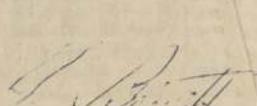
Directorio: Jorge Heskia Villanueva, Hilda Cramer de Berndt

Fernando Manieu Vivanco y Roberto Mayer Winter.

Balance al 31 de Diciembre de 1980.

Resultado entre 1-1 y el 31-12-80

Activo Circulante	69.888	Ingreso de Explotación	90.510
Pasivo Circulante	(14.473)	Costo de Explotación	(36.455)
Capital de Trabajo	55.415	Margen de Explotación	54.055
Activo Fijo	39.800	Gastos de Administración y Ventas	(37.308)
Otros Activos	- . -	Resultado Operacional	16.747
Pasivos a Largo Plazo	- . -	Otros Ingresos (Egresos Netos no Operacionales)	3.195
Patrimonio Neto	5.215	Corrección Monetaria (Más / Menos)	(11.054)
		Resultado ante la Puesta a la Renta	8.888
		Impuesto a la Renta	(4.214)
		Utilidad Neta	4.674


104495

Firma del Contador



El juez del Primer Juzgado del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Patricio Abregó Diamanti, determinó la reconstitución de escena del asalto a la sucursal de la Caja de Empleados Particulares de San Miguel, poco después del mediodía de ayer.

Apareció cementerio indígena en Coquimbo

La erosión provocada por las lluvias caídas en los últimos días en la IV Región, dejó al descubierto un cementerio indígena, que de acuerdo a las primeras investigaciones, permaneció bajo una pequeña capa de tierra durante cinco siglos en pleno centro de Coquimbo.

El hallazgo fue hecho en la tarde del martes por unos niños que jugaban en el sitio erializado signado con el número 941 de calle Aldunate de este puerto, colindante con el edificio que ocupa la Gobernación Provincial de Elqui.

Los menores, a través de sus padres, comunicaron el hecho a Carabineros, los que constataron que se trataba de cinco esqueletos humanos completos, junto a los cuales habían restos de utensilios y vasijas de greda.

En el sitio del hallazgo se constituyeron además el titular del Primer Juzgado del Crimen local y el Director Regional del Museo Arqueológico de La Serena, Gonzalo Ampuero Brito.

Luego de un estudio que se prolongó por varias horas, el arqueólogo Gonzalo Ampuero manifestó que los restos humanos tenían una antigüedad aproximada de 500 años y que por algunos rasgos antropométricos, se podía asegurar que pertenecieron a aborigenes de alguna de las culturas que poblaban la zona antes de la llegada de los conquistadores españoles.

En vista de todos estos antecedentes, el Juez del Crimen que tomó a su cargo inicialmente la investigación, autorizó el levantamiento de los restos y su traslado a las dependencias del Museo Arqueológico de La Serena, donde serán analizados con mayor detenimiento y con la ayuda de elementos técnicos.

En fuentes del Museo de la IV Región se adelantó que las osamentas podrían corresponder a los integrantes de algunas de las comunidades de indígenas pescadores que habitaron esta zona a mediados del siglo XV y que acostumbraban a sepultar a sus muertos en pequeños grupos.

Incendio destruyó centro comercial en Viña del Mar

□ Su origen es investigado ya que podría ser intencional

VIÑA DEL MAR, (Especial para "La Nación"). — Cuatro locales comerciales destruidos y dos voluntarios del Cuerpo de Bomberos lesionados, dejó como saldo un incendio declarado en las últimas horas del martes en un centro comercial ubicado en calle Frei esquina de El Membrillo, en el sector "Miraflores Alto" de la Ciudad Jardín.

De acuerdo a los primeros antecedentes reunidos por los investigadores policiales y bomberiles, el siniestro comenzó poco después de las 22.30 horas de ayer en la farmacia propiedad de Jesús Leocadio Gil Barredo, comerciante de 57 años de edad y se propagó rápidamente a tres locales colindantes, ocupados por una rotisería, una botillería, y una panadería, pertenecientes a la misma persona.

En el combate contra el fuego, que por momentos amenazó a varios otros inmuebles del sector denominado "La Concepción", participaron voluntarios de seis compañías del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar, resultando dos de ellos con lesiones de carácter leve.

Los bomberos heridos fueron identificados como Archibaldo Esléidie Moura y Cristián Brito Silva, los que luego de ser atendidos en la Asistencia Pública local fueron enviados a sus domicilios.

Las llamas fueron extinguidas sólo a las 1.10 horas de ayer, al cabo de tres horas de ardua labor, acentuada por la escasez de agua, la que debió ser transportada en gran parte por los propios carros de bomberos.

PODRÍA SER INTENCIONAL

En fuentes oficiales se señaló que expertos de Bomberos y de la policía iniciaron, en la mañana de ayer, las investigaciones para establecer las causas de este siniestro que arrojó millonarias pérdidas, ya que los modernos locales y las mercaderías quedaron destruidas casi en su totalidad.

El propietario del centro comercial, Jesús Leocadio Gil Barredo, manifestó que habían seguros comprometidos que cubren casi en su totalidad las pérdidas, pero declinó informar sobre el monto de estos y la compañía aseguradora donde los contrató.

Por otra parte, se estableció que este centro comercial fue adquirido al Servicio de Vivienda y Urbanismo, a través de una licitación pública, por Jesús Gil Barredo, quien adeuda en estos momentos alrededor de tres millones de pesos a este organismo.

Pocos días antes del incendio, Gil Barredo fue notificado que el Servicio de Vivienda y Urbanismo había puesto una demanda en los tribunales en su contra, la que continúa su curso en estos momentos.

Todos estos antecedentes permiten suponer que se trata de un siniestro intencional, lo que será aclarado en las próximas horas, una vez que el Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos local entregue su informe al Juez del Crimen que tomó a su cargo este caso.



Voluntarios de seis compañías del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar trabajaron durante más de tres horas para controlar el incendio que redujo a cenizas el moderno centro comercial de "Miraflores Alto".

SINTESIS POLICIAL

MURIO AL CAER DE UN CAMION

COPAPIO. — La menor Milena Arcímedis Diaz Taboada, de 2 años, perdió la vida al caer desde la cabina de un camión en marcha, frente al kilómetro 76 de la ruta C-35 que une Copiapó con la localidad de Los Lagos.

El vehículo era conducido por Juan Segundo Hidalgo Aguilar de 54 años, quien fue detenido por la policía, pero que le cabe en el

De acuerdo a lo señalado por Carabineros el accidente ocurrió cuando el vehículo ingresaba a una curva abriendo la puerta de la derecha por lo que la pequeña, que viajaba en brazos de Candelaria Vallejos Córdova cayó al pavimento.

GRAVE MENOR ATROPELLADA

PUERTO MONTE. — Lesiones de carácter grave sufrió la menor de 9 años de edad, María Pilar Vera Vargas al ser atropellada por un camioneta patente XCV-69 conducida por Fernando Muñoz Wheeler.

El accidente tuvo lugar en calle Miraflores frente al número 1160, cuando la menor cruzó la calzada corriendo, sin percibirse de la proximidad del vehículo.

La niña fue internada en el Hospital Base donde se diagnosticó lesiones en la cara y TEC cerrado de carácter grave. El conductor de la camioneta fue detenido por Carabineros.

DETENIDO PELIGROSO VIOLADOR

VIÑA DEL MAR. — Personal de la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros, logró detener a uno de los tres sujetos que hacen algunos violadores a una joven en una población de la parte alta de esta comuna.

Se trata de Raúl Cabrera Correa, de 21 años, quien fue capturado en los alrededores del sector "Glorias Navales", en Reñaca, confesando de plano su fechoría y dando a otros dos antisociales quienes actuaron también en la comisión del delito.

Cabrera Correa, fue puesto a disposición del Tribunal de turno, mientras que el personal de la Comisión Civil, seguía trabajando en la captura de los otros dos fascinadores.

HORRIBLE MUERTE ENCONTRO TRABAJADOR

VINA DEL MAR. — Una mujer instantáneamente encontró un trabajador ambulante, que fue arrrollado por las ruedas traseras de un bus de la locomoción colectiva particular en el sector periférico de la ciudad.

El accidente ocurrió en calle Quillota, entre 14 y 15 Norte cuando un bus de recorrido local, aplastó a un hombre de aproximadamente 60 años de edad que tiraba un carro de madera.

El infel�o hombre dejó de existir en el mismo lugar, siendo trasladado el cadáver a la morgue local, en tanto que Carabineros procedía a la detención del conductor. Hasta esta mañana se desconocía la identidad del occiso, ya que no portaba documentación.

A LA JUSTICIA HABIL LADRON

SANTIAGO. — Un individuo que registraba seis órdenes de aprehensiones pendientes por delitos de hurtos y robos fue arrestado esta mañana por detectives de la Novena Comisaría Judicial de Quinta Normal.

Se trata de Luis Ezrao Barrón, de 25 años de edad quien era requerido por diversos tribunales capitales ante las múltiples denuncias efectuadas en su contra.

BANCO EXTERIOR S.A.

EMISIÓN DE ACCIONES

Conforme a los acuerdos adoptados en la Junta General Extraordinaria de 28 de marzo de 1981, el Directorio fue facultado para que, obrando de acuerdo a la reglamentación vigente, efectúe todas las acciones conducentes a la emisión de las acciones correspondientes al aumento de capital accionario. En consecuencia, se emitirán las siguientes acciones:

Acciones de Pago: Se emitirán 100.000 acciones de pago de un valor nominal de \$ 100.- cada una, las que se pagarán mediante el pago en efectivo antes del 30 de mayo de 1981.

Las acciones correspondientes a la emisión de pago serán ofrecidas preferentemente a los accionistas que figuren como tales a la fecha del cierre del Registro de Accionistas que corresponde a la fecha de la emisión de las acciones.

Las acciones que no fueron suscritas por los accionistas en el plazo que se hubiere otorgado para hacer efectiva la acción, así como las fracciones que resulten del prorroga, serán colocadas por el Directorio entre otros accionistas o terceros extranjeros a un precio no inferior al nominal, perciéndose a la sociedad el sobreprecio que pudiere obtenerse, el que pasará a formar parte del Fondo de Reserva de mayor valor en venta de Acciones. En caso de mora o simple retardo, los saldos no pagados generan intereses iguales al máximo que la ley permite exigir, sin necesidad de requerimiento o acción judicial o extrajudicial de ninguna especie y que darán todos los saldos como de plazo vencido, corriendo los intereses hasta total cancelación de lo adeudado.

Santiago, Mayo de 1981.

El Presidente

DAIHATSU CUORE 5 PUERTAS
EL BEST SELLER MODELO 1981
PRECIO CONTADO \$ 229.710 48 MESES
CUOTAS DE \$ 6.460
VENTAS HASTA 60 MESES SIN PLENO
ENTREGA INMEDIATA

SIUD. MUESTRA ESTE AVISO SE LE REGALARÁ UN VENTILADOR

BSM IMPORTADORA BSM LTDA.
IRARRAZAVAL 4957-NUÑO FONO 265289.
ASOCIADOS CAVEM.

REFRIGERADORES INDUST

Ampliarán plazo de cierre del sumario en caso de espionaje

□ Indagatoria judicial se cerraría el 6 de junio
□ Atentado contra el Papa conmovió a oficiales argentinos detenidos por espionaje en tiempos de paz

El abogado Carlos B. Sottile Messineo, defensor de los dos oficiales argentinos procesados por espionaje en tiempos de paz, informó en entrevista exclusiva con LA NACION que es probable que el Fiscal Salazar solicite una ampliación del plazo para cerrar el sumario iniciado contra el mayor Raúl Pablo Barileau y el teniente Óscar Alberto Santos.

Explicó que, en realidad, la causa está radicada en la Tercera Fiscalía Militar y que el mayor (J) Gonzalo Salazar Sweet subrogó al titular de ese ramo, actualmente en el extranjero.

Las causas del alargue del sumario se explicarían por la "tricomia del caso" ya que reabre la área judicial hacia lo público y diplomático. Por tal característica, la indagatoria judicial debe levantar con suma cuidado". Además, el Fiscal Salazar se encuentra aquejado de una gripe en estos días, por lo que parece más que probable que el sumario no se cierre el día 18 de mayo, como sería lo señalado primitivamente. Todos los indicadores señalan que el juez militar de Santiago autorizará una prolongación del cierre de la investigación por otros veinte días, hasta el sábado 6 de junio", agregó el abogado.

Sottile, que lleva 25 años viviendo en nuestro país y su esposa e hijos son chilenos, dijo que el mayor Raúl Pablo Barileau es jefe de una Unidad de Montaña estacionada en la localidad de Puente del Inca, que el teniente primero Oscar Alberto Santos es

Ambos, añadió "visitaban continuamente la ciudad de Los Andes con el objeto de comprar víveres y otras mercancías, cuyos precios eran mucho más convenientes que en Mendoza, por distancia y tiempo de viaje".

Afirmó que había solicitado varias diligencias a la justicia militar y que éstas habían sido aceptadas, y se estaba llevando a efecto. Se excusó de explicarlas debido al secreto del sumario pero que todas habían sido aceptadas por la Fiscalía.

Indicó que eran "más de cuatro" y que estaban destinadas a establecer diversos hechos que, en su opinión, se encontraban un poco confusos.

ATENTADO CONTRA EL PAPA

El abogado argentino, nacionalizado chileno, con estudios en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile entre los años 1961-1965, aclaró que su presunto viaje a Buenos Aires sólo sería resuelto más adelante la vez que conociera todos los medios probatorios en poder de la Justicia Militar.

Asimismo, explicó que los oficiales, que se encuentran detenidos en libertad, en un recinto militar no revelado, tenían acceso a la radio, televisión, y a toda la prensa escrita. Por consiguiente, se encuentran al tanto del curso de su proceso que "los me-

dios de comunicación chilenos han tratado de manera sobria y mesurada, con una excepción lamentable".

"El mayor Barileau, de 42 años de edad, y el teniente Santos, de 29 años, no han sido visitados por ningún personal de la Embajada argentina o familiares. Su único contacto ha sido conmigo. Cuando los visité (en la tarde de ayer) estaban muy comovidos por el atentado contra el Papa Juan Pablo Segundo", relató el jurista.

La complejidad del proceso se demuestra cuando este inaudito hecho ocurrido en la Plaza San Pedro, podría tener repercusión directa sobre las relaciones entre Argentina y Chile y, consecuentemente, con el proceso contra los militares argentinos en sus ángulos políticos y diplomáticos.

Así lo reconoce Carlos Sottile al opinar: "Estimo que este hecho doloroso para el mundo cristiano y la humanidad entera —el atentado contra Su Santidad el Papa Juan Pablo Segundo— debiera conducir a una profunda reflexión de todos los valores que interesan tanto a chilenos como argentinos. Dios quiera que esta profunda reflexión sirva, además, para que a la brevedad posible, la Cordillera de los Andes deje de ser una referencia política para transformarse en una gigantesca columna vertebral que una definitivamente a nuestras dos naciones".

A continuación hizo directa referencia a las especulaciones sobre individuo y canje de detenidos al señalar que "dentro del amplio contexto en que se desenvuelve este caso las soluciones políticas o diplomáticas pueden ser posibles. Ello escapa al área de mi competencia, pero no puedo dejar de considerarlas".

DESEMNTIDO A VESPERTINO

En relación al desmentido efectuado por el abogado Sottile Messineo a una publicación aparecida en la tarde de ayer en la capital, este manifestó que no iniciarla acción judicial alguna contra el autor de la falsa entrevista.

"En la tarde de ayer hice entrega a la secretaría de la Fiscalía Militar que lleva el proceso contra mis defendidos, de un comunicado suscrito por mí, repartido a través de la Cancillería de la República Argentina, al cual se acompaña la edición completa del diario en cuestión, para que la justicia castrense tenga constancia oficial.

Ningún abogado, bajo las circunstancias que sean, puede cometer la aberración de reconocer a través de un medio de comunicación la culpabilidad de sus clientes, sea el caso que sea, y menos aún cuando el proceso se encuentra en etapa sumarial", enfatizó.

El comunicado dirigido al director del tabloide, expresa, en una de sus partes, que "las declaraciones que su diario me supone formulando son absolutamente falsas en cuanto yo imputaría a mis defendidos el porte de una cámara fotográfica, y a la existencia de supuestas tomas con ella. Jamás he afirmado tales cosas, y por el contrario, he sido categórico en negarlo".

Al pie de la nota que fue presentada ante el tribunal dice: "Jaime Morandé Orrego, notario público de Santiago, con oficina en calle Morandé 261 y siendo las 13.35 horas entregué a doña Solange Charles, carnet de identidad N° 20.590 de Providencia, el original que en copia precede en su oficina de Santiago, en conformidad a lo establecido en la Ley sobre Abusos de Publicidad en actual vigencia. Santiago 13 de Mayo de 1981".

Interrogado sobre la contradicción existente entre su afirmación y lo sostenido por las autoridades chilenas, en torno a los elementos fotográficos, dijo "que no tengo acceso al sumario y por lo tanto desconozco oficialmente la existencia de esa cámara fotográfica".

Carabineros señaló que ambos fueron conducidos hasta un centro asistencial, pero declinaron entregar mayores informaciones al respecto.

Las primeras diligencias, según versiones policiales, permitieron establecer que se trata de extremistas porteños que pretendían atentar, al parecer, contra algún establecimiento comercial.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Inmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intentaban colocar el artefacto en algún local del sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso

Sus identidades, hasta el cierre de esta edición, se desconocían ya que ninguno de los dos portaba documentación alguna.

Carabineros señaló que ambos fueron conducidos hasta un centro asistencial, pero declinaron entregar mayores informaciones al respecto.

Las primeras diligencias, según versiones policiales, permitieron establecer que se trata de extremistas porteños que pretendían atentar, al parecer, contra algún establecimiento comercial.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Inmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Frustran propaganda subversiva en un templo y en el Metro

El sacerdote a cargo de la parroquia "Tránsito de San José", ubicada en calle Domingo Santa María de la comuna de Renca, mantuvo por espacio de dos horas, la fachada del templo, dos lienzos exigiendo la inmediata liberación de un detenido por infringir la Ley de Seguridad del Estado.

De acuerdo a los antecedentes entregados por la policía, los carteles fueron puestos a las 14.10 horas de ayer en el frontis del templo, pidiendo en términos perentorios la libertad de Raúl Peralta Salazar, quien se encuentra detenido y a disposición del Ministerio del Interior por repartir panfletos y pintar consignas de carácter subversivo e injuriosas para con las autoridades.

Ante la presencia de Carabineros, el párroco, identificado como Bautista Mardones, cerró con candados los portones de acceso al recinto eclesiástico y se negó a retirar los letreros.

La petición de la policía sólo fue aceptada alrededor de las 16 horas, luego de una larga conversación sostenida entre el religioso y un jefe de la policía uniformada.

GRABADORA EN EL METRO

Una grabadora conectada a un mecanismo de relojería, que debía transmitir una proclama de carácter subversivo en el tren N° 123 del Ferrocarril Metropolitano, fue encontrada y neutralizada solo minutos antes que comenzara a funcionar.

El hecho quedó al descubierto a las 13.50 horas, de ayer, cuando el tren llegó hasta su terminal en la estación "Escuela Militar" y el funcionario a cargo del convoy procedió a la revisión de rigor a todos los carros.

Bajo un asiento, el funcionario —identificado como Eduardo Díaz— encontró un paquete, por lo que comprobó de inmediato el hallazgo a la Central Nacional de Informaciones, CNI, cuyos efectivos comprobaron que se trataba de una grabadora que sería accionada a las 14 horas por un reloj que tenía adosado.

Trascendió en esferas de seguridad, que el cassette con la proclama tenía una duración de doce segundos y sería escuchado por los pasajeros del Ferrocarril Metropolitano cuando el convoy se pusiera en marcha hacia el centro.

2 extremistas heridos al estallar bomba

Intentaban colocar el artefacto en algún local del sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Sus identidades, hasta el cierre de esta edición, se desconocían ya que ninguno de los dos portaba documentación alguna.

Carabineros señaló que ambos fueron conducidos hasta un centro asistencial, pero declinaron entregar mayores informaciones al respecto.

Las primeras diligencias, según versiones policiales, permitieron establecer que se trata de extremistas porteños que pretendían atentar, al parecer, contra algún establecimiento comercial.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Sus identidades, hasta el cierre de esta edición, se desconocían ya que ninguno de los dos portaba documentación alguna.

Carabineros señaló que ambos fueron conducidos hasta un centro asistencial, pero declinaron entregar mayores informaciones al respecto.

Las primeras diligencias, según versiones policiales, permitieron establecer que se trata de extremistas porteños que pretendían atentar, al parecer, contra algún establecimiento comercial.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Sus identidades, hasta el cierre de esta edición, se desconocían ya que ninguno de los dos portaba documentación alguna.

Carabineros señaló que ambos fueron conducidos hasta un centro asistencial, pero declinaron entregar mayores informaciones al respecto.

Las primeras diligencias, según versiones policiales, permitieron establecer que se trata de extremistas porteños que pretendían atentar, al parecer, contra algún establecimiento comercial.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

Dos extremistas que intentaban colocar una bomba en el sector de la Plaza 11 de Septiembre de Valparaíso resultaron heridos, uno de ellos de gravedad, luego que el artefacto que portaban estallara en forma sorpresiva, según indicó Carabineros de ese sector.

El hecho se registró pasadas las 21.00 horas de anoche cuando un hombre y una mujer que transitaban por la mencionada plaza, en pleno centro de Valparaíso, se desplomaron al pavimento después de una violenta explosión.

Intmediatamente concurrieron al sitio del suceso efectivos de la policía uniformada pertenecientes a la 2^a Comisaría, los que comprobaron que ambas personas sufrieron heridas graves, en especial el hombre.

2.133 damnificados recibieron ayuda en la Octava Región

CONCEPCIÓN. El Intendente del Bío Bío, general de brigada Roberto Soto Mackenney, se reunió con los gobernadores de las provincias de Concepción, Arauco, Nuble y Bío Bío, evaluando los daños del temporal, la asistencia que se está entregando, y las necesidades inmediatas. Mientras se desarrollaba la reunión seguía lloviendo intensamente en la región.

El coronel (R) Hernán Mardones Díaz, Jefe de la Oficina Regional de Emergencia, hizo entrega de un informe actualizado de la situación.

Dicho documento señala que en la Provincia de Concepción se está atendiendo a 360 personas en albergues y 1.773 en casas de vecinos de los afectados por el temporal. Los primeros corresponden a 71 familias compuestas por 191 adultos y 169 menores, y los segundos a 274 familias, 772 de ellos adultos y 1.001 menores.

Respecto de la situación de las viviendas, en la VIII Región se registró la destrucción de 79, a las vez que en otras 484 hay daños de consideración, totalizando 563.

El Intendente regional ha estado vivamente preocupado de la situación de los damnificados, la mayoría de los cuales corresponde a la comuna de Hualpén; ha efectuado visitas a los albergues, a los hospitales quirúrgicos y regionales, y sigue en detalle la organización de la recolección de ayuda, en la que participan más de cinco mil jóvenes y efectivos del voluntariado. Su esposa, vicepresidenta de CEMA Chile, señora Nony de Soto, continuaba ayer distribuyendo la ayuda enviada desde CEMA Chile por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y la Oficina Nacional de Emergencia.

NECESIDADES INMEDIATAS

El coronel Mardones Díaz, informó en la reunión de gobernadores con el Intendente que para la atención inmediata se necesitan en la región 2.500 frazadas, 1.200 colchonetas, 7.000 planchas de pizarro, 18.000 fonolistas, 6.435 prendas de vestir; 2.600 pares de zapatos, apreciación que puede aún variar.

En cuanto a las necesidades en ropa y calzado por provincia, se hizo el siguiente detalle:

Nuble: 80 prendas de vestir.

Arauco: 687 pares de zapatos.

Bío-Bío: 900 pares de zapatos.

SITUACION EN TALCAHUANO

La Municipalidad de Talcahuano informó que tenía registradas 67 familias fuera de albergues, que comprenden 159 adulto y 162 menores, agregándose que hay 8 viviendas destruidas, y 58 dañadas por acción del agua...

CRITICA SITUACION EN ARAUCO

CONCEPCIÓN. Pese a que la provincia de Arauco sufrió la cortadura de 11 puentes importantes y otros menores, las autoridades mantienen controlada la situación, en relación al abastecimiento y comunicaciones.

La gobernación de Arauco informó que se han arbitrado las medidas del caso para atender a los damnificados mientras que vialidad concentró a técnico y maquinaria en un esfuerzo por salvar la situación.

Un informe preliminar indica que la mayoría de los puentes puede ser reparado y reconstruido, pero para evitar problemas futuros habrá que efectuar estudios individuales y acabados.

CONCEPCIÓN RETORNA A LA NORMALIDAD

CONCEPCIÓN. La alcaldesa subrogante de Concepción, Alicia Elizalde, manifestó que la comuna procura retomar la normalidad, pese a que existen 8 casas destruidas y otras 70 quedaron virtualmente sin techo.

Señaló que en el estadio Regional continúan 23 familias, compuestas por 63 menores y 53 adultos; en la sede del Deportivo Pucagay hay una familia y en la escuela 30 de Chiguayante está albergada otra familia.

El Comité de Emergencia entregó un informe según el cual, como resumen, señala que fueron 11 los sectores de la comuna afectados por agua y lodo o la acción del viento. En Villa Nonguén, con 3 poblaciones: San Pedro una; Chiguayante cuatro; Concepción seis y Santa Juana una más.

Aparte de la ayuda a los damnificados, la Municipalidad ha sido afrontar arreglos de la canería triz de agua potable en colaboración con SENDOS, reparar colectores de aguas lluvias, y extraer cientos de camiones de lodo y agua desde distintas poblaciones céntricas y rurales.

La alcaldesa subrogante dijo también que en momentos de crisis se debe abastecer de agua potable a cuatro poblaciones: Villa Nonguén, Orden y Patria, Estadio Regional y Villa Universitaria.

Hoy llegan a Antofagasta Miss Chile y Miss Paula

ANTOFAGASTA. Via LADECO llegarán hoy a esta ciudad Miss Chile 1981, María Soledad Hurtado, y Miss Paula, Ximena Acevedo, para participar en el desfile de modelos de CEMA Chile, II Región, que dirige Adriana Bustos de Ackernrech.

Este desfile tendrá lugar mañana, a las 19.30 horas, en las salas del Hotel Cristóbal Inn.

Las dos bellezas de Viña del Mar y Santiago viajan acompañadas por la relacionadora pública de la Revista "Paula", Carmen Amunátegui.

"Esta es la primera actividad que cumplirán a nivel nacional Miss Chile y Miss Paula", señaló la Relacionadora de CEMA II Región, Eliana Montes de Vergara.

Breves Regionales



Estrategia de Desarrollo

ANTOFAGASTA. El intendente de la II Región, general Christian Ackermann San Martín, otorgó plazo de 60 días a SERPLAC, para elaborar una estrategia de desarrollo en la provincia de El Loa. En la fotografía el general Ackermann preside la sesión del CODERE. También aparecen Hans Feddersen, gerente general de CODELCO Chile, División Chuquicamata; el alcalde de Calama, Luis Pacasse Angulo; el gobernador de El Loa, coronel Herman Chacón Soto; el rector de la Universidad del Norte, contraalmirante Jorge Alarcón Johnson; el jefe de SERPLAC, Sandro Raggi; el jefe de Gabinete de la Intendencia, comandante Lautaro Rojas Castro; el director regional de CORFO, José Manuel Tors Valdés, y el presidente de la Asociación de Industriales de Antofagasta, Radoslav Razmilic.

CONFERENCIA DE ESPECIALISTA ESPAÑOL

ANTOFAGASTA. Un notable éxito alcanzó la conferencia "nucleogénesis", que dictó en el aula magna, "Agustín Toro Davila", de la Universidad de Antofagasta el científico español, Gonzalo Giménez Martín.

El especialista — Premio Nacional de Investigaciones Científicas "Francisco Franco", abordó en su intervención la metodología que se estudia en el Instituto de Biología Celular de Madrid para hacer una diseción del proceso de multiplicación celular, averiguando los controles que a través del mismo existen para que las células proliferen.

BARCOS "ROSTRO" y "DOÑA ISIDORA"

VALPARAISO. A un intenso chequeo están siendo sometidos los barcos "Rostro" y "Doña Isidora", a la gira a la cuadra de la costanera desde hace varios años, luego de ser dados de baja por sus propietarios.

La situación de las dos unidades se complicó con el violento temporal de viento y lluvia que azotó durante 22 horas la ciudad, dado que el primero cortó las amarras y el segundo resultó inundado en sus bodegas, y sala de máquinas, escorando peligrosamente.

La autoridad marítima está analizando la situación, enviando especialistas a dichas naves para que entreguen un cuadro de la posición y estado actual de los mercantes. En caso de constatarse su peligrosidad, ambos barcos podrían ser varados para su desguace o hundidos en alta mar.

PLAN DE MEJORAMIENTO

YUMBEL. El Alcalde de Yumbel, Julio Silva Loyola, dio a conocer que la Municipalidad está desarrollando un vasto plan de mejoramiento de caminos y puentes. Anunció la reparación de los puentes El Naranjo, Los Suspiros y Castellón, los que se encuentran en mal estado y para lo cual se dispuso de 400 mil pesos.

La alcaldía también ha hecho aportes de 600 mil pesos para reparar el camino entre Yumbel, pueblo y Yumbel estación, y el sector del Puente Perales. Otra de las vías que se está reparando en esa comuna por parte de vialidad con aportes particulares es el de Yumbel a Rere, en una longitud de 12 kilómetros y Yumbel Rio Claro.

LLEGA EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA

CONCEPCIÓN. Para presidir actos del programa "Presencia de Gran Bretaña en Chile", llegará mañana el Embajador John Heath, que asimismo se reunirá en esta ciudad con autoridades de la Cámara de la Producción y el Comercio.

El Diplomático arribará a primera hora para reunirse con representantes de esta última entidad a las 10.00 horas, en la misma Cámara, a objeto de conocer algunos informes relativos, a la actividad comercial de la zona.

CENTRO ABIERTO

CONCEPCIÓN. A fines de mayo quedará listo y equipado el nuevo centro abierto que la Municipalidad de Concepción construyó en el sector de Palomares, según informó la alcaldesa subrogante, Alicia Elizalde.

La obra significa una inversión de dos millones y medio de pesos y tendrá una capacidad de 80 niños de escasos recursos, de un nivel distinto al jardín infantil. Esta obra resolverá el problema de asistencia a niños de extrema pobreza de ese sector, que en los últimos temporales fueron afectados.

El edificio está terminado y sólo falta su equipamiento. Es el quinto centro abierto de Concepción.

ACTO SOLEMNE DE ANIVERSARIO

CONCEPCIÓN. Con un solemne acto presidido por el Rector Guillermo Clericus, la Universidad de Concepción, celebrará hoy 62 años de existencia. La ceremonia, a la cual han sido invitadas las máximas autoridades de la zona, se realizará en el Teatro Concepción.

En la oportunidad intervendrá la Orquesta Sinfónica y luego hará uso de la palabra el rector Clericus. Se hará entrega de los premios correspondientes al año lectivo 1980. Entre ellos destacan la nominación de "Profesor Emérito", al docente Almario Robledo Herrera, y la designación de "Doctor Honoris Causa", al científico Desiderio Papp, quien dictará una clase magistral.

TRASPASO DE SEDES

TEMUCO. El Rector de la Universidad Técnica del Estado, General de Brigada, Jorge O'Ryan, hizo entrega oficial de la ex sede UTE de Temuco a la Universidad de La Frontera.

La ceremonia se efectuó en el casino de la ex sede de la Universidad de Chile, Campus Andrés Bello. Al acto asistieron el Intendente, Coronel de Ejército Carlos Schalchili, y otras autoridades regionales, provinciales, y comunales.

CAPACITADOS 85 DIRIGENTES VECINALES

PUERTO MONTT. Con excelentes resultados finalizó el Primer Seminario de Capacitación de Dirigentes Vecinales, que se desarrolló en esta ciudad en virtud de un convenio suscrito por la Municipalidad y SERCOTEC de Temuco.

En este primer seminario recibieron capacitación en materias de interés general 85 dirigentes de juntas de vecinos urbanas y rurales. Los conocimientos adquiridos les permitirán un mejor desenvolvimiento en sus actividades comunitarias.

El Presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Adonis Rodríguez, dijo que en atención al éxito alcanzado y al interés demostrado por los participantes, en el futuro se programarán nuevos seminarios.



Visita a Hospital

CURICÓ. El gobernador de Curicó, teniente coronel Ricardo Contreras, se interioriza del funcionamiento del Hospital de Teniente Coronel, en reciente visita al establecimiento asistencial.

En Antofagasta

150 menores atenderán centros de observación y rehabilitación

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avilos, Corresponsal).— A fines de junio de este año quedarán concluidos los trabajos de construcción de un moderno Centro de Observación, Tránsito y Distribución para 150 menores en situación irregular, que se levanta en el sector de La Chimba, con una superficie de 2.248 metros cuadrados de edificación. Las obras tienen un valor de 45 millones de pesos destinados por el Ministerio de Justicia y el Gobierno Regional.

RR.PP. de la Intendencia, James Wall Ochoa.

El complejo consulta un espacio complementario destinado a estacionamiento, jardines, multicanchas, sombrillas y área de recreación.

En otro pabellón, el Centro de Rehabilitación consulta dormitorios separados para niños y niñas, salas de estar, gabinetes para auxiliares de rehabilitación, comedores, talleres, oficinas para los inspectores y servidores.



150 Menores

El intendente, general Christian Ackermann, se impone del avance de las obras de construcción del moderno centro de observación, tránsito y distribución para 150 menores en situación irregular. Le acompañan el SEREMI de Justicia, Jorge Acuña Pérez, y el jefe regional de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Manuel Hunt.

En la Región del Bío-Bío

30 mil niños de escasos recursos percibirán su asignación familiar

□ De acuerdo al anuncio hecho por el Presidente Pinochet el 1 de mayo

CONCEPCIÓN. Funcionarios de las oficinas del Servicio de Seguro Social de Concepción informaron que llegarán a los 30 mil el número de niños de escasos recursos que próximamente comenzarán a recibir asignación familiar en la VIII Región. Dichos menores percibirán el nuevo beneficio de acuerdo al anuncio hecho por el Presidente Augusto Pinochet.

Los mismos informantes señalaron que aun cuando no se han dictado las instrucciones para el proceso de inscripción de niños de 0 a 5 años, se estima que la Superintendencia de Seguridad Social determinará muy pronto la forma en que los respectivos padres podrán hacer tal inscripción.

Las mismas instrucciones, según se indicó, regirán para las distintas regiones, las que comenzarán a operar con el nuevo sistema a base de las prioridades de demografía y amplitud de locales y personal para iniciar los primeros pagos.

A nivel nacional se considera que el número de niños

que comenzarán a recibir familiar por primera vez dentro del nuevo esquema será de entre 275 mil a 300 mil.

RECOLECTAN AYUDA

Miles de estudiantes de enseñanza media, Secretaría de la Juventud y Organizaciones del Voluntariado fueron organizadas para participar en la gran campaña de ayuda a los damnificados de los últimos temporales en la VIII Región.

Según se informó a "La Nación", trabajarán en la recolección de ropa y víveres funcionarios de servicios públicos, quienes están trabajando estrechamente junto al Intendente general Roberto Soto Mackenney, con el objetivo de que la campaña logre el más amplio éxito posible.

El llamado que formuló el Intendente el viernes pasado está logrando amplia acogida en todos los sectores de la comunidad, que de una u otra forma han hecho presente su deseo de colaborar con quienes han sufrido las inclemencias del tiempo.



Candidatas a Reina Mechona

VALPARAISO. Estas son las seis candidatas a Reina Mechona de la Universidad de Valparaíso: de izquierda a derecha parecen, arriba: Johanna Bode Labra, del Bloque 1; Patricia Hola Chamy, del 2; Verónica Merico Gila, del 3; abajo: Sandra Guzmán Castro, del bloq 4; Loreto Quintana Meléndez, del 5, y Graciela Castro Hill del 6. Las fiestas culminan este sábado.

Universidades antofagastinas competirán en excelencia académica e investigación

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez, Corresponsal).— "Nosotros vamos a competir con la Universidad del Norte y la vamos a hacer con excelencia académica, investigación y difusión", afirmó el Rector Delegado de la Universidad de Antofagasta, Coronel de Aviación (R) Julio Vidal Corvalán.

Si queremos lograr esto, tenemos que contratar o formar los mejores académicos", puntualizó. La Universidad de Antofagasta surgió de la fusión de las sedes de las universidades Técnicas del Estado y de Chile. Dijo el Rector Julio Vidal, que quiere tener una Universidad competitiva: "Nos interesa tener los mejores puestos, con el fin de contar con el mejor elemento humano".

Destaca que las Universidades deberán autofinanciarse, luego de señalar que el Estado irá restringiendo la subvención que entrega cada año.

Informó que a fines de este año quedarán listo un informe que solicitó a una comisión que estudia la situación de las sedes norte (UTE) y Sur (U. de Chile) de la nueva Casa de Estudios Superiores, con el objeto de reestructurar su reestructuración.

El objetivo de esta comisión es hacer un diagnóstico que comprende dos partes: Una es saber qué es lo que tenemos y la segunda es saber qué nos pide la comunidad. Una vez que tenemos los resultados, vamos a querer que las carr

Indignación...

(Viene de la Pág. 1A.)
nóstico es reservado. La fibra del Papa ha soportado muy bien. El proyecto ha roto órganos vitales, pero sin comprometerlos. Entre ellos vasos sanguíneos como la aorta. Hay buenas esperanzas. Más aún, certeza, que el Papa podrá volver a la normalidad".

A continuación se reproduce el texto de parte de la conversación sostenida entre "La Nación" y el jefe de Redacción de Radio Vaticano:

MENSAJERO DE PAZ

"¿Cuál es su reacción personal frente a este atentado?"

"Naturalmente, uno reacciona casi con incredulidad. El Papa es un mensajero de paz y reconciliación. Uno no podrá estar de acuerdo con él o compartir su fe. Pero parece el hombre menos adecuado para un atentado o para un acto de violencia. Por ahora no conocemos la íntima motivación de este atentado. Sabemos que en el mundo hay muchos terroristas y maniacos. Y más de una vez nos habíamos dicho que el Papa en su contacto no espórdicamente sino sistemáticamente con la muchedumbre se exponía demasiado. Por desgracia teníamos razón".

"Cuáles fueron las reacciones que observó luego del atentado?"

"La audiencia que esperaba al Papa reaccionó permaneciendo en oración rezando el rosario por el Papa".

"Nuestros teléfonos han empezado a recibir mensajes de todo el mundo expresando estupor, indignación e incredulidad. Creo que el Vaticano ha reaccionado con gran seriedad. Creo que ello depende de nuestra concepción de la vida y de nuestra concepción de la muerte".

Mientras se restablece el Papa ¿qué cambios están previstos en el Vaticano?"

"En cuanto a la suplencia de Su Santidad durante esta emergencia, seguramente en caso de muerte está previsto que lo sustituya —para cosas muy determinadas del gobierno de la Iglesia— el Cardenal Camarlenzo, que al presente es el Cardenal Paolo Portelli".

Intensa reacción
en Estados Unidos

NUEVA YORK, 13 (UPI).— Intensa reacción se registró en Estados Unidos, especialmente en sectores católicos, con motivo del atentado de hoy contra el Papa Juan Pablo II.

Leo Wojtyla, de Hamtramck, Michigan, primo distante del Papa, dijo que un policía le dio la noticia del atentado contra el Sumo Pontífice.

En Nueva York, un portavoz del Cardenal Terence Cooke, Arzobispo de Nueva York, dijo que el Prelado añadió plegarias por la recuperación del Papa.

El Cardenal anunció que a las 5.30 M. celebraría misa hoy en la Catedral de San Patricio, para pedir por la pronta recuperación de Juan Pablo II.

El Arzobispo de Nueva Orleans, Monseñor Philip M. Hannan, definió el atentado como "un tremendo golpe a la Iglesia santo a toda la familia humana".

Monseñor Ernest L. Unterkofler, de Charleston, Carolina del Sur, celebró misa en la Catedral de San Juan Bautista pidiendo por la recuperación del pontífice.

Monseñor John R. Roach, presidente de la Conferencia Episcopal Católica norteamericana, emitió una declaración definiendo el atentado como otro episodio de "una trágica espiral de violencia".

Monseñor Philip Menagen, de Nueva York, y el Viceministro de Defensa, Mordechai Vanunu, dijeron en una entrevista en la que estimaba que había "una posibilidad" de que el proyecto

Mitterrand nacionalizará la banca privada y once empresas



Esta pistola Browning, calibre 9 milímetros, fue utilizada por el extremista Mohamed Ali Agca en su atentado contra el Santo Padre (RADIOFOTO UPI).

Santo Padre había vaticinado un atentado contra su vida

ROMA, 13 mayo (UPI).— Una semana antes del atentado que sufrió hoy, el Papa Juan Pablo II había advertido a sus guardias suizos que un día tendrían que arriesgar sus vidas para defenderlo.

El 6 de mayo, hablando en alemán durante la toma de juramento de 19 reclutas de su guardia suiza, el Papa dijo: "Rogamos a Dios para que la violencia y el fanatismo queden fuera de las murallas del Vaticano. Pero en nuestro servicio debéis estar listos para dar parte de vuestra comodidad, de vuestro tiempo, de vuestras necesidades y de vuestras vidas".

Y agregó: "Quién quiera perder la vida por mí seguridad, ganará la vida, como el Señor os lo ha prometido".

Dolor en Polonia

VARSOVIA, 14 Mayo (UPI).— Los líderes comunistas de Polonia se unieron al resto de la nación mayoritariamente católica para desejar al Papa Juan Pablo II una pronta recuperación, herido ayer por un terrorista neonazi de nacionalidad turca.

El intento de asesinato del Pontífice, un héroe nacional en su país de nacimiento, coincide con el rápido deterioro de la salud del primado polaco, el Cardenal Stefan Wyszyński, de 79 años de edad.

El Episcopado polaco anunció que será ofrecida hoy una misa especial en

la Catedral de San Juan de Varsovia por la salud de ambos.

Por la tarde serán celebradas con igual intención misas en todas las iglesias de la capital.

La televisión dijo que serán canceladas las sesiones de cine y funciones de teatro, mientras que los programas de radio y televisión serán alterados.

El ataque contra el Papa sorprendió en forma especial a los polacos, que han vivido 10 meses de tensiones sociales sin un solo derramamiento de sangre, durante los cuales la Iglesia actuó como moderadora.

ROMA, Mayo 13 (ANSA).— El Papa tendía sus manos hacia la gente cuando, imprevistamente, se oyeron varios estampidos, y algunas nubes quedaron en el aire de la tarde romana. El Papa se quedó inmóvil un instante, y luego se desplomó en los brazos de su camarero personal Angelo Giugel y de su secretario polaco, Monseñor Stanislaw Dziwiz, quienes lo acompañaban en el "Campagnola Bianca", el pequeño descubierta que el jefe de la Iglesia Católica acostumbra utilizar para su habitual recorrido por la Plaza de San Pedro, previa a la audiencia general de los miércoles.

El relato fue hecho por una romana, la Sra. Caterina Damiani, quien asistió junto con otras diez mil personas a la audiencia papal, pero que en esos momentos estaba ubicada a escasos metros de la valla que separa al público del camino que sigue el cortejo del Pontífice. Junto a esa valla se había agazapado Mohamed Ali Agca, un joven nacionalista turco protegido por su país por el asesinato de un periodista hace dos años, quien armado con una pistola Browning 9 mm, disparó desde pocos metros de distancia contra la figura del Pontífice.

Todo fue confusión inmediatamente en la Plaza San Pedro. El jeep papal que partió velozmente para prestar los primeros auxilios al Pontífice, quien luego fue trasladado a la clínica de la Universidad Católica "Agostino Gemelli", una de las más famosas de Italia, en la zona de Montemartini, a unos 4 Kms. del Vaticano.

POR QUÉ A MI"

Según versiones de quienes estaban muy cerca del Papa en el momento de del atentado, este en el momento de recibir los impactos, habría exclamado: "¿Por qué a mí, por qué al Papa?"

Pocos minutos habían transcurrido desde los disparos, cuando por los altavoces de la Plaza San Pedro prelado de la oficina de prensa del Vaticano anunció: "El Santo Padre ha sido herido". Tras repetir el anuncio en varios idiomas, invitó a todos los presentes a rezar por la recuperación de Juan Pablo II. El prelado a cargo del micrófono vaticano continuó en su puesto rezando el Rosario —siendo acompañado por la multitud de fieles—, e informando cada tanto sobre la evolución de los acontecimientos, o sea, sobre el traslado del Papa a la Clínica Gemelli y posteriormente su ingreso al quirófano.

DETIENEN AL AUTOR

Entretanto, la policía ya había detenido a Mehmet Ali Agca, 23 años, a quien "salvó" de morir a manos de la multitud enfurecida que había presenciado como disparaba contra el Papa. Agca perdió su pistola en el tumulto y fue derribado, cubriéndose de los golpes como podía. Trasladado al departamento central de policía dio varias versiones sobre su nacionalidad, lo cual en un primer momento confundió a las fuerzas del orden hasta que finalmente, se es-

tableció que se trataba de un prófugo de la justicia turca.

Agca ingresó a Italia hace una semana por el aeropuerto Malpensa de Milán. En sus declaraciones a la policía dijo que era estudiante de ingeniería en la Universidad de Perusa (Italia Central), exclusiva para extranjeros. Pero posteriores indagaciones en esa casa de estudios —famosa en toda Europa, demostraron que no existen rastros de ese nombre entre los inscritos, ni en la Universidad ni siquiera en los albergues para los estudiantes.

El joven turco había escrito una carta en la cual amenazaba contra la vida del Papa, en ocasión del viaje de este a Ankara en noviembre de 1979 en el penal donde estaba condenado por el asesinato de un periodista en Estambul.

Según su pronuario pertenece a movimientos de extrema derecha —acusados por el actual gobierno de Ankara de intentar establecer el fascismo en el país—, y militaba en el Partido Nacionalista Turco.

ACTUO SOLO

Un funcionario de los servicios de seguridad italiano informó a la prensa esta noche que el autor del atentado contra el Papa había actuado solo, y que sobre él pesa un pedido de captura difundido por INTERPOL llegado a Italia hace apenas siete días.

A partir de las seis de la tarde, hora local, la atención de toda la prensa romana se había concentrado en la Clínica Gemelli, donde estuvo internado el Sumo Pontífice. Minutos antes de esa hora el Papa había ingresado al quirófano, del cual salió recién pasadas las diez de la noche.

El profesor Luigi Candia había explicado anteriormente que Juan Pablo II estaba siendo operado en la zona abdominal por lesiones intestinales múltiples por heridas de armas de fuego que atravesaron la cavidad intestinal. Candia añadió que las condiciones cardiocirculatorias eran

normales y que habían sido necesarios 1.900 cc. cúbicos de sangre grupo negativo durante la operación. Participó en la operación también el doctor Buzzonetti, médico personal del Pontífice. El equipo quirúrgico fue encabezado por el doctor Crucitti, secundado por Vielmarini y Sangarelo.

ESTADO SATISFACTORIO

Al término de la operación el doctor Francesco Crucitti, hablando a los cronistas dijo que el estado del paciente era satisfactorio, pero que habría que aguardar varios días para un diagnóstico definitivo.

Crucitti añadió que como medida de precaución el paciente pasaría la noche en la sala de terapia intensiva del policlínico, aunque aseguró que el estado del Pontífice no era muy grave.

Simultáneamente trascendió la versión de que el Presidente de Italia, el Socialista Sandro Pertini —presente en la clínica Gemelli desde varias horas anteriores—, había manifestado su intención de pasar la noche en el lugar, velando por la salud del Pontífice.

El Papa, además de sus heridas en la zona abdominal, tiene una leve herida en el brazo derecho y en el menique de la mano izquierda, producto de su caída tras recibir los balazos. Durante la operación le fueron extraídos cincuenta y cinco centímetros de intestino.

En cuanto a las dos mujeres que también resultaron heridas en el atentado, la atención de toda la prensa romana se había concentrado en la Clínica Gemelli, donde estuvo internado el Sumo Pontífice. Minutos antes de esa hora el Papa había ingresado al quirófano, del cual salió recién pasadas las diez de la noche.

La otra, Rose Hall, 21 años, ciudadana jamaicana, estuvo fuera de peligro. Fue alcanzada por un proyectil en su brazo izquierdo que resultó fracturado. El pronóstico es de 50 días para su recuperación.



Estrictas medidas de seguridad rigen en el Hospital Gemelli, donde el Santo Padre se recupera luego de la prolongada intervención quirúrgica a que fue sometido (RADIOFOTO AP).

DAIHATSU

CAMION

DELTA DIESEL

PARA 3.000 KILOS



MODELO 1981

PRECIO CONTADO

\$ 643.110

Crédito sin pie, con el interés más bajo del mercado en U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 17.316,94

TOTAL FINANCIADO \$ 831.213

Equiv. U.F.R. (Valor U.F.R. al 4-5-81) \$ 1.162,27

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para ello sírvase llamaros, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades

Limitadas

Reserve el suyo

IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728 - 749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEN

Charade

850 c.c.



MODELO 1981

Precio Contado

\$ 272.610

CREDITO SIN PIE,
CON EL INTERES MAS BAJO
DEL MERCADO, EN U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 7.340,53

TOTAL FINANCIADO \$ 352.345,60

EQUIV. U.F.R. (VALOR U.F. AL 4-5-81) \$ 1.162,27

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para ello sírvase llamaros, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades

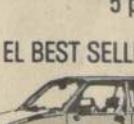
Limitadas

Reserve el suyo

IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728 - 749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEN

CUORE

5 puertas



MODELO 1981

Precio contado

\$ 229.710

CREDITOS SIN PIE,
CON EL INTERES MAS BAJO
DEL MERCADO, EN U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 6.185,37

TOTAL FINANCIADO \$ 29.887,79

EQUIV. U.F.R. (VALOR U.F. AL 4-5-81) \$ 1.162,27

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para ello sírvase llamaros, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades

Limitadas

Reserve el suyo

IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728 - 749425
CASILLA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CAVEN

Disminuyen posibilidades de un conflicto entre Israel y Siria

IL AVIV, mayo 13 (Latin-Reuter).— Se alivian hoy los temores de un conflicto inminente entre Siria y Israel, al divulgar información sobre un plan estadounidense-SAM-6 de fabricación soviética que Siria instaló hace dos semanas en el Líbano y que Israel considera como una amenaza para su seguridad.

Ultimados dos importantes jefes del subversivo M-19

BOGOTÁ, Mayo 13 (UPI). - En un nuevo enfrentamiento con los grupos subversivos que operan en el oeste del país el Ejército decomisó un importante arsenal y ultimó a dos jefes guerrilleros del M-19, informó una fuente oficial.

Los hermanos Guillermo y Javier Montana Sanabria murieron al enfrentarse al Ejército en una selvática región del Chocó, al oeste de Bogotá. Ambos eran descritos como jefes militares del M-19 y dirigentes de una columna guerrillera.

Un vocero militar dijo que los hermanos Montana Sanabria tuvieron como misión "orientar por las selvas del Pacífico al grupo subversivo que en febrero desembarcó" en el sur del país procedente de Cuba.

En la operación militar fueron decomisadas dos cajas de granadas y fu-

siles, municiones y otros implementos bélicos, agregó el vocero.

Con las dos bajas guerrilleras, se eleva a noventa y tres el número de subversivos muertos en combate con el Ejército en los últimos cuatro meses, mientras que ciento setenta y siete han sido detenidos y sometidos a juicio militar.

La operación militar iniciada el pasado febrero en las regiones del sur y oeste del país ha frenado la subversión y virtualmente desmantelado al M-19, principal grupo guerrillero del país, agregó el vocero.

NEUTRALIZADA LA SUBVERSIÓN

BOGOTÁ, Mayo 13 (LATIN REUTER). - El Ministro de la Defensa,

General Luis Carlos Camacho Leiva, declaró que la subversión ha sido neutralizada en Colombia.

El oficial dijo que la situación de orden público en Colombia es hoy normal, "mucho más tranquila de como se presentaba hace dos meses, cuando dos centenares de guerrilleros del movimiento extremista M-19 pretendieron incrementar la subversión en el sudoeste del país".

DESORDENES DE PARO

BOGOTÁ, Mayo 13 (AP). - Un paro nacional de dos horas convocado por la central obrera comunista derivó hoy en pedradas, desórdenes y sabotaje contra vehículos de transporte público en Bogotá, Medellín y Cali, las principales ciudades de Colombia.

para ser inspeccionados por oficiales técnicos de exportación.

Un vocero del Departamento de Aduanas dijo que el material confiscado era "aparentemente electrónico".

Reap anunció que "los objetos no estaban autorizados. Tienen que ser autorizados o documentados. Sin duda, esto es ilegal".

AERONAUTICA

HOUSTON, Texas, 13 (AP). - Agentes aduaneros allanaron un avión de carga de matrícula austriaca en el Aeropuerto Intercontinental de Houston ayer, y confiscaron de a bordo de la nave más de 2,200 fusiles automáticos, lanzagranadas y otros armamentos de tipo militar que iban a ser despedidos con destino a Sudáfrica.

Seis personas, dos de nacionalidad británica y cuatro tripulantes austriacos del avión Boeing 727 fueron detenidas en el procedimiento. El avión fue incautado por el servicio austriaco estadounidense y los detenidos serán encuestados hoy por intento de violación de la Ley de Neutralidad.

Washington confiscó avión soviético

□ Por objetos relacionados con la defensa

WASHINGTON, 13 (UPI). - Agentes de aduana de Estados Unidos, postergaron la partida de un avión soviético del aeropuerto Internacional de Dulles, y confiscaron objetos "relacionados con la defensa", del equipaje de un pasajero, dijo hoy el Departamento de Estado.

Un vocero del Departamento, Joe

Reap, dijo que ayer, poco antes de las 5 de la tarde, los agentes detuvieron el vuelo 318 de Aeroflot, en el Aeropuerto de Dulles, a 73 kilómetros de Washington.

Reap añadió que la búsqueda, que postergó el vuelo del avión a Moscú por cuatro horas, produjo "algunos materiales", que fueron confiscados

para la investigación de la actividad política que adoptará tras ser liberada y se manifestó dispuesta a aceptar un indulto del gobierno militar, dijeron aquí fuentes peronistas autorizadas.

Según informes de prensa, las "negociaciones" para conceder un indulto a la ex Presidente se hallan adelantadas aunque aún no cuentan con la aprobación definitiva del Presidente Roberto Viola y de la Junta Militar.

Hoy, en declaraciones a una radio local, uno de los abogados defensores de la ex Presidenta, Angel Robledo, admitió tácitamente que ésta aceptaría un indulto ya que "no quiere, de ninguna manera, ser un factor que plante ningún problema en el desarrollo de la vida política argentina".

República de Chile
Patentes

- 794-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Mejoras introducidas en las lunetas para tornos".
- 795-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Mejoras introducidas en la caja de avances".
- 796-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Mejoras en un sistema de cabezal para tornos mecánicos".
- 797-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Caja de avances".
- 798-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Mecanismo telescópico para el tornedo de piezas cónicas".
- 799-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Caja de avances".
- 800-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Dispositivo de fijación y bloqueo para mandos múltiples en máquinas-herramientas".
- 801-80 ANTONIO PINACHO G.- España.- "Dispositivo perfeccionado posicionador para carro transversal de tornos y otras máquinas-herramientas".
- 810-80 COMPRESORES SAMUR, S.A.- España.- "Compresor de aire perfeccionado".
- 811-80 COMPRESORES SAMUR, S.A.- España.- "Compresor de aire perfeccionado".
- 279-81 BELOIT CORPORATION.- U.S.A.- "Mejoras en prensa de abertura extendida para la elaboración de papel".
- 280-81 SVERRE DAMM.- Noruega.- "Aparato de dirección para trailers que tiene barras de acoplamiento con varios ejes".
- 281-81 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.- Holanda.- "Preparación de derivados de ésteres del ácido ciclopantanocáboxilico, útiles como pesticidas".
- 282-81 HNOS. RODRIGUEZ GOMEZ, S.A. HERMASA.- España.- "Instalación para la preparación de pescados destinados a su conservación".
- 283-81 C.H. BOEHRINGER SOHN.- República Federal de Alemania.- "Procedimiento para la preparación de alfa-aminocarbonil -1- benzil -3,4 -dihidroisoquinoleínas sustituidas".
- 284-81 ROLLAN SWANSON.- U.S.A.- "Un procedimiento para el hidrotratamiento de materiales carbonosos".
- 285-81 ROLLAN SWANSON.- U.S.A.- "Un procedimiento para la conversión del carbón, turba o madera a hidrocarburos gaseosos o destilados volátiles o mezclas de éstos".
- 286-81 THE DIRECT REDUCTION CORPORATION.- U.S.A.- "Un aparato para ajustar la orientación del extremo libre de una tubería desde el cual es alimentado carbón u otro material".
- 289-81 BAYER A.G.- Rep. Federal de Alemania.- "Derivados de 1-hidroxietil-azol, procedimiento para su obtención, así como su empleo como reguladores del crecimiento de las plantas y como fungicidas".
- 290-81 INKOMAG.- Suiza.- "Dispositivo filtrador para separar partículas de un medio fluente".
- 291-81 DR. KARL THOMAE G.M.B.H.- Alemania Occidental.- "Procedimiento para la preparación de nuevas 2-(3H)-benzotiazolonas, éstas como analgésicos".
- 292-81 IGOR WILKOMIRSKY F. ANTONIO LURASCHI G., y ANDRES REGHEZZA I.- Concepción.- "Proceso de recuperación de vanadio desde escoria siderúrgica".
- 293-81 JORGE COSTA C.- España.- "Juego de paneles para la formación de paredes aislantes al calor".
- 294-81 SEISMOCGRAPH SERVICE CORPORATION.- U.S.A.- "Un sistema de comunicación digital que utiliza un solo medio de transmisión para voz e información de datos".
- 295-81 SHELL CHILE SOCIEDAD ANÓNIMA COMERCIAL E INDUSTRIAL.- Santiago.- "Una estufa de combustión lenta".
- 296-81 FABRICA DE ENVASES DE PAPEL ALUMINIO S.A.- Santiago.- "Procedimiento para la fabricación de materiales para envasar comestibles".
- 297-81 C.H. BOEHRINGER SOHN.- Rep. Federal de Alemania.- "Procedimiento para la preparación de nuevos compuestos de 1-ariloxi-3-alquilamino -2-propanoles".



El astro del fútbol brasileño Pelé, junto al actor inglés Michael Caine y el norteamericano Sylvester Stallone, reciben instrucciones del director John Huston durante la filmación de la película *Victory in Nueva York* y en la que se relatan las peripecias de un grupo de prisioneros aliados que forman un equipo de baloncesto durante la Segunda Guerra Mundial (Radiofoto AP.).

Extraña muerte de un general español

MADRID, Mayo 13 (Latin Reuter). - El General de Ejército español Marcelo Aranendi Carrasco, de 63 años de edad, murió hoy luego que su pistola se le disparó en su oficina en el cuartel general del Ejército en Madrid céntrico, dijo el Ministerio de Defensa en una declaración.

La declaración no dejó traslucir la posibilidad de juego sucio en el incidente, y según fuentes castrenses daría la impresión de que el alto jefe militar se quitó la vida.

Siete miembros de las fuerzas militares y de seguridad fueron ultimados la semana pasada en diversos ataques de la guerrilla urbana.

Armas del Medio Oriente para las Brigadas Rojas

VENECIA, Mayo 13 (ANSA). - Las Brigadas Rojas, la más temible organización terrorista italiana, habría sido abastecida en los últimos días por armas procedentes del Medio Oriente.

Lo anterior surge en base a una nueva acusación hecha hoy por la magistratura de Venecia a Mario Moretti, el "jefe militar" de las Brigadas Rojas, arrestado el pasado 14 de abril en Milán.

Los jueces venecios, en efecto, consideran que fue precisamente Moretti quien recibió, en el verano de 1979, un importante cargamento de armas (ametralladoras, pistolas, granadas, municiones) procedentes, via mar, de un país del Medio Oriente, supuestamente del Líbano. Por lo tanto, a la llegada de los "jefes de la luna" de las Brigadas Rojas para abastecerse de las armas y suministrarlas a los terroristas en las diferentes regiones de Italia.

PROPIEDAD INDUSTRIAL

Solicitudes acordadas publicar

PATENTES DE INVENCION

- 298-81 THE CONTINENTAL GROUP, INC.- U.S.A.- "Recipiente para bebidas gaseosas, que tiene las superficies de pared internas modificadas para reducir la pérdida de carbonatación".
- 301-81 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.- Holanda. "Preparación de pesticidas derivados de éster del ácido ciclopantanocáboxilico".
- 302-81 LICENCIA TALALMANYOKAT ERTEKESITO VALLALAT.- Hungría. "Procedimiento para producir una composición estimulante del crecimiento y desarrollo del cabello, de propiedades mejoradas".
- 303-81 BELOIT CORPORATION.- U.S.A.- "Perfeccionamientos en los circuitos temporizadores compensados con respecto a la velocidad para accionar una cortadora".
- 304-81 OUTOKUMPU OY.- Finlandia.- "Procedimiento para la fundición de concentrado de cobre o de níquel".
- 305-81 DELKOR TECHNIK (PROPRIETARY) LIMITED.- Rep. de Sudáfrica.- "Método y dispositivo para mejorar el secado de tortas de filtros al vacío".
- 306-81 SERGIO NIÑO A.- Santiago.- "Utensilio doméstico para esparcir cera".
- 307-81 EMILIO CONZALEZ E.- España.- "Mejoras en la construcción de viviendas prefabricadas".
- 308-81 UNILEVER N.V.- Holanda.- "Composición detergente en forma de partículas para el lavado y blanqueado doméstico de géneros textiles".
- 309-81 E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY.- U.S.A.- "Nuevos alquil sulfones útiles como herbicidas y reguladores del crecimiento de plantas en agricultura".
- 310-81 MONSEOL LIMITED.- Suiza.- "Grupo frigorífico compresor con regulación en función del líquido que sale del evaporador".
- 311-81 INDUSTRIA MECANICA PANADERA IMEPAN LTDA.- Santiago.- "Nuevo sistema de intercambio de calor entre gases y/o líquidos".
- 312-81 GERMAN HOLZAFFEL H.- Santiago.- "Nuevo sistema mejorado de elevación de líquidos".
- 313-81 BAYER A.G.- Rep. Federal de Alemania.- "Cetonas de feniltriazolil-vinilo, procedimiento para su obtención, así como su empleo como fungicidas".
- 314-81 BAYER A.G.- Rep. Federal de Alemania.- "Cetonas y carbinoles de triazolil-vinilo, procedimiento para su obtención, así como su empleo como fungicidas".
- 315-81 BAYER A.G.- Rep. Federal de Alemania.- "Medio fungicida, procedimiento para su obtención, así como su empleo para combatir hongos".
- 316-81 SHARP KABUSHIKI KAISHA.- Japón.- "Encendedor de chispa, del tipo de descarga para estufa a petróleo o parafina".
- 317-81 SHARP KABUSHIKI KAISHA.- Japón.- "Encendedor de chispa del tipo de descarga para estufas a petróleo o parafina".
- 318-81 LUIGI PEDROIA.- Suiza.- "Máquina para atar automáticamente carne embutida mediante cordel con nudos".
- 319-81 OUTOKUMPU OY.- Finlandia.- "Método y aparato para enderezar y dar rigidez a hojas de partida en plantas de refinación electrolítica".
- 323-81 F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. A.G.- Suiza.- "Un procedimiento para preparar derivados de imidazol".
- 326-81 AMSTED INDUSTRIES INCORPORATE.- U.S.A.- "Piezas de fierro fundido con placa de desgaste de metal de alta dureza".
- 327-81 NARCISO O. TAPIA M.- Antofagasta.- "Calentador solar de agua".
- 328-81 BAYER A.G.- Rep. Federal de Alemania.- "Esteres de ácido 3-(2-cloro-3, 4, 4, 4-pentafluor-1-buteno)-2, 2-dimetil-ciclopantanocáboxilico, jútiles como pesticidas".
- 329-81 DEERE - COMPANY.- U.S.A. "Una tapa mejorada para acoplador hembra de tractores".
- 330-81 UNIVERSIDAD DE CONCEPCION, IGOR WILKOMIRSKY F., ANTONIO LURASCHI G., ANDRES REGHEZZA I., y AMARO QUIROZ G.- Concepción.- "Proceso para la recuperación de cobre contenido en escuras de hornos reverberos y o convertidor".
- 331-81 JACUZZI INC.- U.S.A.- "Disco obturador flotante para bomba hidráulica centrífuga".
- 332-81 PEDRO ALEJANDRO FUENZALIDA M. y TOBIAS DEL C. FUENZALIDA F.- Valdivia.- "Dispositivo electrónico para el cambio automático de las luces de circulación en vehículos".
- 333-81 F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. A.G.- Suiza.- "Un procedimiento para la preparación de derivados de imidazol".
- 334-81 CIBA-GEIGY A.G.- Suiza.- "Nuevas isoimidas de ácido ciclopantanocáboxilico útiles como fungicidas en agricultura".
- 335-81 GENERAL KAP (P.R.) CORPORATION.- Puerto Rico.- "Un cierre de plástico que muestra señales causadas de violaciones".
- 336-81 BETHLEHEM STEEL CORPORATION.- U.S.A.- "Perfeccionamientos relacionados con el revestimiento metálico de material lineal angosto, como flejes y alambre, en un baño de metal fundido".
- 337-81 ESCO CORPORATION.- U.S.A.- "Diente excavador".
- 338-81 DART INDUSTRIES INC. U.S.A.- "Conjunto de marco para cuadros".
- 339-81 INHEED PTY LTD.- Australia.- "Un separador espiral para la separación humeda de minerales".
- 341-81 UNILEVER NV.- Holanda.- "Gránulos supresores de la espuma, adecuados para uso en las composiciones detergentes".
- 342-81 KRONE CMBH.- Alemania Federal.- "Una herramienta para la conexión de alambres conductores aislados".
- 344-81 OWENS-ILLINOIS, INC.- U.S.A.- "Tapa rosada inviolable de plástico moldeado".
- 345-81 DART INDUSTRIES INC.- U.S.A.- "Método para producir un soporte catalítico para la polimerización de alfaolefinas".
- 346-81 HELMUT SIEKE.- Rep. Federal Alemania.- "Procedimiento y dispositivo para el procesamiento de materiales, mediante herramientas vibratorias".
- 347-81 DAVID D. AGROSA.- México.- "Celda quemadora mejorada para materiales combustibles sólidos de desecho".
- 348-81 M & T CHEMICALS B.V.- Holanda.- "Polímeros con propiedades biocidas".

MODELOS INDUSTRIALES

- 299-81 L'AIXERTELL S.A.- España.- "Una botella formada por una zona inferior cilíndrica".
- 321-81 HANS SCHWARZKOPE GMBH.- Alemania Occidental.- "Un frasco y su tapa".
- 322-81 THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY.- U.S.A.- "Banda de rodamientos para neumáticos".
- 324-81 DART INDUSTRIES INC.- U.S.A.- "Recipientes con tapa".
- 325-81 DART INDUSTRIES INC.- U.S.A.- "Un recipiente con tapa".
- 343-81 SUCRE M. DACCARETT A.- Santiago.- "Pastel afecando la forma de un caracol".

Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presentes, dentro de los treinta días siguientes a esta fecha en la Oficina de Patentes de Invención y Modelos Industriales, ubicada en Teatinos N° 50, 2º piso.

EL CONSERVADOR DE PATENTES DE INVENCION Y MODELOS INDUSTRIALES

Soviéticos acusan ahora a Solidaridad de terrorismo

MOSCÚ, mayo 13 (Latin-Reuter). — Una importante publicación soviética acusó hoy al Sindicato Polaco Independiente Solidaridad de transformarse en una organización política que llevó a Polonia al borde de la catástrofe.

Literaturnaya Gazeta, órgano de la Unión de Escritores, dijo que Solidaridad no había logrado nada positivo desde su creación, a mediados del año pasado.

La publicación también atacó a la organización disidente polaca KOR diciendo que se trataba de una "organización totalitaria terrorista".

Un extenso artículo del semanario dio a los lectores soviéticos la primera indicación de la escala e influencia de Solidaridad y sugirió que éste buscaba rivalizar con el Partido Comunista.

El Sindicato tiene ocho millones de miembros, aproximadamente dos tercios de los trabajadores polacos, comparado con los tres millones de miembros del Partido Comunista, dijo el artículo.

Agregó que la mayoría de los adherentes a Solidaridad eran verdaderos patriotas, incluyendo a un millón de comunistas, pero dijo que algunos elementos, en especial de la Dirección, deseaban solamente la anarquía y el desorden.

"Hoy tenemos delante nuestro ya no a un Sindicato, sino a una suerte de "movimiento social" que persigue objetivos que no tienen nada que ver con el sindicalismo sino que por su contenido son objetivos políticos", dijo Literaturnaya Gazeta.

GRAVE CARDENAL WYSZNSKI

VARSOVIA, mayo 13 (Latin-Reuter). — El estado de salud del Cardenal Stefan Wysznski, el Jefe de la Iglesia Católica polaca, se agravó considerablemente en los últimos días, dijo hoy su oficina.

El Cardenal de 79 años de edad ha estado padeciendo una dolencia gástrica desde hace más de cuatro semanas.

MAQUINAS CONTROLAN A LA GENTE

TOKIO, mayo 13 (UPI). — El líder sindical polaco Lech Wałęsa visitó hoy una planta de televisión en colores japonesa, y dijo que parecía que las máquinas controlaban a la gente.

Wałęsa, que estuvo de visita en la Planta Eléctrica Matsushita, fue recibido por el presidente de la Compañía, Toshihiko Yamashita, y por el dirigente del Sindicato de Matsushita, Keeichi Takabatake.

EE.UU. presiona a Portugal para que acepte más instalaciones militares

□ Ministros de la OTAN finalizaron reunión en Bruselas, acordando aumentar gastos defensivos

LISBOA. Mayo 13 (LATIN-REUTER). — El Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Weinberger, llegó hoy a Lisboa para presionar a Portugal a que acepte la instalación de nuevas facilidades militares que secundan a la fuerza de desplazamiento rápido estadounidense en el Medio Oriente.

Durante su visita de 24 horas, Weinberger pedirá a Portugal facilidades adicionales en la base estadounidense de Lajes, en las Azores, en el Atlántico, dijeron fuentes militares y oficiales.

Pedirá también que sean instaladas unidades operacionales estadounidenses en el Aeródromo Militar de Beja, en el sur de Portugal, para apoyar las operaciones en el norte de África y el Medio Oriente, según funcionarios estadounidenses y fuentes presidenciales portuguesas.

Informantes militares dijeron que Weinberger solicitará también que se activen las conversaciones dirigidas a la construcción de una base aérea y naval de la OTAN en la isla de Porto Santo, cerca de Madeira, el punto más meridional del territorio que existe provocado por la Unión Soviética.

Weinberger arribará procedente de Bruselas junto con el Ministro de Defensa portugués Luis Azevedo Coutinho, luego de asistir a una reunión del Comité de Defensa de la OTAN, donde se discutió la fuerza de desplazamiento rápido.

Fuentes militares portuguesas dijeron que Lisboa resiste las demandas estadounidenses de una mayor libertad de acción en el uso del suelo portugués para emprender operaciones militares en el Medio Oriente.

MAS GASTOS DEFENSIVOS

BRUSELAS. Mayo 13 (DPA). — Los Ministros de Defensa de la Orga-

Gravedad del ex Sha de Irán fue ocultada a Carter por los médicos

□ El propósito era evitar que Reza Pahlevi ingresara a Estados Unidos

NUEVA YORK, Mayo 13 (UPI). — Las autoridades estadounidenses tardaron la gravedad de la enfermedad del Sha de Irán ante Jimmy Carter, pues no era necesario que el monarca fuera atendido en Estados Unidos, indicó hoy el New York Times.

La decisión de admitir al Sha en territorio norteamericano llevó a la crisis de los rehenes en Irán, agregó el diario.

INVESTIGACION

El periódico agregó que "los detalles médicos fueron aparentemente reducidos por los funcionarios gubernamentales de Estados Unidos y presentados a Carter en una forma simplificada, que contribuyó a limitar su opción".

Continuó el Times diciendo que "Carter no ha dicho si él hubiera decidido no dar entrada al Sha si hubiera tenido todos los datos médicos", y que "ahora es evidente, según muestra la investigación, que su decisión no fue un acto espontáneo o humanitario, como se dijo en ese tiempo".

Agregó el diario que "fue un calculado riesgo político después de meses de discusiones entre funcionarios del gobierno, y fue influida por la intensa campaña por parte de la red de amigos del Sha", que incluía al ex Secretario de Estado Henry A. Kissinger y el banquero David Rockefeller.

TRATAMIENTO

Por su parte, Carter dijo en una entrevista en Plains, Georgia, que se le informó el 21 de octubre de 1979 que el Sha tenía que ser trasladado a



Elizabeth Taylor felicitó a la actriz Lena Horne, después de una fiesta a la que asistieron por el estreno de la obra "Lena Horne, la dama y su música" (Radiofoto AP).



Secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger.

Especialistas investigan enigmática enfermedad

MADRID, 13 (DPA). — La Embajada de los Estados Unidos en Madrid desmintió hoy, a preguntas de la "DPA", que sea cierta la sospecha de los pobladores de Torrejón de Ardoz, localidad próxima a Madrid, de que la epidemia de "Neumonía Atípica" haya sido causada por una bomba bacteriológica.

Según informa hoy el diario "Cambio 16", tales personas estiman que el 30 de abril último tuvo lugar una gran actividad en la cercana base norteamericana, y especulan que podría haber estallado accidentalmente una bomba bacteriológica, que sería la causante de la epidemia.

Hasta ahora han muerto de esta enfermedad, oficialmente, cinco personas — informalmente siete — y 322 más las estarían sufriendo en las provincias españolas de Madrid, Segovia, Avila, Valladolid y Barcelona.

En un avión especial han llegado medicamentos de Francia. Mañana arribará un especialista de Atlanta (EE. UU.). Un equipo de 40 médicos trata, desde hace una semana, de aislar en un laboratorio el virus o la bacteria que produce esta enigmática enfermedad.

Por otra parte, mañana se inicia en Madrid un congreso de 170 especialistas sobre enfermedades pulmonares atípicas, convocado antes del primer caso de neumonía atípica registrado el pasado 1º de mayo.

SIMPLIFICAN DATOS

El periódico agregó que "los detalles médicos fueron aparentemente reducidos por los funcionarios gubernamentales de Estados Unidos y presentados a Carter en una forma simplificada, que contribuyó a limitar su opción".

Continuó el Times diciendo que "Carter no ha dicho si él hubiera decidido no dar entrada al Sha si hubiera tenido todos los datos médicos", y que "ahora es evidente, según muestra la investigación, que su decisión no fue un acto espontáneo o humanitario, como se dijo en ese tiempo".

Agregó el diario que "fue un calculado riesgo político después de meses de discusiones entre funcionarios del gobierno, y fue influida por la intensa campaña por parte de la red de amigos del Sha", que incluía al ex Secretario de Estado Henry A. Kissinger y el banquero David Rockefeller.

TRATAMIENTO

Por su parte, Carter dijo en una entrevista en Plains, Georgia, que se le informó el 21 de octubre de 1979 que el Sha tenía que ser trasladado a

Católicos marchan sobre Belfast tras muerte de ayunante del IRA

BELFAST. Mayo 13 (AP). — Jóvenes católicos erigieron barricadas en las calles, incendiaron edificios y arrojaron bombas de gasolina a soldados ingleses en el curso de violentas manifestaciones registradas luego de la muerte ayer de otro guerrillero encarcelado que había hecho 59 días de hambre.

Francis Hughes, de 25 años, quien fuera el pistolero más buscado de la provincia británica de Irlanda del Norte, murió ayer de inanición voluntaria. Había estado tratando de forzar a las autoridades británicas a reconocerle a él y a otros guerrilleros detenidos condición de prisionero de guerra y no de criminal común.

El ataud con los restos de Hughes será transportado a través de las calles de Belfast este viernes, desde la prisión donde falleció hasta su casa. No trascendieron de inmediato planes para su funeral, pero se prevé que el proscripto Ejército Republicano Irlandés, al que pertenecía, le tributará

reverencias militares, tales como lo fueron los de Bobby Sands, muerto la semana pasada tras 66 días de huelga de hambre.

Y tal como lo hicieron cuando murieron Sands, las amas de casa católicas de la provincia hicieron sonar silbatos y golpearon ollas y tachos de desperdicios para transmitir la noticia de la muerte de Hughes. Algunas salieron a las calles a rezar el rosario... al tiempo que grupos de jóvenes atacaban a las fuerzas de seguridad.

En Dublín, capital de la República Irlandesa independiente, donde predominaba el catolicismo, 2.000 manifestantes marcharon sobre la embajada británica. Fueron dispersados por policías armados de garrotines. Algunas cabezas sangraron en el incidente.

En Belfast, un hombre católico fue muerto y dos soldados ingleses resultaron heridos en incidentes callejeros. Un portavoz policial dijo que las tropas inglesas repelieron fuego hecho sobre ellas en el distrito católico de Divis Flats, dando muerte al católico de 21 años.

Un soldado inglés fue alcanzado

por una bomba de gasolina ardiente, pero no sufrió heridas de consideración. Sus compañeros de armas apagaron las llamas que habían prendido en su ropa. Otro soldado fue alcanzado por la bala de un francotirador.

Trascendió de fuentes allegadas al ERI que hay otros tres huelguistas de hambre, además de un número indeterminado de encarcelados que iniciaron ayunos propios.

Raymond McCrossan y Patrick O'Hara, ambos de 24 años, han estado ayunando hace 53 días. Joe McDonnell reemplazó al fallecido Bobby Sands en el ayuno el sábado. Cada vez que muera un ayunador, será reemplazado por otro, según las fuentes del ERI.

Hay actualmente unos 440 guerrilleros encarcelados en Irlanda del Norte y el gobierno británico o la Primera Ministra Margaret Thatcher ha afirmado rotundamente que no les reconocerá otra condición, que la de crímenes comunes. El Partido Laborista, de oposición, ha respaldado la decisión del gobierno conservador de la Sra. Thatcher.

Natusch exiliado a Paraguay

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El general Alberto Natusch Busch, actualmente detenido por el gobierno boliviano bajo la acusación de estar comploteando en su contra, sería exiliado hoy al Paraguay según informaciones de su familia.

Natusch Busch ocupó efímeramente la presidencia de Bolivia cuando en noviembre de 1979 encabezó el primer intento por trunear a la naciente democracia boliviana. Su gobierno de 16 días, fue derrocado por la acción del pueblo que le opuso resistencia. En una transacción entre el Congreso y las Fuerzas Armadas sucedió a Natusch la ex Presidenta Lida Guéiler, que fue posteriormente derrocada por el actual régimen militar que preside el general Luis García Meza.

El general Natusch Busch, detenido hace dos días en las dependencias del Estado Mayor, se entrevistó ayer con su esposa por espacio de media hora.

La información oficial proporcionada ayer señalaba que el ya había abandonado el país "voluntariamente", pero sus familiares dijeron que era posible que regresó hoy.

Natusch y el ex Presidente Hugo Banzer, actualmente en exilio en Argentina, fueron acusados por el Presidente García Meza de haberse convertido en los principales factores de perturbación contra la estabilidad de su gobierno.

RESIDENCIAMIENTO

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El gobierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

LA PAZ, Mayo 13 (DPA). — El go-

bierno boliviano solicitará a los países con los que mantiene relaciones diplomáticas que disponga el residenciamiento de los exiliados políticos bolivianos y no les permita viajar al exterior.

El anuncio fue formulado ayer por el propio Presidente general Luis García Meza que anunció que había dado instrucciones en ese sentido a la Cancillería de la República.

Se recupera... (Viene de la Pág. 1A.)

una operación de urgencia y su estado era "de cuidado", según el director de la unidad quirúrgica del hospital, Giancarlo Castiglioni.

En una reunión informativa, Castiglioni dijo a la prensa que el Papa recibió dos heridas en el intestino; una bala atravesó su cuerpo abriendo una herida en la salida; otra quedó en el organismo y fue extraída por los cirujanos. Recibió además dos heridas leves, una en su brazo derecho y otra en su mano izquierda, dijo Castiglioni.

"Tenemos firmes esperanzas de que el Papa sobrevivirá", dijo. "No fue alcanzado en órganos vitales, pero sus heridas no fueron leves. Las balas pasaron cerca de importantes vasos sanguíneos, así que el Papa tuvo mucha suerte".

El Vaticano dijo que había "esperanzas bien fundadas acerca de su recuperación". Previamente la Radio vaticana dijo que el Papa no se hallaba "en estado grave".

Entretanto, la policía arrestó a un individuo considerado como un asesino turco que había prometido matar al Papa y que "no tenía interés por vivir".

PROLONGADA OPERACION

Tras una prolongada operación y varias transfusiones de sangre, el Papa fue transferido a la Unidad de Terapia de Emergencia del hospital, donde se cree que pasará las próximas 48 horas.

La policía dijo haber arrestado a un hombre que se identificó como Mohamed Ali Agca, de 23 años, nacido en Turquía.

La policía dijo que el hombre repetía "La vida no me interesa".

Los disparos fueron hechos a las 17.10 (19.19 EST) desde la multitud de alrededor de 10.000 fieles y turistas que esperaban en la plaza por la audiencia general semanal del Pontífice.

La policía dijo que dos mujeres también fueron alcanzadas por balas, aunque sus heridas fueron leves.

Por los altorlantes se anunció de inmediato que el Papa había sido herido y se invitó a la multitud a orar. "Oremos porque la situación es algo grave", se anunció en primera instancia. Sin embargo, posteriormente se anunció "parece que las balas no han

alcanzado órganos vitales y la situación es menos seria que lo que se creía al principio".

La Radio vaticana dijo luego que el estado del Papa no era grave y que se encontraba "tranquilo y sereno" antes de la operación.

La policía dijo que el individuo se identificó como estudiante de la universidad para extranjeros en Perugia, al norte de Roma. La universidad informó empero que no había ningún estudiante matriculado con ese nombre.

La policía acordó la zona alrededor de la plaza y bloqueó calles a lo largo del Tíber mientras un helicóptero sobrevolaba el área luego del atentado contra el Pontífice.

El ataque contra el Santo Padre probablemente obligará a la cancelación de su viaje a Suiza, proyectado para el 31 de mayo.

La policía dijo que el arma hallada en manos del sospechoso, un individuo de nacionalidad turca, era una Browning calibre 9 milimetros.

Los sindicatos italianos anuncianon realizar una huelga de media hora a nivel nacional para expresar su "profundo escándalo ante un acto de gravedad tan inusitada que abruma a los trabajadores italianos".

Los sindicatos dirigidos por cristiano demócratas, socialistas y comunistas que integran la Federación Nacional también expresaron su "solidaridad" con el Pontífice y esperanzas de su pronta recuperación.

Según el concordato de 1929 entre el Vaticano e Italia, el gobierno italiano juzga los delitos cometidos en territorio vaticano.

El Vaticano tiene sus propias fuerzas de seguridad no armadas y los sospechosos de delincuencia en la ciudad del Vaticano son entregados a la justicia italiana.

De conformidad con el Tratado de Letrán, el agresor y sus posibles cómplices podrían ser sentenciados a prisión perpetua. El tratado estipula que "Italia, por considerar la persona del Pontífice sagrada e inviolable, declará que todo atentado contra su vida o la provocación para cometer semejante atentado es punible con la misma sentencia establecida para atentados contra el presidente italiano".

Horror... (Viene de la Pág. 1A.)

El Canciller alemán, Helmut Schmidt, en nombre de Alemania Occidental, deseó al Papa una pronta mejoría y señaló que su nación siente un "profundo respeto" por el Pontífice, que visitó esa nación el año pasado.

El Primer Ministro israelí, Menahem Begin, dijo que "es imposible entender esto. Es horroso, repugnante", y que "lo primero que voy a hacer es enviar un urgente mensaje con los deseos de todo el pueblo de Israel por la pronta mejoría del Papa", para que "vuelva rápidamente al supremo cargo al que fue elegido para continuar su buena obra por toda la humanidad".

EN LATINOAMERICA

BUENOS AIRES, mayo 13. (LATIN-REUTER).— América Latina reaccionó hoy con profunda consternación ante el atentado contra la vida del Papa Juan Pablo II, perpetrado en la Ciudad del Vaticano por un solitario hombre armado.

Jefes de Estado, autoridades eclesiásticas y todo tipo de organizaciones

de esta región eminentemente católica emitieron pronunciamientos por la pronta recuperación del Pontífice y exhortaron a que se reze por su vida.

En mensaje enviado al Papa, el Presidente argentino, Roberto Viola, dijo que "el pueblo y el gobierno de la nación argentina, profundamente consternados, conmovidos", expresan "su más indignado rechazo hacia un hecho cuya magnitud criminal llena de horror y vergüenza a todos los hombres de la tierra".

El Presidente chileno, General Augusto Pinochet, "profundamente conmovido" hizo llegar al Pontífice sus votos personales y de su pueblo "por vuestra pronta recuperación".

Elevaremos nuestras oraciones al Altísimo para que os reconforte en estos difíciles momentos", agregó el General Pinochet.

El Papa Juan Pablo II realiza una mediación entre Argentina y Chile, tendiente a superar el centenario litigio fronterizo en el austral Canal de Beagle, que a fines de 1978 los puso al borde de la guerra.

El dolor que acogió al mundo entero al conocerse el atentado contra el Sumo Pontífice Juan Pablo II.

Autor... (Viene de la Pág. 1A.)

te cuatro meses a Agca antes de arrestarlo. Después de su fuga, fuecondeando en ausencia a la pena de muerte y las autoridades militares turcas dieron órdenes de matarlo donde se encontrara.

Pocos días después, Agca llegó a la atención pública cuando amenazó con matar al Papa en la última semana de noviembre. La amenaza fue recibida con toda seriedad por parte de las fuerzas de seguridad turcas, que intensificaron la vigilancia en torno al Papa, durante su visita a Turquía.

Según la policía de Ankara, Agca pertenecía a un grupo de jóvenes extremistas llamado Ulkuculer, asociado con el ultranacionalista partido del Movimiento Nacional, encabezado por Alpaslan Turkes.

El partido en sí no es conocido por sus puntos de vista religiosos, pero sus ideales se extienden a todo lo que sus partidarios no consideran como puramente turco. Fuentes de los servicios de seguridad dijeron que no sabían cómo Agca había logrado escapar de Turquía.

Sin embargo, la prensa turca informó hace unas semanas que Agca aprovechó el caos en Irán y escapó a la vecina nación, desde donde voló a Europa, aparentemente con un pasaporte falso.

Enérgica... (Viene de la Pág. 1A.)

tu de paz y fraternal convivencia entre los hombres que anima a la Iglesia toda y en particular al Pontificado de Su Santidad Juan Pablo II".

CABLE DE S.E.

Inmediatamente de conocido el hecho, Su Excelencia el Presidente de la República envió un cablegrama al Sumo Pontífice expresando el deseo del Gobierno y del pueblo chileno. La nota presidencial señala:

"Profundamente conmovido por el atentado que sufrió Vuestra Santidad, hágole llegar en nombre del pueblo y Gobierno de Chile y en el mío propio, nuestros sentimientos más sinceros y los votos que formulamos por vuestra pronta recuperación".

Elevamos nuestras oraciones al Al-

polia EVITO EL LINCHAMIENTO

ROMA, Mayo 13 (ANSA).— La identidad del autor del atentado contra el Papa es casi seguramente la que declaró, Mohamed (diminutivo Memed) Ali Agca, 23 años, turco.

Su identificación fue hecha gracias a los boletines de investigación de la INTERPOL. Mohamed Ali Agca era buscado en campo internacional por el asesinato de un periodista.

Los agentes que arrestaron al agresor lo salvaron del linchaje. La multitud lo había comenzado a atacar violentamente y uno de los agentes logró cubrirle los hombros y la cabeza.

En la jefatura de policía lo vio un médico que le curó algunas escoriaciones. Ali Agca pidió la asistencia de un funcionario de la embajada turca. La pistola no se le encontró encima, sino en el suelo.

TIROS DE CALIBRE 9

Armando con una pistola calibre nueve milímetros, el presunto atacante se abrió paso entre la "multitud congregada para la audiencia semanal en la Plaza San Pedro y efectuó

por lo menos cuatro disparos, según testigos.

El Pontífice, quien se encontraba de pie sobre su jeep blanco, se encogió y cayó al piso del vehículo con su túnicamanchada de sangre.

El Papa fue asistido de inmediato por su secretario personal, Monseñor Stanislaw Dzwizisz, y sacado del lugar a gran velocidad.

Los peregrinos se arrojaron sobre el atacante y lo entregaron a la policía, que luego informó que se había identificado y se le secuestró el arma.

Dos peregrinos que se encontraban entre la multitud también fueron alcanzadas por las balas.

La estadounidense Anne Odri, de 60 años, fue gravemente alcanzada en el tórax y debió ser sometida a cirugía en otro hospital de Roma, mientras la jamaicana Rose Hall, de 21, recibió una herida leve en el brazo izquierdo, dijo un vocero del Vaticano.

CARTA ACUSATORIA

ROMA, Mayo 13 (UPI).— El hombre detenido con relación al atentado contra el Papa Juan Pablo II dejó en la habitación de su hotel una nota en la que se responsabilizaba por el atentado, informaron hoy fuentes policiales.

Este es un crimen contra la humanidad entera, señaló el Arzobispo de Santiago, Cardenal Raúl Silva Henríquez, al ser consultado sobre el atentado que sufrió esta mañana Su Santidad, Juan Pablo II, en la Plaza del Vaticano en Roma. Dijo que el Papa representaba los anhelos más íntimos de los católicos: "Es la voz de quienes no tienen voz. Si cayera, a raíz de este atentado, sería un mártir y para la Iglesia otro título de gloria. A pesar que esto nos hiere infinitamente, tenemos la seguridad de que Dios sabrá sacarnos adelante", continuó el Cardenal.

El Prelado anunció que hoy a las 19 horas se efectuará una misa en la Catedral que contará con la asistencia de los Obispos, sacerdotes y fieles en general, para orar por el pronto restablecimiento de su Santidad. Por

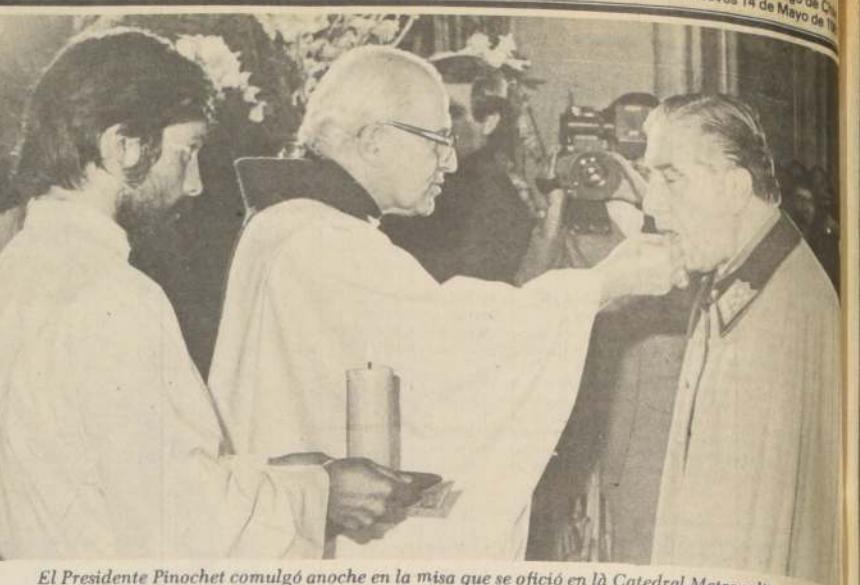
lo tanto el Arzobispo puntualizó que

después de conocer la noticia del atentado, el Episcopado chileno mandó un telegrama al Cardenal Secretario de Estado, Pietro Cassaroli, en el cual se condena el atentado y se expresa el profundo dolor que embarga a los chilenos ante esta noticia.

Pido a todos los católicos que se

unen en una oración, reiteró Raúl Silva Henríquez. Agregó que el autor de los disparos en contra del Santo Padre era un extranjero: "En un principio se creyó que era un latinoamericano, pero según lo último que supimos era un árabe, al parecer turco".

Anunció además que quien representa al Papa durante su recuperación será el Secretario de Estado, Cardenal Pietro Cassaroli, aunque "no hay delegación de autoridad".



El Presidente Pinochet comulgó anoche en la misa que se ofició en la Catedral Metropolitana por el restablecimiento del Papa Juan Pablo II.

Chile se unió en una plegaria para pedir por salud del Papa

□ Presidente Pinochet asistió a misa por el restablecimiento del Santo Padre

"Señor, Dios Todopoderoso, mira con bondad a nuestro Papa Juan Pablo II. Devuélvela la salud y a nosotros danos consuelo y esperanza al corazón. Que este deleitable hecho traiga la reconciliación al mundo y la paz a todos tus hijos", dijo el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, durante la misa que anoche se ofició en la Catedral Metropolitana por el pronto restablecimiento del Santo Padre, después del atentado que sufrió ayer cuando se dirigió a la audiencia general de la Plaza de San Pedro.

no y Ministros, comulgó y participó en la oración que el pueblo chileno elevó al Altísimo por la salud del Pontífice.

En este oficio religioso participaron miles de fieles que desde antes de las siete de la tarde, hora en que se llevó a efecto la misma, repletó la Catedral para sumarse a esta plegaria.

HOMBRE DE DIOS

En su homilia, el Cardenal Silva Henríquez dijo que el corazón de los católicos está atribulado ante este hecho que afectó al representante del Altísimo en la tierra en el instante en que desempeñaba su papel de Pastor, de hombre de Dios, dedicando su amor a todos los hombres.

"¿Por qué lo han herido? ¿Por qué querían asesinarlo?", se preguntó el Arzobispo consternado, señalando que el Papa Juan Pablo II es el hombre que representa lo más bello de la humanidad, el amor. "El, agredió, no tiene odio para nadie, a todos ama y mira con ojos de Dios. El quiere establecer la paz en el mundo y se le responde con odio. Esto es incomprensible, pero su resistencia nos

ayuda a seguir luchando por alejar la paz".

Anadio Monseñor Silva que el Santo Padre predica que la fe y el amor son más fuertes que el odio y está seguro que el pensamiento papal viene. "Estamos orgullosos, continuó diciendo el religioso, que un hombre como Juan Pablo II haya derramado sangre por su grey. Pidamos hoy a Dios que en la tierra sigan existiendo hombres como él, que continúen ejemplo".

En este oficio se recordó al Profeta Isaías, quien indicó que la humanidad es un cuerpo, con un sentido, una cabeza que es el seguidor a Pedro. "Hoy esa cabeza, dijeron los sacerdotes, está dolorida y nos adherimos a ese peso".

Finalmente los religiosos, junto a los asistentes al oficio, se unieron en una plegaria para que por el restablecimiento del Papa Juan Pablo II y por la unidad de los hombres. "Que siempre vivamos en paz, que andemos en nuestros caminos con esperanza. Así el cuerpo de Dios en la Catedral Metropolitana

Expresó el Cardenal Baggio

"Los médicos están tranquilos"

□ Comunicación directa de "La Nación" con Radio Vaticano

"Los médicos están tranquilos. Parece ser que no ha sido afectado ningún órgano vital. El pronóstico, obviamente, es reservado. Es cuanto podemos decir por el momento", señaló el Cardenal Baggio a Félix Juan Cabases, Redactor Jefe de Radio Vaticano, en los momentos en que el dignatario salía de la clínica en la cual fue internado el Papa luego del atentado.

"La Nación", se comunicó directamente por teléfonos con Cabases para obtener mayores antecedentes tanto de la salud del Sumo Pontífice como de las circunstancias que rodearon el repudiado hecho.

El Primer Mandatario, al igual que los integrantes de la Junta de Gober-

nes, comulgó y participó en la oración que el pueblo chileno elevó al Altísimo por la salud del Pontífice.

"El Papa no había tenido actividades especiales hoy en la mañana y se dirigía, como todos los miércoles, a la audiencia general que comenzaría a las 17.00 horas, momento en que ya estaba en la Plaza de San Pedro. A las 17.17 horas, cuando aún el Sumo Pontífice se encontraba en su jeep cuando se escucharon los disparos. Eran, al parecer, tres. De inmediato el vehículo continuó su camino e ingresó al Vaticano por el Arco de las Campanas. A las 17.29, una ambulancia salió del Vaticano en dirección a la policlínica Genee Gemelli", relató el Redactor

Jefe de Radio Vaticano a "La Nación".

En los momentos en que se muestra la línea abierta de teléfono entre nuestro diario y Radio Vaticano, la Santidad ya había sido operado y encontraba en la Cámara de Resonancia de la clínica, esperando el primer parte médico.

"El profesor Crucitti practicó la operación al Papa inmediatamente después de ingresar a la clínica. También quien conversó con el Cardenal Baggio", señaló Félix Juan Cabases.

Crimen contra la humanidad dijo el Cardenal Raúl Silva

"Este es un crimen contra la humanidad entera", señaló el Arzobispo de Santiago, Cardenal Raúl Silva Henríquez, al ser consultado sobre el atentado que sufrió esta mañana Su Santidad, Juan Pablo II, en la Plaza del Vaticano en Roma. Dijo que el Papa representaba los anhelos más íntimos de los católicos: "

La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile,
Jueves 14 de Mayo de 1981

Ganó 2-1 y llega por tercer año consecutivo a la final del Polla Gol

Colo Colo dejó también a Everton en el camino...



DECISIVO.—Luis Hormazábal resultó determinante en el triunfo de Colo Colo sobre Everton. Fue figura en defensa y goleador en ataque.

Maradona empieza a promocionarse para jugar en los Estados Unidos

BUENOS AIRES, Mayo (UPI).— El astro argentino del fútbol, Diego Maradona, dijo anoche que su mayor aspiración es continuar su carrera en Estados Unidos, después de conquistar la Copa del Mundo que se jugará en España el año próximo.

"Me gustaría experimentar allá, hacer una tarea de divulgación del fútbol en Estados Unidos, porque considero que ese es un gran país, después de la Argentina es el mejor del mundo."

Maradona señaló la posibilidad de comprar un club de fútbol en el país del norte y jugar y enseñar. "Sería una rica experiencia y una linda culminación de mi carrera como futbolista".

Pienso que con mi inclusión en el fútbol norteamericano podría enseñar lo que no saben los pibes de allá, y le daría más atractivo a un fútbol que está en evolución, y seguir el ejemplo que dejaron jugadores como Pele y Beckenbauer", agregó Maradona.

"Después del mundial de España, en donde espero levantar la Copa del Mundo, la fecha de mi viaje a Estados Unidos estará muy cerca, aunque todavía falta saber qué pasará con Boca Juniors (su actual club) si compra mi pase, o si vuelvo a Argentinos Juniors (el club donde Maradona inició su carrera)".

Hernán Godoy, técnico de Audax Italiano...

"En el complemento matamos"

Para el técnico de Audax Italiano, Hernán "Clavito" Godoy, eran todas las felicitaciones... Y en medio de esa "locura", el análisis del entrenador ganador: "Nosotros estábamos "picados" con Unión; porque había sido el único equipo que nos había ganado. En esta ocasión plantearon el partido al igual que en Santa Laura, pero ahora, Audax, supo doblegar ese esquema y ganar el encuentro".

Más adelante, Godey manifestó: "Nicolás Novello es muy inteligente. Alineó muchos volantes para retener la pelota y ese esquema le estaba dando frutos. Sin embargo, en el segundo tiempo los "matamos" físicamente y así conseguimos los dos goles. Mira, el gol de ellos fue producto de un error. Cosas que pasan en el fútbol. Sin embargo supimos sobreponernos a ello y logramos llegar a la final, una meta de nosotros".

"El triunfo es mérito de los muchachos. Ellos en la cancha se la jugaron como hombres ante un buen rival muy inteligente. Luego del gol de Letelier, intimamente, sabía que ganaríamos, porque Unión no tenía cómo resistir. Y ese gol de Batista, ante falla de González, fue producto de nuestra presión. Estoy feliz con este triunfo, porque demostramos que estamos para cualquier cosa", acotó finalmente.



Luz y sombra.—Fabbiani fue importante en el repunte final de su equipo mientras que Rafael González tuvo una falla determinante en el resultado del cotejo.

Cuerpo B

CANCHA: Estadio Nacional, partido de fondo.
PÚBLICO: 19.305 personas..
RECAUDACION: \$ 2434832. SOCIOS: CC 1.150., E 106, AI 313, UE 100.
ARBITRO: Víctor Ojeda.
COLO COLO (2): Leyes; Rodríguez; Herrera (46 Neculín), Hormazábal; D. Díaz, Inostroza, Vasconcelos; Santander, Saavedra (65' Ormeño), Alvarado.
EVERTON (1): Vallejos; Melo, Díaz, Castro, Sorace; Pamiez (45' González) Rodríguez, Muñoz; Puntarelli, Spedaletti, Zamora (65' Caverri)..
GOLES: 13' Cristián Saavedra, 27' A. Spedaletti (cabeza), 58' Luis Hormazábal.
LA FIGURA: Luis Hormazábal.
EL TRONCO: Sergio Pamiez..

ACEITABLE: Tratándose de dos semifinalistas de un torneo preparatorio imposible exigir mayor categoría futbolística, más aún tomando en cuenta las ausencias importantes de ambos cuadros. No obstante, de acuerdo a las disponibilidades actuales, Everton y Colo Colo pudieron brindar un partido de mejor nivel y sobre todo de mayor entrega. Acaso porque los viñamarinos llegaron muy "heridos" al compromiso tras la dura clasificación conseguida ante O'Higgins, al cabo los albos supieron aprovechar esa supremacía física que resulta considerable en estos campeones tan "trajinados". El 2-1 de Colo Colo fue —más que inobjetable— un triunfo producido de manera muy natural, aunque no fácil, de modo merecido pero no cómodo. En suma, una victoria lo suficientemente clara como para decir con propiedad que Colo Colo llega a la final del Polla Gol con iguales merecimientos a los de Audax Italiano...

En los 13 minutos, tras una falla notoria de Vallejos, Saavedra anotó el primer gol cuando todavía el cotejo estaba en el plano de las insinuaciones. En los 27'—sesenta segundos después que Vasconcelos perdió una ocasión inmejorable en el área chica— Spedaletti consiguió la igualdad transitoria mediante cabezazo impecable aprovechando un desajuste defensivo de Colo Colo. De ahí en más, el conjunto popular se adueñó de un dominio insustancial que solo vino a dar frutos en la mitad del lapso final. Entonces, y mediando la disciplina en la marca viñamarina, Luis Hormazábal arrancó desde mediocampo superando rivales hasta llegar al área chica para definir con zurda el 2-1 definitivo...

Lo que ocurrió después fluctuó entre el desorden y la imprecisión, la abulia viñamarina, y el escaso interés del local; el juego intrascendente de mediocampo y los "regalos" de Vallejos que la ofensiva alba no quiso aprovechar. Al cabo, un triunfo inobjetable que dejó a Colo Colo pensando en una final donde tendrá el frente un equipo de tantos o mayores merecimientos a los que —de manera propia— llegó a exhibir en una noche de pocas emociones pero buenos dividendos....



PROMOCIÓN.—Diego Armando Maradona, ahora busca integrarse al fútbol estadounidense.

Ganó a Unión Española 2 x 1

Audax, finalista

ESTADIO NACIONAL
ARBITRO: Mario Lira
AUDAX ITALIANO (2): Laino; Belmar, Lorca (Gamboa), Díaz y Anabón; Valenzuela, Ramos y Letelier; Delgado, Batista y Díaz (Fabbiani). UNION ESPAÑOLA (1): Espinoza; Machuca, Astengo, González y Guzmán; Urrizola, Rojas y Casali; Carvallo, Pinto y Donoso (Neuman). GOLES: 34' Dagoberto Donoso. 81' Juan Carlos Letelier. 87' Ribamar. Batista.
LA FIGURA: Patricio Delgado
EL TRONCO:

EMOCIONANTE. Tan sólo en los minutos finales, cuando todos presentían el alargue, Audax Italiano —agotando sus últimos recursos— pudo derrotar a Unión Española por dos a uno, con gol de Ribamar Batista (87') ante una inexplicable falla del experimentado Rafael González. Y con este resultado, agónico, pero no injustificado, la oncena "verde" adquirió automáticamente el derecho de ser uno de los finalistas de la Copa Polla Gol...

Y para comprar "pasajes" a finales, Audax Italiano tuvo que utilizar toda clase de recursos para doblegar la fortaleza de Unión que, desde el gol de Dagoberto Donoso, minuto 34, luego de un error de Lorca, se adueñó —sobre todo en el primer tiempo— de la pelota y las acciones. Sin embargo, en esta ocasión, el poblamiento ordenado por el "Tano" Novello no funcionó como en aquella ocasión en que Unión venció a Audax por la cuenta mínima. Y si el esquema "rojo" tan sólo creó problemas en el primer término esto se debió únicamente a que Audax, en el complemento, dejó "el alma en la cancha" en procura del

triunfo, cosa que finalmente inclinó la balanza en este clásico de colonias.

Unión manda desde el primer minuto. Con exceso de volantes (Urrizola, Rojas, Casali, Pinto y Carvallo) desequilibra en la zona de transición, con lo cual el peligro crece en la valla de Laino. A los 15', un tiro de Pinto en el palo. Después otra entrada del "negro" que Laino desvía con los pies. Es decir, Unión se crea oportunidades, pero Audax también, ya que en cada llegada de Letelier, Delgado o Batista, Manuel Espinoza tenía que exigirse al máximo.

Sin embargo, el gol de Unión llegó por la vía del error. Lorca falla en el despeje y Donoso no tiene problemas para batir el achique desesperado de Laino. Después de eso, el lance gana en emoción, pero no en claridad. Y ya cuando se jugaban los minutos finales, Audax alcanzó el triunfo. Primero, una gran jugada de Delgado que Letelier convierte en igualdad. Y finalmente ese error de González —gran figura hasta el momento— para "regular" esa pelota que Batista, solo, anida en las redes decretando la victoria de Audax (Aschwe).



Carlos Delgado, el arquero titular de Ecuador, resultó lesionado en el partido con el Betis. De no recuperarse de aquí al domingo, su puesto será ocupado por Edgar González, con quien aparece trabajando en la foto exclusiva para "La Nación".

"La Nación" en las eliminatorias del Mundial de Fútbol España '82

Paraguay llega a Ecuador

GUAYAQUIL (Por Gerardo Ayala, enviado especial).— Con absoluto scepticismo y falta de interés, se aguarda aquí en esta ciudad ecuatoriana el inicio de la disputa del grupo eliminatorio por la Copa del Mundo España '82, en el que intervendrán Paraguay, Ecuador y Chile.

Las dos primeras selecciones se medirán el próximo domingo en el Estadio Modelo, a las 18.15 horas (19.15 en Chile) y hasta este momento, es muy escasa la información aparecida en los principales diarios de la ciudad y prácticamente nula la venta de entradas para el encuentro.

Como única información importante relativa al encuentro, se consigna hoy la lesión sufrida por el arquero titular Carlos Delgado, en el último gol de los españoles, el meta ecuatoriano cayó dentro del arco y se cortó la mano con uno de los ganchos que sostienen las redes. Tuvieron que aplicarle cinco puntos y, por lo mismo, a pesar de que él ha manifestado públicamente su intención de ser incluido en el equipo que enfrentará a Paraguay, la última palabra al respecto la entregará el médico de la delegación.

HOY LLEGAN LOS PARAGUAYOS

La selección guaraní, que el miércoles en la noche cumplió su último apunte en Asunción cayendo ante los Santos de Brasil por 2 goles a 1, tiene anunciado su arribo al Aeropuerto Simón Bolívar en esta ciudad para las 14 horas de hoy jueves.

Luis Hormazábal.

"El primer gol de mi carrera"

"En verdad estoy muy contento porque —al margen de mi gol, que fue importante— conseguimos una clasificación que nos puede llevar al título de este Polla Gol que en los años anteriores nos ha sido esquivo. En cuanto a mí anotación, en lo personal significa mucho ya que es el primero que marco en mi carrera profesional desde que juego en el primer equipo de Colo Colo. Ojalá que el sábado podamos ganar a Audax para ser campeones. Por ahí dicen que a la tercera es la vencida..." (Luis Hormazábal, el zaguero goleador, de Colo Colo, le contó a todos los que quisieran escucharle de las "implicancias" de su golazo...)



EL GRITO.—Juan Carlos Letelier celebra su gol frente a Unión Española.

Laurence Tapia iría a Palestino



TRASPASO. - El técnico de Palestino Mario Tuane, ha venido observando el desempeño del zaguero central de Santiago Morning, Laurence Tapia, y es muy probable que el defensa cambie de tienda para la competencia oficial.

A las 13.30 horas

Llega Edú para "UC"

La última contratación "millonaria" de Universidad Católica, el delantero brasileño Eduardo da Silva (Edú) llega hoy, a las 13.30 horas, a Santiago, en un vuelo Varig, procedente de Brasil.

Edú, quien pertenecía a los registros del club São Paulo, juega in-

Lleva ya varias temporadas en el fútbol profesional, pero casi siempre le ha tocado vivir el lado oscuro del fútbol. Las penurias del descenso, las liguillas de abajo, los sinsabores. Por ello que para Laurence Tapia, el espigado zaguero central de Santiago Morning llegar a una final, en este caso del torneo Polla Gol tiene gran significado "esto es producto de un trabajo, somos un equipo que no se entrega nunca. En el partido con Trasandino perdímos hasta mediados del segundo tiempo y nunca perdimos la fe. Es por eso que vamos invictos y con la delantera más goleadora del torneo de Segunda División".

¿Quién prefiere de rival en la final, Arica o Linares?

"Mire...nos da lo mismo, estamos para cualquier cosa con este plantel. Además nunca me he preocupado de los rivales. Los partidos debemos ganarlos nosotros y no esperar que lo pierdan los rivales. Además por algo llegaron a semifinales".

Es efectivo que se viene a Palestino?

Hay posibilidades pero nada concreto. El otro día estuve Mario Tuane en Melipilla, y también en Santa Laura en el partido con Trasandino... He sabido de los rumores, pero no han hablado conmigo.

Italo Faletto



Italo Faletto

Guardapalos melipillano

Estuve un par de temporadas a la sombra de Pedro Lucio Olivera cuando el meta argentino estuvo en Santiago Morning. Sólo en la actual temporada ha podido mostrarse en su plenitud de arquero. Su nombre Italo Faletto, con muchos ripios aún, pero figura importante en algunos partidos que han llevado al cuadro bohemio a la final del torneo Polla Gol.

¿A qué se debe este buen momento suyo?

Creo que es algo bien simple, estoy jugando con la confianza del técnico y todo el plantel. Estoy más suelto y están saliendo las cosas. Usted ve... que vamos invictos, al igual que Colo Colo en Primera División... Se fijan más en nosotros y hay más incentivos.'

Usted evitó que Trasandino los dejara al margen de la final?

No, yo cumplí con lo que debe hacer un arquero, atajar... es cierto que en el primer tiempo de ese partido atajé tres o cuatro cosas difíciles que iban para gol, pero también es mérito de mis compañeros que nunca bajaron la guardia. En los últimos dos partidos me han tocado canchas en mal estado y pelotas jabonosas por la lluvia y eso hace más difícil nuestra labor. Espero confiado la final, para llevar un triunfo grande a Melipilla".

Suce en la Segunda División

Estamos a poco más de una semana del inicio del torneo oficial de la Segunda División y la mayoría de los plantel esas ya están estructurados. Hay otros, que no han tenido buena participación en el certamen Polla Gol y andan en busca de los refuerzos. Las últimas novedades o rumores al respecto son las siguientes:

CONTRERAS AL NORTE

Jorge Contreras, el ariete de Palestino que hace un par de temporadas surgió como una promesa dentro de nuestro fútbol, se va a Regional Atacama, el presente año. Palestino lo cedió a préstamo por 10.000 dólares con el visto bueno de Mario Tuane que no lo tiene en sus planes. Otro refuerzo para el cuadro que dirige Manuel Rodríguez y que fue eliminado del torneo Polla Gol, es el de Hugo González, un mediocampista que tuvo temporadas destacadas en Naval de Talcubano. Atacama juega de visitante frente a Calera en la primera fecha de este certamen.

ZUÑIGA A WANDERERS
Otros de los jugadores que cambia de aires es Erasmo Zuñiga, el lateral que el año pasado estuvo en Aviación y tiempo atrás en Everton. Se debe incorporar en el transcurso de la semana a los entrenamientos del plantel. Wanderers busca un par de refuerzos más y se dice que sin miras gastos juveniles como los punteros Espanola y Aravena por los cuales Espanola realizó gestiones.

ARGENTINO PARA TEMUCO

Domingo Calderón se llama la última contratación de Green Cross de Temuco para la competencia oficial. Es un muchacho joven que viene de Cipolletti, del sur argentino. Mediocampista con llegada, que ya está inscrito por el club sureño. El técnico Gastón Guevara lo ha visto jugar durante el plantel. Asimismo andan en busca de un ariete nacional.

Municipio colabora en la compra de Fabbiani

Crespo Pisano, porque una vez más se ha identificado con Everton que está empeñado en dar las satisfacciones que se merece toda la hinchada de la Ciudad Jardín.

Junto con proporcionar esta noticia, Bloise, informó que la próxima semana viajará al país del norte, el delegado del club ante la Central de Fútbol, Antonio Gutiérrez, para materializar la firma del contrato de Fabbiani, que tiene un costo de 20 millones de pesos.

INMOBILIARIA DE DEPORTES LA DEHESA S. A.
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE (Nota 1)

Autorizada por Decreto Supremo N° 1859 del 4 de junio de 1964, modificada por Decreto Supremo N° 969 del 12 de diciembre de 1968.

DIRECTORIO
Presidente: Sr. Kurt Hoffmann J.
Vicepresidente: Sr. Rodolfo Bachner K.
Directores: Sres.: Julio Berkovic W., Roberto Gassman F., Rafael Golbaum L., Pedro Unger K., Milán Platovský S., Mario Brofmann H., Sra. Raquel Calderón.

Capital Autorizado \$ 500.00
Capital Suscrito y Pagado 500.00
Reservas 4.925.230.00

ACTIVO	1980	1979
	\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE		
CAJA	—	4
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	—	4
ACTIVO FIJO		
TERRENOS	4.037.859	4.037.859
Construcciones y Obras de Infraestructura	818.332	818.332
Maquinarias y Equipos	67.578	69.900
Depreciaciones acumuladas (—)	(—)	(—)
Depreciación del ejercicio (menos)	(36.903)	(—)
TOTAL ACTIVO FIJO	4.886.866	4.926.097
TOTAL ACTIVOS	4.886.866	4.926.101

PASIVO	1980	1979
	\$	\$
PASIVO CIRCULANTE		
ACREDORES VARIOS	—	371
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	—	371
PATRIMONIO		
Capital Autorizado, Suscrito y Pagado, 500 acciones de \$ 1.00 c/u	500	500
RESERVAS DE REVALORIZACION		
Capital Propio Art. 35 Ley 15.564	68.925	68.925
Acumulada del Capital	3.350.986	3.350.986
Sobreprecio Venta acciones prop	5.789	5.789
Ajuste Avaluó Fiscal	1.499.392	1.499.392
Utilidades Retenidas	138	138
Reserva Fiscal	(38.864)	138
Pérdida del Ejercicio (menos)	(38.864)	138
Total Patrimonio	4.886.866	4.926.730
TOTAL PASIVOS	4.886.866	4.926.101

ESTADO DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE (Nota 1)

	1980	1979
Depreciaciones y Castigos	(38.952)	—
Resultado antes de corrección monetaria	(38.952)	88
Corrección monetaria Más (—)	(38.864)	138

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1.— RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS.

a) GENERAL

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1980 (1979) han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, considerando las disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Con el objeto de facilitar una mejor comparación de los Estados financieros, se ha procedido a actualizar las cifras del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1979 en un 31,6%.

Las instalaciones (Activo Fijo) de propiedad de la Sociedad son administradas y usufructuadas por el "Club de Deportes La Dehesa", entidad privada sin fines de lucro. Por tanto la Sociedad no realiza operaciones comerciales.

b) CORRECCION MONETARIA

El activo fijo y el capital propio financiero han sido corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta y de principios contables generalmente aceptados, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda.

c) ACTIVO FIJO

Las inversiones en activo fijo han sido valorizadas al costo de adquisición, corregido monetariamente de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta. El mayor valor por ajuste al

avalió fiscal, que se encuentra incorporado en el rubro Terrenos, fue corregido en un 31,6% (1979 37,9%).

d) DEPRECIACIONES

Las depreciaciones del ejercicio 1980 (1979 Nota 4) han sido calculadas tomando como base los años de vida útil restante de los bienes. La aplicación del mecanismo antes mencionado, originó un cargo a resultados de \$ 36.903.

Durante el presente ejercicio se procedió a castigar bienes obsoletos por valor de \$ 3.228.

NOTA 2.— EFECTOS DE LA CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria (NOTA 1 b) originó un abono a resultados del ejercicio de \$ 88 y en 1979 \$ 138, según se resume a continuación:

	1980	1979
Capital Propio Financiero	\$ 1.182.774	1.028.673
Menos Activo Fijo	(1.182.862)	(1.028.811)
Cargo (abono) a Resultados	(88)	(138)

NOTA 3.— CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Durante el presente ejercicio el Capital y Reservas de la Sociedad han tenido el siguiente movimiento:

Patrimonio al 31.12.79	Distribución utilidad al 31.12.79	Distribución Rev. Cap. Finan.	Otros	Saldo al 31.12.80
500				500
52.367		16.558		68.925
2.546.228		804.758		3.350.986
	4.399	1.390		5.789
	1.139.356	360.036		1.499.392
	105	33		138
	(105)	(38.864)		(38.864)
	105			(38.726)
3.742.955	—	1.182.775	(38.864)	4.886.866

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A LOS SEÑORES PRESIDENTE Y DIRECTORES DE INMOBILIARIA DE DEPORTES LA DEHESA S. A.

1.—Hemos examinado el Balance General de Inmobiliaria de Deportes La Dehesa S. A. al 31 de diciembre de 1980 y el correspondiente estado de cuentas de resultado por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

2.—Como se explica en NOTA 1 a), el activo fijo de propiedad de la Sociedad ha sido entregado para su administración y usufructo al Club de Deportes y Social La Dehesa. En consecuencia, la Sociedad no realiza operaciones comerciales generadoras de ingresos y gastos.

3.—En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Inmobiliaria de Deportes S. A. al 31 de diciembre de 1980 y el resultado de la aplicación de los mecanismos de corrección monetaria y depreciaciones por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios han sido aplicados en forma uniforme con los del ejercicio anterior, excepto por el cambio, con el cual concordamos, referente a depreciar los bienes del activo fijo que se explican en NOTA 4.

4.—Los estados financieros al 31 de diciembre de 1979 no fueron auditados por auditores independientes, por lo cual no expresamos opinión sobre los mismos.

JULIO N. LOPEZ DROGUETT

C.C. 17543 — Lic. 117.541

S. P. I. LTDA.
Servicio Profesional Integr

Grand Prix femenino cumplió su objetivo

FUTURO

Con las derrotas de Carolina García-Huidobro frente a la norteamericana Vicki Beggs y luego de Leyla Musalem ante la primera cabecera de serie, Laura Dupond, también de Estados Unidos, se acabó la participación del tenis nacional en el primer Grand Prix, sin que ninguna de las cinco clasificadas consiguiera superar el primer escollo.

La realización de este torneo Grand Prix, el primero que se trae para Chile, hasta el momento ha cumplido plenamente su objetivo deportivo.

Sirvió para mostrar una vez más la pobreza de nuestro tenis femenino, pero a su vez —y eso es lo importante— mostró a figuras nuevas de gran porvenir.

Esta realidad fue denunciada el año pasado por las tenistas chilenas quienes incluso formaron un comité a fin de buscar una salida y proyectar a los juveniles, quienes han logrado buenas éxitos en torneos de menores.

Ahora estas mismas juveniles, Carolina García Huidobro, Carolina Ovalle y ahora Germaine Ohaco

aparte de esas tres jugadoras que ingresaron directamente al cuadro final de este evento, otras cuatro juveniles también experimentaron lo que es jugar sobre carpeta sintética y en el caso de las tres primeras, quienes han logrado buenas éxitos en torneos de menores.

Ahora estas mismas juveniles,

Carolina Ovalle, Carolina García Huidobro, Carolina Espinoza, Manuela Murillo, Patricia Hermida, María Eugenia Fernández constituyeron un grupo sólido que en un par de años más darán mucho que hablar no sólo en torneos de menores, siempre y cuando cuenten con el apoyo de la Federación de Tenis de Chile y con el permiso de sus padres.

Con todo, el Grand Prix cumplió

plenamente su objetivo, aun cuando recién ahora terminó su primera etapa y de seguro que el próximo año algunas chilenas pasaran a la otra ronda e incluso pueden darnos una gran satisfacción.

RESULTADOS

En el primer partido la norteamericana Felicite Hutchins venció sin esfuerzo a la peruana Karina Heck (reemplazante de la brasileña Cláudia Langela, que no vino), por 6-0 y 6-0. Posteriormente Laura Arraya, de Perú, derrotó a la argentina Andrea Tiesse, por 6-3 y 6-1.

La juvenil chilena Carolina García-Huidobro cayó ante la norteamericana Vicki Beggs, por 1-6 y 3-6 y finalmente la última chilena, Leyla Musalem cayó ante la norteamericana Laura Dupond —primera cabeza de serie del torneo— quien la ganó por 6-0 y 6-3.

PROGRAMA

El torneo prosiguió hoy con dos encuentros por los octavos de final y dos dobles en el siguiente horario: 14.30 horas: Single: Claudia Casabianca con Laura Arraya. A segunda hora el doble: Raponi-Tiesse con Hagey-Beggs. 19.30 hrs: Single: Renée Richards con Claudia Monteiro y posteriormente el doble: Casabianca-Musalem con Dupond-Urroz.

Con Lito Rodríguez, el torneo continúa con los cuartos de final y los semifinales.

En la noche de hoy se juega el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19, el torneo de menores y el viernes 19, el torneo de dobles.

Este viernes 19



MARIO OSBEN



LIZARDO GARRIDO



RENE VALENZUELA



VLADIMIR BIGORRA



MARIO SOTO



EDUARDO BONVALLET



PATRICIO YÁÑEZ



CARLOS RIVAS



CARLOS CASZELY



MANUEL ROJAS



GUSTAVO MOSCOSO



OSCAR WIRTH

La selección inscribe hoy sus 22 jugadores

Chile y su plantel para el debut contra Ecuador

Chile ya tiene sus 22 jugadores para el debut eliminatorio frente a Ecuador. La nominación debe ser inscrita hoy por los directivos nacionales ante la Confederación Sudamericana de Fútbol, que exige una antelación de diez días a los respectivos compromisos para el Mundial de España.

En todo caso, aun cuando el plantel seleccionado se reduce a sólo 22 integrantes para el cotejo con los ecuatorianos, es importante considerar lo que enfatizó Santibáñez: "Esta lista no es en medida alguna definitiva. La reglamentación nos exige inscribir este grupo para el encuentro con Ecuador pero igualmente podemos hacer cambios e incluso cambiar los 22 nombres para enfrentar a Paraguay. Por ello, quienes no están en esta

nominación no deben considerarse eliminados: seguirán bajo el régimen habitual de trabajo..."

VISITA DE LA UC

Ayer la selección tuvo la grata visita de todo el plantel de Universidad Católica que encabezado por su cuerpo técnico-directivo-concurrió hasta Juan Pinto Durán para entregar su salud y apoyo total para las próximas eliminatorias mundiales.

Por otra parte, el chequeo médico del doctor Reyes reveló que Chile ya tiene tres jugadores descartados para su amistoso de mañana con Botafogo de Brasil: Osvaldo Vargas, Santiago Gatica y Patricio Yáñez.



MARCO CORNEZ



MARIO GALINDO



OSVALDO VARGAS



SANTIAGO GATICA



ENZO ESCOBAR



MIGUEL NEIRA



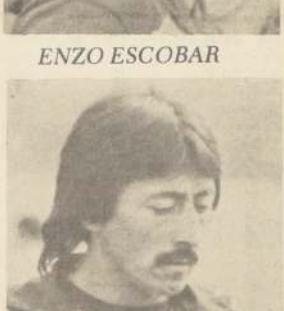
RODOLFO DUBO



OSCAR HERRERA



SANDRINO CASTEC



LEONARDO VELIZ

FERRETERIA SANTIAGO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Resolución de autorización de existencia N° 3616 del 6 de Abril de 1980
Capital autorizado por Resolución N° 238 C del 24 de Junio de 1975
Domicilio Legal: Santiago
Calle San Ignacio N° 340
Teléfono 712077

Balance General al 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	\$ 83.303.467,91
Pasivo Circulante	(96.552.807,49)
Capital de Trabajo	16.750.660,42
Activo Fijo	6.462.089,18
Otros Activos	909.173,42
Pasivo a Largo Plazo	(7.987.200,00)
Patrimonio Neto	16.134.723,02

Resultado entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1980

Ingreso de Explotación	\$ 93.874.913,27
Costo de Explotación	(60.275.222,91)
Margen de Explotación	33.599.690,36
Gastos de Administración y Ventas	(29.900.841,18)
Resultado Operacional	3.698.849,18
Otros Ingresos (Egresos) netos no Operacionales	(9.366.772,00)
Corrección Monetaria (Menos)	(-3.381.951,19)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	9.049.873,99
Impuesto a la Renta	(-----)
NETO RESULTADO	(9.049.873,99)

SERGIO E. HIGUERA RAMIREZ
Contador General
C.C. 3680

RICARDO OSTERTAG KIND
Gerente General

- NOMBRE: MARIO ENRIQUE CALIN DO
Edad: 29 años. Puesto: Zaguero Lateral
Inicio Profesional: Colo Colo.
Clubes: Colo Colo, Everton, Colo Colo.
- NOMBRE: OSVALDO ANTONIO VARGAS GOMEZ
Edad: 23 años. Puesto: Defensa Central
Inicio Profesional: Unión La Calera.
Clubes: La Calera, O'Higgins.
- NOMBRE: SANTIAGO BARTOLOME GATICA MAGGI
Edad: 26 años. Puesto: Defensa central
Inicio Profesional: Santiago Wanderers
CLUBES: Wanderers, O'Higgins.
- NOMBRE: SERGIO ENZO ESCOBAR OLIVARES
Edad: 29 años. Puesto: Zaguero Lateral
Inicio Profesional: Everton.
Clubes: Everton, Unión Española, Cobreloa.
- NOMBRE: MIGUEL ANGEL NEIRA PINCHEIRA
Edad: 26 años. Puesto: Mediocampista.
Inicio profesional: Huachipato.
Clubes: Huachipato, Unión Española, O'Higgins, Universidad Católica.
- NOMBRE: RODOLFO DUBO SEGOVIA
Edad: 26 años. Puesto: Mediocampista.
Inicio Profesional: Deportes Ovalle.
Clubes: Ovalle, Unión Española, Colo Colo.
- NOMBRE: OSCAR ENRIQUE HERERA HERNANDEZ
Edad: 22 años. Puesto: Puntero.
Inicio Profesional: Naval de Talcahuano.
Clubes: Naval de Talcahuano.
- NOMBRE: SANDRINO CASTEC MARTINEZ
Edad: 21 años. Puesto: Centrocampista.
Inicio Profesional: Universidad de Chile.
Clubes: Universidad de Chile.
- NOMBRE: LEONARDO IVAN VELIZ DIAZ
Edad: 35 años. Puesto: Puntero.
Inicio Profesional: Everton.
Clubes: Everton, Unión Española, Colo Colo, Unión Española, Colo Colo, Col.

Desde mañana, para todo espectador

"La Nación" regalará entradas para automovilismo de Vizcachas

□ Este domingo se efectúa la tercera fecha del campeonato 1981

INSCRIPCIONES

Desde mañana al mediodía, "La Nación" regalará entradas para las carreras automovilísticas de velocidad, correspondientes a la tercera fecha del campeonato de Chile y que organiza la rama respectiva del Club Universidad Católica, este fin de semana.

Las entradas serán entregadas directamente a los solictantes en el hall central de nuestro diario, entre mañana y el sábado.

Mañana viernes se podrán retirar las entradas gratuitas entre las 12.00 y las 19.00 horas y el día sábado desde las 10.00 horas hasta las 20.00 horas.

LOS PIQUES

Este sábado se efectuarán los piques clasificatorios para la tercera fecha del torneo, en todas las categorías, a excepción de los coches Turismo Carretera y Turismo '46, que largarán el domingo por orden de ranking.

La etapa de clasificación empezará a las 14 horas, como también las revisiones técnicas del caso y los exámenes de suficiencia.

Son compañeros de equipo

Alan Jones reconoció que chocó a Carlos Reutemann

ROMA, (ANSA). — "Choqué de atrás a Carlos Reutemann durante la primera vuelta del Gran Premio de Imola y la culpa fue mía", escribió hoy el campeón mundial de Fórmula Uno, Alan Jones, en la columna que firma todos los martes en el semanario especializado "Autosprint".

"Hice una largada tan buena que me sentí tentado de pasar a un rival a mitad de la primera vuelta, con un resultado desastroso. El hecho de que el rival fuera mi compañero de escudería," Carlos Reutemann, empeoró ulteriormente las cosas" agrega Jones.

El australiano precisó: "Estaba cuarto luego de haber partido en la cuarta fila de la "parrilla" de partida. Había casi logrado pasar a Carlos, a la salida de la primera curva estrecha, y nos acercamos a la curva sucesiva casi flanco a flanco. Me encontraba sobre su trayectoria interna, cuando Carlos se corrió para asumir la trayectoria ideal, como era su derecho, y la rueda posterior de su máquina aplastó mi "spoiler" delantero".

Alan Jones sostuvo en "Autosprint" que antes del accidente se dio cuenta que su coche era más rápido que el de Reutemann, porque el argentino padecía problemas de vibración en su monoplaza. "Sin embargo, Carlos se las arregló para terminar cuarto y yo, que además hice dos paradas para cambiar neumáticos, terminé, ingloriosamente, décimo segundo", concluyó.

PILOTO CAMBIA ESCUDERIA

MILAN, (ANSA). — El piloto venezolano Johnny Cecotto decidió

CONFERENCIA DE PRENSA

Al respecto esta noche a las 20.00 horas se llevará a efecto una conferencia de prensa en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, donde se darán a conocer los últimos detalles de la carrera, nómina de inscritos y automovilismo promocional.



RECONOCIMIENTO. — Alan Jones, Ias de la Fórmula Uno internacional, reconoció haber chocado a su coequipero Carlos Alberto Reutemann, durante el Grand Prix de San Marino, corrido en Imola. En la fotografía, Jones, celebra uno de sus tantos triunfos.

Velocista Tapia no hará control

CONCEPCIÓN. (Por Exequiel Ramírez). — Impactó en los medios locales del atletismo, la noticia que el calificado velocista Enrique Tapia, de los registros de la Universidad de Concepción, no podrá integrar el equipo chileno de atletismo que tomará parte en el Mundial Juvenil denominado "Nakasawa", que se realizará el mes próximo en Ciudad de México.

Tapia había experimentado un alza en su rendimiento que lo daba como seguro componente del Seleccionado Nacional, pero una antigua lesión al tobillo lo impedirá de realizar sus prácticas por lo menos un par de meses, según el dictámen de los médicos especialistas. Por su parte las atletas María Elena Labarca y Carolina Ojeda, viajan este fin de semana a Santiago, para participar en una última selección, con miras al mismo torneo internacional. Ambas atletas están muy cerca de las marcas exigidas por la Federación.

TORNEO "CARABINEROS DE CHILE".

83 pruebas contempla el programa atlético que se cumplirá este fin de semana en el Estadio Regional de Concepción. Corresponde a la quinta versión del torneo "Carabineros de Chile" en el cual tienen comprometida su participación los colegios penquistas. Se estima que no menos de mil atletas participarán en esta justa.

"DIGEDER" en Mes del Mar

La Dirección General de Deportes y Recreación, con el apoyo de las Municipalidades y diversas entidades, promueve la realización de competencias en celebración del Mes del Mar en el litoral, respondiendo a la iniciativa de la Armada de Chile, en su política de expansión a la actividad oceánica de trascendencia nacional y a los programas de actividad competitiva y recreativa de DIGEDER.

En Valparaíso, organizado por la Escuela Naval "Arturo Prat Chacón", se realizará el Campeonato Nacional de Yates, clase Vaurien, con la concurrencia de embarcaciones representativas de cada región del país. Fechas: sábado 16 y domingo 17 de mayo.

En Papudo se anuncia un torneo interregional de actividades submarinas, también en homenaje al Mes del Mar. Se medirán los equipos seleccionados de las Regiones V y Metropolitana en caza submarina, fotografía y orientación submarina. Este torneo organizado por la Asociación Metropolitana de Deportes Submarinos se efectuará el domingo 24 de mayo, desde las primeras horas de la mañana.

En Valparaíso se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Aysén se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Punta Arenas se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con el auspicio de la Corporación Municipal porteña y con la inscripción de boleadoras de Valparaíso, Antofagasta, Concepción, Valdivia y del club Caren de Santiago. Se realizarán pruebas para escolares, cadetes, novicios y adultos.

En Puerto Montt se desarrollará en las cercanías del muelle Prat, un programa de regatas organizado por el club "Canottieri Italiano" con

En el Nataniel

**Parte torneo
"Bodas de Oro"**

Mañana se inicia en el gimnasio Nataniel el cuadrangular de básquetbol en homenaje a los 50 años de los árbitros de la Asociación Santiago, denominado "Bodas de Oro" en las que intervendrán los equipos de Unión Española, Universidad Santiago, Thomas Bata y Universidad Católica.

El programa de este torneo, que finaliza el 19 de este mes, es: 19.30 horas: Unión Española con Universidad de Santiago, y 20.30 horas: Thomas Bata con Universidad Católica.

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE VENTAS Y SERVICIO

Santiago AV. REPUBLICA 146 FONO 93234

PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

ALGODONERA COLON S.A.

Hno. Eyraud N° 899.

Decreto Autorización Existencia y Capital Autorizado N° 4158 del 20 de Abril 1950 y Decreto 8211 del 18 Octubre 1955- Decreto 2992 del 30 Noviembre de 1965.

DIRECTORES

Miguel Gutiérrez Guinovart
Ignacio Uriarte Daldini
Renato Biggi Biggi
M. Luisa Daldini Pagani
Claudia Barrios Ramírez

ESTADOS FINANCIEROS.

BALANCE AL 31 DICIEMBRE DE 1980

RESULTADO ENTRE EL 1^o ENERO Y EL 31 DICIEMBRE 1980

Activo Circulante	\$ 18.225.492,54	Ingreso Explotación	* 29.239.536,73
Pasivo Circulante	(8.339.990,71)	Costo Explotación	(18.351.197,19)
Capital de Trabajo	9.885.501,83	Margen Explotación	10.888.339,54
		Gastos Adm. Ventas	(8.584.507,66)
		Resultado Operacional	2.303.831,88
Activo Fijo	10.122.052,67		
Patrimonio Neto	20.007.554,50	Utros (Ingresos) y Egresos No Operacionales	61.540.760,92
		Corrección Monetaria	1.643.500,34
		Hérida del Ejercicio	(880.429,38)

IGNACIO URIARTE DALDINI
Gerente General

GRACIELA E. RAMIREZ NAVARRETE
Contadora General

R.E.L. 3.492

Graciela Ramirez N:
Contadora - General
Registro N°. 3492

La Nación

Básquetbol porteño

Torneo "Glorias Navales" se hará en el Fortín Prat

VALPARAISO. (Hernán González Pozo).— La séptima versión del Torneo de Básquetbol, "Glorias Navales" en conmemoración del Mes del Mar, efectuará Santiago Wanderers,

del 17 al 21 próximos en el Fortín Prat. En el evento participarán los quintetos capitalinos de Estadio Italiano y Estadio Yugoslavo, mientras que en representación del baloncesto

porteño jugarán Unión Española, Arabe y el club organizador, La entrada general, para cada reunión tendrá un valor de 50 pesos.

PROGRAMACION

Domingo 17: a las 19.30 horas, Unión Española versus Estadio Yugoslavo y 20.45, Santiago Wanderers con Estadio Italiano. Libre: Arabe. Lunes 18, a las 19.45 horas, Estadio Italiano con Estadio Yugoslavo, de fondo a las 21 horas, Arabe versus Wanderers. Libre: Unión Española. Martes 19, a las 19.45 horas, Arabe frente a Estadio Yugoslavo y a las 21 horas, Unión Española con Estadio Italiano. Libre: Santiago Wanderers. Miércoles 20, 19.45 horas, Wanderers versus Estadio Yugoslavo y 21 horas, Arabe con Español. Libre: Estadio Italiano. Jueves 21, a las 19.30 horas, Arabe con Estadio Italiano y a las 20.45 horas, Wanderers con Español. Libre: Estadio Yugoslavo.

TOKIO, Mayo 13 (AP).— Alejandro Silva, de Osorno, y Omar Aguilar, de Punta Arenas, participarán en la "Maratón del Cerro" que se realizará este domingo en Montevideo, representando a Chile.

Mañana viajan a Montevideo, Uruguay, los tres fondistas chilenos seleccionados por la Comisión Nacional de Pedestrismo de la Federación Atlética de Chile para intervenir en la "Maratón del Cerro" que se realizará este domingo en esa ciudad.



Los representantes nacionales son los osorninos Alejandro Silva y Luis Nemo más el puntarense Omar Aguilar, quienes cumplieron una destacada actuación en la tradicional "Maratón de los Trabajadores", realizada el primero de mayo pasado.

La prueba en Montevideo tiene un recorrido total de 10 mil metros y casi todo su trazado es subiendo y bajando empinadas lomas lo que influyó en el nombre dado a la prueba. Alejandro Silva, ganador absoluto de la "Maratón de los Trabajadores", participó hace un par de años en esta misma maratón en forma impecable.

Luis Nemo, también ganador de la "Maratón del Trabajador", en la categoría juvenil debutará en el extranjero al igual que Omar Aguilar, tercero en la prueba que ganara Silva y primero en Punta Arenas, dos semanas atrás.

En la prueba en Uruguay participan destacados pedestristas de diversos países sudamericanos pero lo corto del recorrido y las dificultades del terreno no hacen apta para un corredor de las características de Silva, quien nuevamente viaja con la primera opción para ganarla. Silva, campeón sudamericano en los 5.000 metros es un atleta de gran potencia y velocidad en pruebas cortas y que son sus incursiones en pruebas pedestres ha adquirido de gran experiencia en pruebas de este tipo.

También viaja el extranjero el pedestrista de Peumo, Carlos Carvajal, quien participará este domingo en la "Media Maratón", de Ciudad de Guatemala. La prueba tiene un recorrido de 20 kilómetros y es totalmente desconocida para el atleta nacional por lo que su posibilidad de triunfo es escasa.

El 8 de marzo el mexicano Pedro Flores noqueó al hasta entonces invicto Yoko Gushiken muy mentado minimoceca, campeón mundial de la Asociación Mundial de Boxeo, en el decimosegundo asalto de su pelea a 15 vueltas. La pelea fue en Naha, Okinawa.

Gushiken era campeón desde que le ganara al dominicano Juan Guzmán en ciudad Kofu, al oeste de esta capital, el 10 de octubre de 1976. Defendió exitosamente su título en 13 oportunidades.

Flores había perdido su primer combate con Gushiken, por decisión en ciudad Kanazawa, el 12 de octubre de 1980.

VENGANZA

El 9 de abril en ciudad Wakayana, el puertorriqueño Sammy Serrano reconquistó su condición de campeón mundial de los livianos júnior al imponerse al nipón Yasutsune Uehara, por decisión. Serrano vengó así el nocaut que le infligiera Uehara en el sexto round de su primera pelea, librada en Detroit, Michigan, en agosto pasado.

Los tres campeones japoneses perdieron sus coronas por haber tenido problemas de peso y no estar en su óptima condición física para la defensa de las mismas.

Oguma estuvo 10 kilos por sobre el límite de la categoría mosca cuando comenzó a adiestrarse para la pelea. Para perder peso, habría desistido, se

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Autorizada por Resolución Exenta N° 169 de la Superintendencia de Cías. de Seguros, - Sociedades Anónimas y Boleas de Comercio, de fecha 22 de Septiembre de 1970.

Capital Autorizado: \$ 1.700.000
Capital Suscrito: \$ 1.700.000
Capital Pagado: \$ 1.700.000
Reservas: \$ 10.261.357,50

ALUMINIO LAS AMERICAS S.A.I.**ESTADOS FINANCIEROS**

Balance al 31 de Diciembre de 1980

Resultado entre el 1^o de Enero y el 31 de Diciembre de 1980

Activo Circulante	\$ 25.649.344,58	Ingresos de Explotación	\$ 57.017.393,73
Pasivo Circulante	(-11.817.931,66)	Costos de Explotación	(- 36.055.965,58)
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 13.831.412,92	MARGEN DE EXPLOTACION	\$ 20.961.428,15
Activo Fijo	\$ 6.732.418,87	Gastos de Administración y Ventas	(-19.889.001,00)
Pasivo Largo Plazo	(- 9.750.000,00)	RESULTADO OPERACIONAL	\$ 1.072.427,15
PATRIMONIO NETO	\$ 10.813.831,79	Otros Ingresos Netos no Operacionales	660.944,50

Notas: 1) Durante el transcurso del ejercicio no se registraron transacciones de acciones.

2) Directorio: Presidente Sr. Jorge Fantuzzi Hernández
Directores: Sr. Miguel Pérez Pérez
Sr. Jorge Albarrán Ruiz Clavijo

Jaime Pérez Rodríguez
CONTADOR GENERAL
C.C. N° 16.820

Angel Fantuzzi Faccia
GERENTE GENERAL

Rasputín, Ferasla y Dolphin

Buen trío chileno para Cidade Jardim

Ya se encuentran en Cidade Jardim los ejemplares chilenos que competirán en el kilómetro del clásico Major Suckow (Ferasla) y en los 2.400 metros del Gran Premio São Paulo (Rasputín y Dolphin).

Esta vez no hubo problemas, con el traslado de los animales, excepto un pequeño atraso del avión y las condiciones están para reeditar hazañas dignas de todo elogio, como fueron los triunfos de Figurón, Trenzado, Casadera y Siepelunga, en esa misma pista.

Las campañas que muestran nuestros representantes, en

nada desmerecen al lado de sus rivales locales, argentinos y uruguayos. Aunque nos inclinamos por una buena actuación de Rasputín y Dolphin en la carrera larga, no es menos cierto que la tordilla Ferasla puede lograr una buena figuración por el antecedente de que los hijos de Aslam, en esa distancia, han estado entre los cinco primeros.

Las actuaciones de cada uno de nuestros participantes en dicha jornada internacional de São Paulo, es la siguiente.

RASPUTIN

HIPODROMO	FECHA	LU-GAR	CARRERA	D I S-TAN-CIA	TIEMPO	PESO	PREMIO GANADO
PARTICIPANTES							
Club Hipico Stgo.	11-5-80 2°	CONDICIONAL	2 años perdedores	1.100	1.06 2/5	14	56
Club Hipico Stgo.	28-5-80 4°	CONDICIONAL	2 años perdedores	1.200	N.S.T.	17	56
Club Hipico Stgo.	6-7-80 1°	CONDICIONAL	3 años perdedores	1.500	1.37 4/5	15	56
Club Hipico Stgo.	31-8-80 2°	REPUBLICA DE COLOMBIA ESPECIAL — CONDICIONAL		1.600	1.37	9	53
Club Hipico Stgo.	14-9-80 9°	POLLA DE POTRILLOS CLASICO — GRUPO I		1.700	1.40 4/5	14	56
Club Hipico Stgo.	26-10-80 2°	PADDOCK STAKES CLASICO — GRUPO II		1.800	1.46 4/5	20	54
Club Hipico Stgo.	9-10-80 1°	VILLA UNDURRAGA S.A. CLASICO — GRUPO III		2.000	2.00	9	53
Club Hipico Stgo.	30-11-80 1°	FERNANDO FANTINI B. CLASICO		2.000	2.01	7	56
Valparaíso S. Club	1-2-81 6°	EL DERBY CLASICO — GRUPO I		2.400	2.27 1/5	16	58
Club Hipico Stgo.	22-2-81 10	VERANO CLASICO — GRUPO II		2.400	2.26 3/5	5	55
Club Hipico Stgo.	29-3-81 2°	GRAN PREMIO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA CLASICO — GRUPO I		2.400	2.30 3/5	4	56
RESUMEN							
CLASICOS Y ESPECIALES				1°	2°	3°	4°
						N.T.	CARRERAS CORRIDAS
3				1	4	—	13
						\$ 1.310.500	Aproximadamente US\$ 33.600

Preparador: Pedro Medina Chamorro. Jinete: Sergio Vásquez.

DOLPHIN

HIPODROMO	FECHA	LU-GAR	CARRERA	DIS-TAN-CIA	TIEMPO	PESO	PREMIO GANADO
PARTICIPANTES							
Hipódromo Chile	1-03-80 1°	Condicionado	2 años perdedores	1.200	1.13 3/5	11	56
Hipódromo Chile	29-03-80 2°	Clásico — Condicionado		1.200	1.13 4/5	9	56
Hipódromo Chile	10-05-80 4°	Pr. Julio del Sol Especial — Condicionado		1.300	1.19 3/5	10	56
Hipódromo Chile	7-06-80 2°	Condicionado	2 años ganadores	1.300	1.18 3/5	12	56
Hipódromo Chile	21-06-80 1°	Pr. Domingo 2° Herrera Clásico — Grupo I		1.400	1.25 2/5	11	56
Hipódromo Chile	30-06-80 4°	Pr. Tanteo de Potrillos Clásico — Grupo I		1.500	1.32	14	56
Hipódromo Chile	20-09-80 1°	Pr. Gran Premio Sociedad de Criadores. Clásico		2.000	2.07 3/5	13	56
Club Hipico Stgo.	26-10-80 6°	Pr. El Ensayo Clásico — Grupo I		2.400	2.25 1/5	10	56
RESUMEN							
CLASICOS Y ESPECIALES				1°	2°	3°	4°
						N.T.	CARRERAS CORRIDAS
3				1	4	—	21
						\$ 1.310.500	Aproximadamente US\$ 33.600

Orlando Pedro Castillo

"Piara" logró plena consagración con su segundo lugar de "Vip"

El más feliz con la segunda ubicación de "Piara" en la justa central del Club Hípico el domingo pasado fue su jinete Orlando Pedro Castillo, quien ha sido su conductor desde que inició su participación en el césped de Blan- co Encalada.

Conversamos con el profesional quien sólo tuvo palabras elogiosas hacia su potranca:

"Creo que siempre nos habrá faltado el momento afortunado para vernos coronados con el triunfo. En sus dos últimas presentaciones había luchado palmo a palmo el primer lugar lográndolo en su penúltima y siendo exulta en la anterior. Creo que esta vez optamos por tranquilizarla porque denotábamos que variándole su modalidad de seguro rendiría el doble, hecho que se manifestó con su gran carrera realizada en ese clásico. En sus últimos trabajos la potranca no se había visto bien en tiros largos, pero si en sus finales, hecho que nos permitió darnos cuenta que lo mejor sería correrla acomodada."

TIENE QUE DAR PARA LARGO

Considero que por sus antecedentes sanguíneos esta yegua deberá ser primer actor en los clásicos de largo aliento que se acercan, ya que es hija de Iram, que tiene marcada línea de fondo en sus descendientes."

CARRERA SIN PRETENSIONES

Nosotros no presentamos a la carrera sin probabilidades algunas ya que el grupo selecto con el que competíamos se veía muy difícil. Teníamos a potrancas que llevaban dos triunfos en forma consecutiva y realmente pensábamos que la intención de hacerla correr no era del todo mala porque podían pasar muchas cosas, sobre todo si considerábamos la distancia de 1.500 metros. Bueno, después de la prueba, imaginé que lo feliz que estábamos todos porque habíamos vencido a serias exponentes que el público había hecho sus favoritas."

Creo que con esta ubicación, nuestra potranca se consagró definitivamente."



ORLANDO PEDRO CASTILLO, experimentado jinete nacional, comentó la partida que le cupo junto a "PIARA" en el Clásico Carlos Covarrubias V. y su segundo lugar de Vip.

vamente, aunque es prematuro decirlo porque podría ser una carrera que se le presentó y posteriormente no manifestar lo avalado. Pero en lo que respecta a la distancia pienso que tiene que seguir dando mucho más porque corrió más que todas y llegó enterá detrás de VIP."

EL PLAN

Con Milton Rodríguez quedamos en que los primeros ochocientos metros debía ir entre las cuatro primeras para posteriormente intentar nuevas posiciones. Ingresamos a tierra derecha en el sexto lugar y busqué por la parte liviana de la pista logrando nuestro cometido con creces.

Mi conductida es muy precoz, por eso que es interesante lo que pudo rendir en esta ocasión. Además hay que considerar que sólo hace dos semanas atrás ingresó a la categoría de ganadoras y en su siguiente compromiso alcanzó el segundo lugar. A medida que se vayan alargando los tiros estoy seguro que se mostrará más corredora."

A LA ARENA NO

Según mi modesta opinión pienso

que sería prematuro llevarla a la arena, si en el césped ha realizado sus mejores presentaciones y además tiene una campaña extensa en el cuero que tal vez la podría perjudicar. Primero que madure lo suficiente en el Club y posteriormente que se opte por La Palma.

Respecto a una conclusión del por qué la mala carrera de las favoritas, considero que no es el momento preciso para hacerlo porque como todas son potrancas nuevas siempre la pista se constituye en su peor enemiga. Me gustaría esperar otra carrera con el mismo lote y luego de esos resultados, señalar cuál es mi opinión de ellas.

Referente a mi dupla con la potranca la encuentro de mucho valor porque nos entendemos bien y creo que hay docilidad dado a mi conocimiento de ella. Lo que me gustaría sería continuar guiándola porque como lo mencioné anteriormente, esta potranca tiene clase para fondista y sé que está en condiciones de seguir entregando carreras como la que el domingo pasó evidenciado en el césped del Club," concluyó diciendo Orlando Pedro.

Valparaíso S. Club	11-01-81 6°	Pr. Juan S. Jackson Clásico — Grupo III	1.900	1.54 3/5	16	56
Valparaíso S. Club	1-02-81 10°	Pr. El Derby Clásico — Grupo I	2.400	2.27 1/5	16	58
Hipódromo Chile	7-03-81 2°	Pr. St. Leger Clásico — Grupo I	3.000	3.10 4/5	5	56
Hipódromo Chile	4-04-81 2°	Pr. Gran Premio Hipódromo Chile — Clásico — Grupo I	2.400	2.31 3/5	7	56
Hipódromo Chile	2-05-81 1°	Pr. Pedro del Río Talavera Clásico — Grupo II	2.000	2.04	5	58
RESUMEN						
CLASICOS Y ESPECIALES			1°	2°	3°	4°
					N.T.	CARRERAS CORRIDAS
3			1	4	—	21
						\$ 2.518.000 Aproximadamente US\$ 64.500

Preparador: Julio Castro Ruiz. Jinete: Claudio Leighton.

FERASLA

HIPODROMO	FECHA	LU-GAR	CARRERA	DIS-TAN-CIA	TIEMPO	PESO	PREMIO GANADO
PARTICIPANTES							
Club Hipico Stgo.	4-07-79 3°	CONDICIONAL	3 años perdedoras	1.000	0.59 1/5	16	53
Club Hipico Stgo.	11-07-79 3°	CONDICIONAL	3 años perdedoras	1.200	1.12 3/5	14	53
Club Hipico Stgo.	22-07-79 2°	CONDICIONAL	3 años perdedoras	1.100	1.06 3/5	16	53
Hipódromo Chile	5-1-80 2°	CONDICIONAL	3 años perdedoras	1.200	1.12 3/5	13	53
Hipódromo Chile	19-01-80 1°	CONDICIONAL	3 años perdedoras	1.200	1.13 4/5	16	53
Hipódromo Chile	2-2-80 1°	HANDICAP	Indice 12 al 10	1.300	1.20 1/5	16	53
Club Hipico Stgo.	17-02-80 2°	HANDICAP	Indice 18				

Hípica chilena rinde homenaje a su Armada este fin de semana

Los hipódromos del país rendirán este fin de semana un homenaje a nuestra Armada Nacional en conmemoración del Combate Naval de Iquique. Los centros santiaguinos, para ello han programado clásicos de gran importancia el sábado y domingo.

El Hipódromo Chile tiene su justa central en el Clásico "Armada Nacional" para hembras de tres años y

Almirante don José T. Merino Castro y Sra. Vicealmirante don Maurice Poisson Eastman y Sra. Vicealmirante don Ronald Mc. Intyre Mendoza y Sra. Contralmirante don Jorge Hess Julio y Sra. Contralmirante don Sergio Sánchez Luna y Sra. Contralmirante don Hernán Rivera Calderón y Sra. Contralmirante don Francisco Ghisolfi Araya y Sra. Contralmirante don Aldo Montagna Bargetto y Sra.

Capitán de Navio don Víctor Valverde S. y Sra. Capitán de Navio don Hernán Ferrer F. y Sra. Capitán de Navio don Luis Parga S. y Sra. Capitán de Navío don Humberto Llanos y Sra. Capitán de Navio don Samuel Ginsberg y Sra. Capitán de Navio don Carlos Martín F. y Sra. Capitán de Navio don Germán Toledo L. y Sra.

Capitán de Fragata don Rudy Alcalde y Sra. Capitán de Fragata don Jorge Mandiola y Sra. Capitán de Fragata don Jorge Llorente D. y Sra. Capitán de Fragata don Igor Bravo y Sra. Capitán de Fragata don Enrique Pizarro y Sra.

Pagaron veinte mil dólares por el potrillo "Fabbiani"

El potrillo FABBIANI, mulato nacido el 24 de septiembre de 1979 y hijo de Saint Ange II y Figurára, ésta, una hermana materna del crack FIGURON, alcanzó el precio más alto en lo que va corrido de las subastas de otoño en la Sociedad de Criadores. El nieto de Ribot, presentado por el hara Curicó, fue adquirido en \$ 800.000 (veinte mil quinientos dólares aproximadamente) por Hernán Merino.

La venta total de este haras llegó a \$ 5.760.000 con un promedio de \$ 443.077 por cada uno de los 13 productos presentados. El detalle de este ramo fue el siguiente:

LA QUERENCIA. El Oriental-Koka-Proposal, primera cría de la yegua propia hermana de Keluna, en \$ 700.000 a Enrique Fuentes.

MI CABALLO. Proposal-Miss Marilyn-Snow Crown. Propio hermano de Marileo, en \$ 700.000 a Enrique Beukenberg.

SAYALERO. El Oriental-Simone-Proposal. Primera cría de la yegua propia hermana de Semillón, en \$ 600.000 a Hernán Pizarro.

ELECTOR. El Oriental-Elfish-Proposal. Hermano materno de El Pescado, en \$ 520.000 a Alfredo Bagu R.

EEPA OOPA. El Oriental-Evertoniana-Souepi. Hermana materna de Everton, en \$ 520.000 a Alfredo Bagu R.

ENGÁNERA. El Oriental-Ensaimada-Proposal. Primera cría de la yegua hermana de Everton, en \$ 400.000 a Enrique Beukenberg.

NEGRO COTECO. El Oriental-Negra-Proposal. Primera cría de la yegua cuya linea materna proviene Maracaibo, Muscaria, Mucuelle, Molle, etc., en \$ 300.000 a Antonio Ballezi Noar.

PARRONERO. Proposal-Pitacazo. Hermano materno de Coomo Tigre, en \$ 270.000 a Pedro Molina.

GATO. El Oriental-Gallarda-Rey Claro II. Hermano materno de Galletero S. en \$ 260.000 a Enrique Beukenberg.

GALINDO. El Oriental-Galleta-Proposal. Primera cría de la yegua hermana materna de Galletero S. en \$ 260.000 a Antonio Ballezi.

MAIPO. Saint Ange II-Minerva-Senor Flores. Hermano materno de Chollita, 2 años, en \$ 220.000 a Juan Ignacio Zelada.

ALCALDESA NANA. Proposal-Amandina-Badar II. Hermana materna de Ambrosio, en \$ 210.000 a Sergio Labbe Carrasco.

El haras Curicó defendió a CAN-TA NIÑA, hembra por El Oriental y Cazuela por Curicó, en \$ 280.000.

HARAS "SAN ROQUE"

Quince productos de año y medio presentó el haras San Roque, de los cuales vendió 15 en \$ 4.210.000, con promedio de \$ 280.067 por cada uno, siendo su precio más alto el de potrillo REMOLCADOR, hijo de Sovereign Deck v Amarina por Chivalrie, hermano materno de Bajativo y Amaraco que remató el stud "Victor Hugo" en la suma de \$ 640.000.

Otros precios de este haras fueron:

ZONA FRANCA. Zwener-Lady Hemingway-Souepi. Hermana materna de Superestrella, ganadora clásica en Colombia, en \$ 500.000 a José Luis Campino.

TOP TREINTA. Zwener-Música Libre-Silent Song. Primera cría de la yegua hermana materna de Parmus, en \$ 460.000 a Guillermo Birren.

ZARCOV. Zwener-Cazuela-Cortejo. Segunda cría de la yegua en \$ 360.000 a Enrique Beukenberg.

DESILIZADA. Zwener-Desliz-Daemon. Primera cría de la yegua ganadora de 6 carreras, en \$ 320.000 a Oscar González.

ROMINA POWER. Zwener-Romanina-Parbury. Primera cría de la yegua hermana materna de Recalada que produjo a Rasputin, en \$ 320.000 a Luis Urbina (Viña).

más. La presencia de la mejor potranca de La Palma, Lugareña, ha concitado el interés de la afición entregando la categoría que se merece al evento sabatino.

Al día siguiente el Club Hípico de Santiago realizará dos pruebas clásicas en honor a los ilustres invitados. En primera instancia tenemos el Clásico de 1.500 metros para potrillos de dos años. Premio "Arturo Prat" en la quinta carrera. Luego se medirán en

el Clásico a Peso de Reglamento ocho especialistas en los 1.600 metros en el Premio "Armada de Chile".

Como es costumbre en la entidad armada asistirán hasta los centros capitalinos delegaciones que serán encabezadas por el Comandante en Jefe de la Armada Nacional y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino. Enseguida la nómina de los asistentes:

Almirante don José T. Merino Castro y Sra. Vicealmirante don Maurice Poisson Eastman y Sra. Vicealmirante don Ronald Mc. Intyre Mendoza y Sra. Contralmirante don Jorge Hess Julio y Sra. Contralmirante don Sergio Sánchez Luna y Sra. Contralmirante don Hernán Rivera Calderón y Sra. Contralmirante don Francisco Ghisolfi Araya y Sra. Contralmirante don Aldo Montagna Bargetto y Sra.

Capitán de Navio don Víctor Valverde S. y Sra. Capitán de Navio don Hernán Ferrer F. y Sra. Capitán de Navio don Luis Parga S. y Sra. Capitán de Navío don Humberto Llanos y Sra. Capitán de Navio don Samuel Ginsberg y Sra. Capitán de Navio don Carlos Martín F. y Sra. Capitán de Navio don Germán Toledo L. y Sra.

Capitán de Fragata don Rudy Alcalde y Sra. Capitán de Fragata don Jorge Mandiola y Sra. Capitán de Fragata don Jorge Llorente D. y Sra. Capitán de Fragata don Igor Bravo y Sra. Capitán de Fragata don Enrique Pizarro y Sra.

Capitán de Fragata don Alonso Carreño F.

Contralmirante don Jorge Sánchez Luna y Sra. Capitán de Navio don Carlos Aguirre Vidaurre Leal y Sra. Capitán de Navio don Carlos Carrasco Acuña y Sra. Capitán de Navio don Alfonso Phillips Parada y Sra. Capitán de Navio don Mario Duvauchelle Rodríguez y Sra. Capitán de Navio don Alberto Casals Ibáñez y Sra. Capitán de Fragata don Osvaldo García Ahumada y Sra. Capitán de Fragata don Sergio del Campo Santelices y Sra. Capitán de Fragata don Cristián Schmidt Montes y Sra. Capitán de Fragata don Pedro Chiminelli Fullerton y Sra.

DIRECTORIO CLUB "CALEUCHE"

Presidente Contralmirante don José Costa Francke y Sra. Segundo Comandante don Harold Hyslop Tuffild y Sra. Brigadier Secretario don Roberto Peralta Bell y Sra. Brigadier Tesorero don Federico Cavada Dugast y Sra. Brigadier don Humberto Gattini Ramírez y Sra. Brigadier don Alfonso Amenabar Ruiz y Sra. Brigadier don Jorge Ehlers Trostel y Sra. Brigadier don Ronald Chester Mukarzel y Sra. Brigadier don Jorge Cornejo Hugand y Sra.

HIPÓDROMO CHILE

Contralmirante don Jorge Sánchez Luna y Sra. Capitán de Navio don Carlos Aguirre Vidaurre Leal y Sra. Capitán de Navio don Carlos Carrasco Acuña y Sra. Capitán de Navio don Alfonso Phillips Parada y Sra. Capitán de Navio don Mario Duvauchelle Rodríguez y Sra. Capitán de Navio don Alberto Casals Ibáñez y Sra. Capitán de Fragata don Osvaldo García Ahumada y Sra. Capitán de Fragata don Sergio del Campo Santelices y Sra. Capitán de Fragata don Cristián Schmidt Montes y Sra. Capitán de Fragata don Pedro Chiminelli Fullerton y Sra.



ALTA PRESENCIA. El Comandante en Jefe de la Armada Nacional y Miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, estará presente en la celebración de los clásicos que se realizarán este domingo en el Club Hípico de Santiago, en homenaje a la institución castrense que encabeza.



Ernesto Inda G.

"El mal estado de la pista impidió a "Cifra" realizar buena carrera"

Conforme con el resultado de los dos años el Cifra domingo pasado en el clásico para potrancas quedó el averiado trainer del Club Hípico Ernesto Inda, quien agregó que el mal estado de la cancha atentó a que su pensionista respondiera al amplio favoritismo que la afición le otorgó. Pese a que en los boletos era ampliamente respaldada, Inda quedó optimista para las siguientes presentaciones ya que con la muestra evidenciada en la reunión dominical quedó dilucidado que la potranca sirve para la distancia.

"Creo que el lugar que ocupó (cuarta) me dejó tranquilo porque más que nada estas primeras carreras sirven para ir calibrando al animal en mira de las futuras presentaciones clásicas que se avecinan en tiros más largos."

La prueba misma proyectó que mi potranca tiene que seguir dando en tiros más largos. Finalizó bien los 1.500 metros y con eso quedé realmente feliz. Claro que uno siempre piensa en la victoria pero esta vez no se pudo, el sólo hecho de una pista muy blanda que incomodó a todas las participantes.

El jinete Gustavo Barrera me dijo que desde la partida, Cifra mostró un óptimo estado físico pero que declinó en tierra dura cuando ingresó al terreno blando de la pista. Allí dio la impresión de que se anduvo desmando cuando el conductor la exigió.

Mi potranca no es buena para el barro, o mejor dicho no tenía experiencia en este tipo de carreras. Corrió con una desconfianza muy marcada. Ahora que tiene una carrera en pista blanda, creo que no sentirá la siguiente, porque ya estará acostumbrada."

COMPATIBILIDAD JINETE-CABALLO

Por las condiciones físicas de la potranca creo que no hay mejor jinete que Barrera, ya que es liviano y logra una gran compatibilidad con Cifra que es pequeña... Respecto a su último trabajo creo que no respondió, ya que es muy diferente cotear por pista de arena, aunque esté pesada, por otra de césped, que si se torna en un verdadero escenario para un animal de su inexperience.

Como le digo, estoy plenamente conforme y espero que la siguiente carrera donde esté presente el harro no se constituya en su peor enemiga, ya que sin ello mi potranca no habría perdido.

EMISORAS DIEGO PORTALES S.A.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente : Sr. Hernán Daroch L.
Vice-Pres. : Sr. César Sepúlveda L.
Directores : Sr. Sergio Chaigneau C.
Sr. Mauricio Tassara Z.
Sr. Juan C. Urquidi H.
Sr. Luis Echavarri F.
Sr. Patricio Valdés A.

Capital Autorizado Resolución
Nº 463-S del 22.09.1980.

RESULTADO ENTRE EL 1º ENERO 1980 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980.	
Ingreso de Explotación	\$ 117.412.920,39
Costo de Explotación	(80.997.630,13)
Margen de Explotación	36.415.290,26
Gastos de Administración y Ventas	(52.968.649,49)
Resultado Operacional	(16.553.359,23)
Resultado Neto No Operacional	3.644.863,56
Corrección Monetaria.....	17.291.211,76
Resultado antes de Imp. Renta.....	4.382.716,09
Impuesto a la Renta	- , -
Utilidad Neta	4.382.716,09

EDUARDO GARCIA LEMAIRE
Gerente
Administración y Finanzas

PAUL TARUD STIADI
Gerente General

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980.	
Activo Circulante	\$ 54.078.179,88
Pasivo Circulante	(38.242.231,31)
Capital de Trabajo	15.835.948,57
Activo Fijo	140.582.333,30
Otros Activos	8.303.084,00
Pasivo a Largo Plazo.....	(68.252.987,55)
Patrimonio Neto	\$ 96.468.378,32

ARNOLDO POLETTI LARA
Contador
Lic.: 109627
Reg.: 5.526

COLEGIO DE CONTADORES
Nº. 6516
LIC. N.º
ARNOLDO POLETTI LARA



mercado automotriz

CAVEMIrarrázaval 1221
Fono 491728 - 749425 Stgo.**27 CAVEM**
IRARRAZVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA MECANICO 1964 \$ 120.000
AUSTIN MINI 1.000 1970 \$ 88.000.
M.G. 1.300 1971 \$ 105.000.
M.G. 1.300 1973 \$ 125.000.
FIAT 600 1969 \$ 65.000
HONDA ACCORD AUTOMATICO 1978 \$ 375.000.

AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE



CHARADE G. 20-850 1981, \$ 272.610.
COURSE 1981 \$ 229.710.
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981, \$ 643.110.
FURGON CERRADO 1981, \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN (con ventanas) 1981, \$ 237.510.

AUTOS NUEVOS 1981

FIAT 147-850 \$ 265.000.

ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.

**4 CAVEM**

Patricio Reitze

AEROMAR

RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980 Y 1981

VICUÑA HNOS.
PROVIDENCIA 395
PLAZA VITACURA LO CASTILLO
FONO 252174 - 258624**41 CAVEM**

AUTOMOVILES HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecánico US\$ 13.200.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 3 puertas automático US\$ 13.600.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD 4 puertas, automático US\$ 14.950.—
Todo equipo, dirección hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, mecánico US\$ 16.900.—
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas, automática US\$ 17.300.—
Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas mecánico con dirección hidráulica US\$ 17.650.—
Todo equipo.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, mecánico con dirección hidráulica US\$ 18.050.—
Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, mecánico, todo equipo US\$ 13.900.—
QUINTET 5 puertas, automática todo equipo US\$ 14.300.—

Precios con IVA incluido pagaderos en el equivalente de moneda nacional.
ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

CITROEN VISA, 1981

\$ 273.000.- ENTREGA INMEDIATA.

AUTOS USADOS

Santiago de Chile,
Jueves 14 de Mayo de 1981

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

La Nación

JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío quedan nulos los cheques Serie SDA N° 0173180-0173181-0173185-0173187-0173189-0173193-0173198-0173199 del Banco Talca Suc. Ahuiman, cuenta N° 02-01326-6.

13-14-15 En autos que Cia Chilena de Leasing S.A. sigue a Agrícola y Ganadera Fruticar Ltda. Arbitro Carlos Torreto Rivera, a fojas 44, dictó siguiente resolución: Santiago, a sete de mayo de mil novecientos ochenta y uno tengo presente Firme Arbitrio y Actuario. A fojas 47 dictó siguiente resolución: Santiago a once de mayo de mil novecientos ochenta y uno. A lo principal por acompañado los documentos en la forma soñada respecto a cada uno de ellos, al primer ofrecio por acompañado el informe, con citación al segundino, tengan presente al tercero, como se pide. Guardese los documentos por el Actuario. Firmar Arbitrio y Actuario. Actuario.

13-14-15 POR resolución 24 abril 1981 arbitro Carlos Torreto Rivera en autos que Cia Chilena de Leasing S.A. sigue a Agrícola y Ganadera Fruticar Ltda. recibió causa a prueba por ocho días según normas Art. 30 CP. Civil, fijándose punto de prueba: incumplimiento del arrendamiento de Fis. 1, ilijo para testimonial dos últimos días de probatorio, 16 horas, en oficina arbitrio, Hofmanns 1294, Of. 55. Si ovare en sábado, audiencia respectiva primer día hábil siguiente misma hora. Mismo resolución ordenó, notificar por aviso extracto. Actuario.

13-14-15 RESOLUCION N° 108 Santiago 11 mayo 1981 Visas: 1.- Que American Express International Banking Corporation fue autorizada para establecer agencia en Chile por resolución N° 89, de 8 de junio de 1979, de esta Superintendencia. 2.- Que el Directorio de la Casa Matriz de la referida empresa bancaria ha aprobado elevar el capital de la agencia chilena en el equivalente en moneda nacional de US\$ 4.000.000, para lo cual ha obtenido una ampliación de inversión en Chile. 3.- Que el acuerdo del Directorio fue protocolizado en la Notaría de Santiago de don Eduardo Avello Arellano el 5 de mayo de 1981. La ampliación del contrato de inversión extranjera consta de la escritura pública de 16 de abril de 1981 en la misma Notaría. Resuelvo: 1.- Apruébase el aumento de capital de la agencia en Chile de American Express International Banking Corporation de \$ 190.000.000 a \$ 345.495.000, que se cubrirán mediante la conversión a moneda nacional de cuatro millones de dólares norteamericanos. 2.- Cuantificara cantidad adicional que resulte de la liquidación de la moneda extranjera que se internará, será destinada a aumentar el fondo de reserva legal. 3.- El enterro del aumento de capital deberá hacerse dentro del plazo de treinta días contado desde esta fecha. Címpase con lo dispuesto en el artículo 47 del Reglamento de Sociedades Anónimas. Miguel Ibáñez Barceló Superintendente de Bcs. e Instituciones financieras.

14-15-16

QUIEBRA: Patricio Rodríguez Torrealba. Undécimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 4 de mayo de 1981. Tengase por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguientes credenciales: Preferentes Caja de Previsión de Empleados Particulares, clase \$ 27.782,56 primera clase, art. 2472 N° 5 del Código Civil. Valistas: Alianza Víctor, José y Patricio Martínez Guajardo, sin perjuicio cónyuge Eduardo Martínez Díaz. Inventario solemne 18 actual 15 horas. 13-14-15

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Zunilda Alcayaga Gallardo a María Young Alcayaga. 13-14-15

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alfredo Saravia Castillo a Luisa y Liliana Saravia Díaz, sin perjuicio cónyuge Orfelina Diaz Sepulveda. Inventario solemne 18 actual 15 horas. 13-14-15

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lilly Allison Chacón a Alberto y Antonio Márquez Allison, sin perjuicio cónyuge Antonio Márquez Calvo. 13-14-15

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Claudia Cortés Leyton a Zenobia Muñoz Cortés. Beneficio Ley 16.271. 13-14-15

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ramón Martínez McGrath a Daniel, Leonor y Mariana Martínez McGrath, sin perjuicio cónyuge Virginia McGrath Salinas. 13-14-15

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Pizarral Contreras a Luisa y Hugo Gustavo Cortés Pizarro. 13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Soto Valdez, para Maritza, Ricardo, Magaly y Marjorie Molina Soto, sin perjuicio derechos Luis Molina Aburto. Practicaré Secretaría inventario solemne dieciocho mayo 1981, quince horas. 13-14-15

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mónica Hugo y Gustavo Cortés Pizarro. 13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

13-14-15

Culturales

Elegido el "Científico del Año" en 1977

Falleció el investigador Dr. Alejandro Lasso Correa

Víctima de una grave dolencia cardíaca falleció ayer el eminente investigador científico Dr. Alejandro Lasso Correa. El Dr. Lasso se desempeñaba como Odontólogo- Investigador de la Clínica del Hospital Salvador y detenía el cargo de Primer Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

Elegido como "El Científico del Año" en 1977, el Dr. Lasso se destacó en diversos campos de la odontología, especialmente por sus trabajos publicados ese año relacionados con el cáncer bucal en los epilepticos. Sus investigaciones lo llevaron a relacionar estos dos males, descubriendo que el cáncer bucal en los pacientes epilepticos era consecuencia de un efecto secundario de algunas drogas antiepilepticas como el fenobarbital y la fenitoína. A esto se debió que muchos epilepticos hablaban como si "tuvieran una papa en la boca" aparente defecto que solía hasta entonces achacarse a la dolencia cerebral, en tanto que se trataba de disfunciones que terminaban convirtiéndose en tumores.

El Dr. Lasso descubrió que tratando a sus pacientes con drogas como depomedrol, ciclofósfamidas y azatiopriinas después de las intervenciones quirúrgicas, era posible sanar ese tipo de cáncer, tan rebelde que hasta entonces hubo pacientes que habían sido sometidos hasta a siete operaciones para extirparlo.

Estos trabajos fueron publicados en revistas científicas de todo el mundo y sus logros fueron reconocidos al destacarse como "el científico de 1977".

FUNERALES

Los restos del Dr. Alejandro Lasso son velados en la capilla del Hospital Salvador, donde hoy, a las 15 horas, se celebrará una misa, posteriormente serán sepultados a las 15.30 hrs. en el Cementerio General.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

2 CITACIONES

PRODUCTOS Plásticos del Pacífico S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 28 de mayo en curso, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad. Av. Bona 1450, de esta ciudad, para tratar y pronunciarse sobre lo siguiente: Aumento del capital social de \$ 12.000.000 a \$ 60.000.000. B-

Ampliación del objeto social, con la compra, venta y comercialización en general de toda clase de bienes corporales muebles, y C.- Tomar los acuerdos que fueren procedentes para legalizar la reforma de los estatutos que se apruebe, modificando los artículos pertinentes e integrar, modificar o suprimir los trámites que sea necesario, según las resoluciones que se adopten. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el dia 28 de mayo de 1981, a continuación de la Junta Extraordinaria citada para ese mismo día, en las Oficinas de la Sociedad, Avenida Príncipe 1450, de esta ciudad, para someter a su aprobación la memoria, inventario y balance de las operaciones sociales correspondientes al último ejercicio, resolver sobre la distribución de las utilidades sexuales; designar Inspectores de Cuentas y para que trate y resuelva sobre cualquier otro asunto que sea de la incumbencia de esta Junta. Santiago Mayo de 1981. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de las citaciones anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 hasta el 28 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente.

13-14-15

3 REMATES

REMASTE Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, 3er piso, se rematará 26 junio próximo, 16 horas, propiedad Parcela C del ex Fundo San Antonio, ubicada en Comuna San Bernardo, compuesta de 2.8 hectáreas de terreno, aproximadamente, y edificio frigorífico, inscrita a fs. 261 N° 461 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo, año 1980, Rol 1050-7, comuna San Bernardo. Mínimo posturas \$ 481.277, pagadero contado. Interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal, consignación orden del Juzgado o dinero efectivo por equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo "Sociedad Nacional Alphor y Préstamo con Básquez Cabrera, Adelina" Rol 2159-80.

13-14-15-16

REMASTE Ante Primer Juzgado Civil Santiago se rematará 29 mayo 1981 Reminto Tribunal 16 hrs. propiedad calle Los Jesuitas 750 Providencia, Santiago, inscrita fs. 17.599 N° 23027 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1970, Rol 1050-7, comuna San Bernardo. Mínimo posturas \$ 481.277, pagadero contado. Interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal, consignación orden del Juzgado o dinero efectivo por equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo "Sociedad Nacional Alphor y Préstamo con Básquez Cabrera, Adelina" Rol 2159-80.

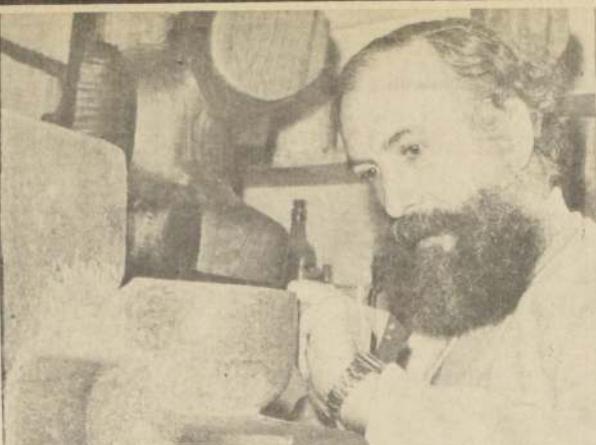
12-13-14-15

REMASTE Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, se rematará 26 marzo 1981, 16 horas, inmueble ubicado comuna de Melipilla, denominado Fundo Bincuenda o Chocalán, inscrita fs. 9-14 Registro Propiedad año 1977.

14

REMASTE Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, se rematará 26 marzo 1981, 16 horas, inmueble ubicado comuna de Melipilla, denominado Fundo Bincuenda o Chocalán, inscrita fs. 9-14 Registro Propiedad año 1977.

11-12-13-14



Luego de viajar por todo el país, la exposición de esculturas de Matías Vial se exhibe desde hoy en Valparaíso, en una muestra organizada por la Secretaría de Relaciones Culturales.

Obras plásticas de los alumnos más destacados

En Santiago y regiones expone Escuela de Arte de la U.C.

Una exposición en Santiago y otra de carácter itinerante presenta la Escuela de Arte de la Universidad Católica, como parte de su programa de actividades de difusión artística en este año.

En la Sala Sergio Larraín, ubicada en el Campus El Comendador de la

UC, se expone hasta el 22 de mayo una muestra que incluye 24 grabados creados por alumnos de esa especialidad de la Escuela de Arte. La selección de obras consulta trabajos en técnicas de xilografía, serigrafía, grabado en metal y fotografía, y pertenecen a quince estudiantes de los últimos

cursos de la unidad académica. En esta misma sala se mostrarán a partir del 1º de junio tres carpetas de grabados del conocido artista Jaime Cruz.

Por otra parte, en la Sede Regional Maule de la UC, la Escuela de Arte presenta una muestra seleccionada de la colección de licenciados de la Escuela, con 27 obras en pintura y grabado, además de la primera Carpeta



Grabados, xilografías y fotografías exhiben los alumnos de la Escuela de Arte de la UC, en la Sala Sergio Larraín.

Pinchas Zukerman, director y solista

□ Otro acierto de la Agrupación Beethoven, que mañana lo presenta a cargo de la Orquesta de Cámara de Saint Paul

Nada menos que el remplazante del célebre violinista Isaac Stern en Estados Unidos en 1968 y hoy flamante director titular de la Orquesta Cámara Saint Paul de Minnesota que nos visita, es el joven músico Pinchas Zukerman, quien se presentará mañana, en un concierto fuera de abono a la Agrupación Beethoven. A los 32 años es uno de los violinistas más prestigiosos a nivel mundial, dominando con casi igual destreza la viola.

Nacido en Israel, hijo de los campos de concentración de Auschwitz, Zukerman emigró a Norteamérica a los 13 años, junto con sus padres, ingresando a la Escuela Juilliard, donde llegó ya con un cartel de niño-prodigio. Su afán por dominar la música lo llevó a la dirección y un año conduce a los 30 integrantes de la Orquesta de Cámara Saint Paul que se presenta en Teatro Oriente con un programa que incluye temas de Schubert, Mozart y Elliot Carter.

SHOW DISCO

CLUB LEO'S

OFERTA ESPECIAL A MIAMI Y ORLANDO.

11 días en MIAMI Y DISNEYWORLD, Tours, traslados, etc por \$ 3.180 Mensuales.

MEXICO.

Salidas a Ciudad de México, Acapulco, Cuernavaca, Taxco. Septiembre 13 - noviembre 29 - Febrero 7, de 1982.

CREDITIFACIL

Nosotros le facilitamos las gestiones para aprobar su Crédito fácil en 24 horas. Consulte en nuestras oficinas!

FERDINANDO BURGOS LARENAS Presidente

Cierre del Registro de Accionistas

Con motivo de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 al 28 de mayo de 1981, ambas fechas inclusive.

Ricardo Ostertag Kind Gerente General

DISFRUTE CON SU PAREJA

AIRE ACONDICIONADO

MIRAFLORES 292

LOZAS, SERVICIO, MESAS SILLAS ALFOMBRAS DE PASILLO IGLESIA O CASA, ETC.

SAN ISIDRO 613 FONO 221003

CASA UTIL

arriendo

DISFRACES PARA ADULTOS Y NIÑOS

TRAJES DE NOVIAS REINAS MADRINAS Y DAMAS

PIELES Y SOMBREROS



Rudolf Nureyev: "Mi felicidad es el trabajo".

Nureyev en Roma

"No soy un monstruo solitario"

ROMA (ANSA). — Con motivo de haber ofrecido en esta ciudad un espectáculo en el teatro Opera —encarnó al protagonista en "Marco Spada", de Auber— Nureyev concedió una entrevista a la prensa, donde se permitió hablar sobre sí mismo. "No soy un monstruo solitario, como dice 'la prensa'", sugirió el bailarín, "sino más bien alguien a quien le gusta alejarse de los otros cuando no está trabajando". Uno de los periodistas recordó al bailarín las palabras de Chaplin, acerca de que el éxito trae la felicidad de un hombre. Nureyev respondió secamente: "Chaplin buscaba la felicidad en el éxito. No sé si la consiguió, a juzgar por las relaciones con algunos de sus hijos. En cuanto a mí, mi felicidad está en el trabajo".

Nacido en marzo de 1938, junto al lago Baikal, en Siberia Meridional, el "espléndido tartaro" como se lo llama, no piensa dejar su carrera. "Es cierto que ya tengo 43 años, pero no puedo dejar mi trabajo. Alguna vez dije y sigo sosteniéndolo: me caeré muerto en un escenario". Con respecto al tema de la soledad, Nureyev sonríe filosóficamente al responder: "Todos nacemos, vivimos y nos morimos solos. No hay que asombrarse de eso". Está afligido porque su madre todavía se encuentra en Rusia, "y sin embargo, ningún gobierno hace nada para que ella pueda salir de allí. Por otra parte, me extraña la actitud de mis connacionales", dice el bailarín.

En lo que se refiere a la supuesta frialdad con sus compañeros de trabajo, Nureyev sostiene que "me creo todo lo que hago en el escenario y por esta razón puedo parecer frío a algunos de mis compañeros. Solo estoy concentrado en mi trabajo y no me queda tiempo para hacer sociales. Además, yo sé muy bien que algunos de mis compañeros de filmación en el 'Valentino', de Russel, sostuvieron que yo era insopportable. Puede ser: no entiendo el cine y no soy actor. A veces ni siquiera sabía lo que estaba haciendo. Esta gente es mi amiga enemiga. Cuando me encuentro es como si guardara el mejor de los recuerdos sobre mi persona. En cambio, es lo opuesto. Finalmente no quiere decir ni una palabra sobre lo que piensa cuando baila: 'Es un secreto', sonríe.



Igor Rosemann interpreta el rol de visitante extranjero y Alejandro Faunes el de oficial.

Concurso para pintores

Auspiciado por Chile-Tabacos, próximamente se realizará el concurso "Reencuentro pictórico con Chile", con el tema "La Cordillera", para pintores nacionales y extranjeros residentes en el país.

De acuerdo a las bases entregadas por esa entidad, el enfoque que el artista ofrezca del tema puede corresponder al norte, centro o sur de Chile, mostrando su personal reacción estética y vivencial del motivo.

La recepción de las obras se realizará en el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, Almirante Montt 454, entre los días 27 y 31 de julio. En esta oportunidad, se seleccionarán cuarenta piezas que serán expuestas, posteriormente, en el Museo Nacional de Bellas Artes, a partir del 8 de septiembre.

La selección y premios a otorgarse estarán a cargo de un jurado compuesto por la directora del Museo Nacional de Bellas Artes, el decano de la Facultad de Artes de la U. de Chile y los críticos Víctor Carvacho y José María Palacios.

Los tres primeros premios serán de doscientos, ciento cincuenta y cien mil pesos, respectivamente, y cuatro menciones honorosas de cincuenta mil pesos.

hoy EN ESPECTÁCULOS

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200)

Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200 Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes: "La niña madre" (\$ 250 y \$ 100).

CASA KAMARUNDI. A. Prat. 935 (227876). Domingo 11 horas. "El terrible guerrero" (teatro infantil).

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.45 hrs. "Carrascal 4.000" \$ 250.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) 22 horas. "Dios viejos pánicos" \$ 150 Estud. \$ 80 - 19.30 hrs. "Seis personajes en busca de un autor".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isauro esclavo del jolly" \$ 200. Con la vedette Teresita Rouge, Chacota Show, strip tease total, 10 cómicos, Los Boncos.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Exposición 16 a 19 hrs. "Franz Kafka" entrada libre.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) viernes cine: "Gigoló americano".

LA BODEGA. Las Condes 10500 (472217). Lunes: Show lírico y bautizo con vino navegado de libro de escritor chileno. Viernes y sábados: Andrés Rojas Murphy y su tutti-frutti musical... \$ 250.

KAFFE ULM. Alameda 151. 21 hrs.: "Piano Bar". Entrada libre.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease en vivo" Con las gatitas adorables del Pasco Huérfanos y cinc \$ 80.

PEÑA NANO PARRA. San Isidro 55. 22

hrs.: Chango Alvarez, Grupo Alhué, Alfredo MacPherson, José Osorio, Pedro Mondaca.

PICARESQUE. Recoleta 345 (778883). 20.30 y 22.30 hrs. "Abra cancha, la riña avanza" \$ 250. Con: Wendoline, Mónica Val, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Mino Valdés, coristas, strip tease.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451-725343-736042) 20 hrs. "El violinista en el tejado" \$ 480, \$ 360 y \$ 240.

TEATRO U.C.- J. Washington 26 (463652) viernes "El rey se muere" de Ionesco.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 11.45, 14.05, 16.25, 18.45 y 21.00 hrs.: "Brubaker" (18) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 12.35, 14.20, 16.05, 17.50, 19.35 y 21.20 hrs. "Matar por mandato" (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Bruce Lee as del Kung Fu Sao Lin" (Bruce Lee) y "El pequeño dragón" (Chiang Lee). (21) \$ 50. Miér. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs.: "La gran batalla" (Men.) \$ 80 y \$ 100. M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El hombre elefante" (John Hurt) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "La reina del Kung

Fu" y "Magnum 44" (Clint Eastwood) (18) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "Escuela de asesinos" (Chuck Norris) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "La menor de edad" y "La novicia" (Gloria Guida) (21) \$ 70.

DUCAL. Agustinas 775 (33537). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (39848). Desde las 13 hrs.: "La ciudad de las mujeres" (18) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs.: "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 13 hrs.: "El matrimonio de María Braun" (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: S. y D. desde las 11 hrs. "La pandilla de Cupido Motorizado" (Men.) (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

IMPERIAL. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "La máquina de matar" y "Alcatraz fuga imposible" (Clint Eastwood) y "Papillon" (Steve McQueen) (18) \$ 50. M. y M. \$ 35.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11 hrs.: "Gente como uno" (Donald Sutherland) (14) \$ 100. M. y M. \$ 60.

IDEAL. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Las delicias aventuras del señor Balza" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.30, 19.25 y 21.30 hrs.: "Una pasión irresistible" (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100. M. y M. \$ 60.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "El maestro borrhón" y "El punto de la serpiente" (Jachy Chiang) (14) \$ 60. Miér. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "Los hermanos caradura" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "A los cirujanos se les va la mano" (Coco Legrand) y "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga). (21) \$ 60. Miér. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Susana quiere perder...eso" y strip tease en vivo (21) \$ 80. V. y S. función trasnochada a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El padrino del Oriente" (Chiang Lee) (18) \$ 80. Miér. \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Fin de fiesta" (21) (Denise Bander) \$ 80. M. y J. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "La jaula de las locas II Parte" (Michael Serrault) (21). \$ 90. M. y M. \$ 60.

RITZ. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Alcatraz fuga imposible" (Clint Eastwood) y "Papillon" (Steve McQueen) (18) \$ 50. M. y M. \$ 35.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

Grupo teatral "Pirale"

"Somos un equipo que se preocupa de lo artístico y lo estético"

□ Presentan el montaje "En la colonia penitenciaria", de Franz Kafka

Un montaje realizado en torno al relato "En la colonia penitenciaria", del escritor checoslovaco Franz Kafka, estreno el grupo teatral "Pirale", en el Instituto Goethe. El conjunto se planteó la inquietud de llevar a escena esta obra con motivo de la celebración del centenario de este prolífico autor.

La preparación y puesta en marcha de esta idea comenzó en enero con intensos ensayos y reuniones del elenco. "Como ésta no fue tarea fácil, debimos tomarnos un tiempo considerable para llevarla a cabo, pero el esfuerzo bien valió la pena, pues fue una expe-

riencia interesante. A través de esta obra descubrimos la creación de Kafka. Vimos películas, asistimos a charlas y leímos todo lo que encontramos acerca del autor", señala a LA NACION Carlos Diaz, integrante de "Pirale".

La elección de "En la colonia penitenciaria" se debió, según el grupo, a que ésta se acercaba más a un texto dramático. La adecuación del relato correspondió a Arturo Celis —escenógrafo y uno de los fundadores de "Pirale"—, quien conservó en su trabajo la esencia de la obra original.

INTERPRETACIÓN

Como todas las creaciones de Franz Kafka, "En la colonia penitenciaria" requiere de una interpretación o de una información previa sobre sus resortes ideológicos. Al relacionar la trama con realidades judiciales represivas surge una inmediata impresión crítica del autor, con respecto a ellas. Sin embargo, existe otra interpretación de los entendidos en la obra de Kafka, la cual conduce al sicoanálisis de tipo freudiano. Desde este punto de referencia los personajes del relato adquieren una dimensión simbólica o representativa del mundo familiar del escritor. Así, el oficial, quien es el que imparte la justicia en la colonia, representa al padre de Kafka; el visitante extranjero, a la madre; un condenado a muerte por un delito insignificante, a él mismo; un soldado que lo vigila y que permanece en un estado de somnolencia, al resto de la sociedad que lo rodeaba.

Este análisis se refuerza al acercarse a la propia historia del escritor: a la fuerte presión y dependencia ejercida sobre él por su padre, hombre corpulento y de aspecto imponente, de carácter tiránico y en cuyos castigos correctivos caprichosos no hubo una equivalencia entre la ira y el objeto de ella. Kafka lo admiraba por su veracidad, su capacidad de trabajo y su tenacidad ilimitada, pero esas virtudes contribuyeron a hacerlo inaccesible a su hijo, quien, en contraste, era de naturaleza artística y soñadora.

EL GRUPO

"Pirale" se formó en 1975, a través del teatro de talleres, trabajando en distintos campos: cursos sobre fototerapia, expresión corporal, Tai-chi (técnica oriental de movimiento) y la formación de intérpretes teatrales. Lo componen los actores Alejandro Faunes, Rodrigo Solar y Carlos Diaz; el escenógrafo Arturo Celis y el director Rafael Ahumada. En el montaje de "En la colonia penitenciaria" participa, además, como actor invitado, Igor Rosemann.

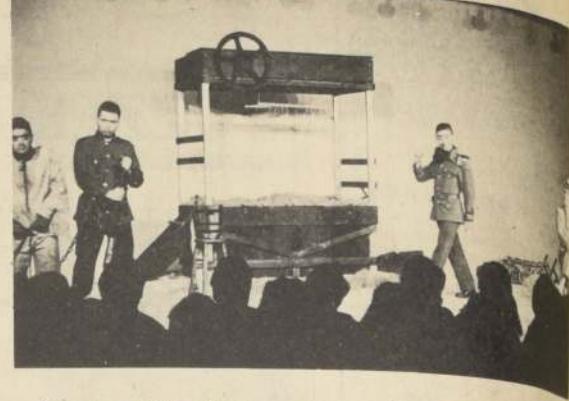
Otro campo explotado por este conjunto de jóvenes artistas es la creación colectiva de títeres. Los confecciona Carlos Diaz y las historias se crean entre todos.

"Más que un grupo de teatro —dicen— somos un equipo que se preocupa por lo artístico y lo estético. No nos preocupa el teatro comercial, sólo nos mueve la inquietud artística que, aunque no nos difunde a la masa, nos permite investigar y crear".

Todos realizan labores anexas, lo que les permite "no depender del teatro para vivir, sólo para aprender y enseñar".

Alejandro Faunes interpreta en la obra al oficial. Se formó en talleres de teatro y es uno de los fundadores del grupo; Rodrigo Solar, en el rol del visitante, es el más nuevo en "Pirale", donde comenzó como alumno; Carlos Diaz, en el papel del condenado, estudió tres años en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y luego trabajó con Enrique Noivander y Alejandro Cohen; Arturo Celis fue profesor de escenografía en la Escuela de Teatro en la casa de Bello; y Rafael Ahumada estudió actuación en esa misma facultad y se formó como director en la práctica.

"En la colonia penitenciaria" seguirá presentándose en el Instituto Goethe los lunes, sábados y domingos, a las 19 horas, durante todo el presente mes.



Con una nutrida asistencia se estrenó en el Instituto Goethe, "En la colonia penitenciaria", uno de los pocos montajes de Franz

Santiago de Chile,
Jueves 14 de Mayo de 1981

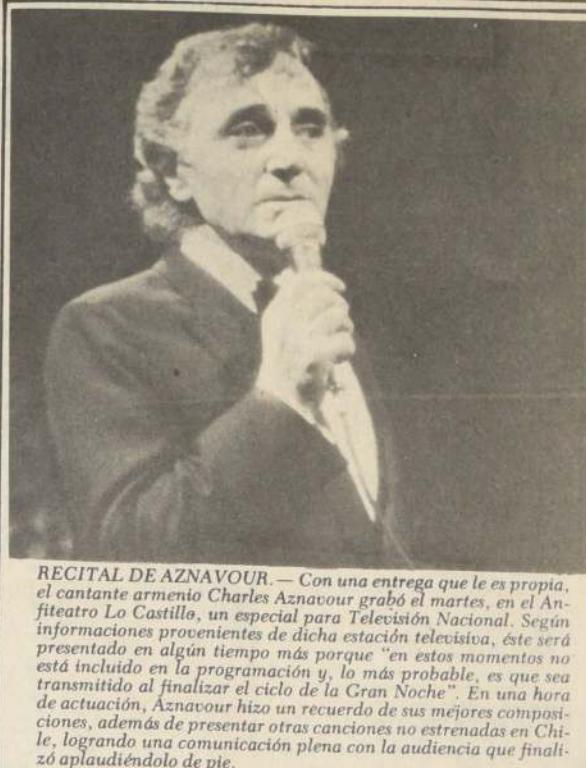
Aceptado a nivel mundial concurso de ejecución musical

VINA DEL MAR.— El Concurso Internacional de Ejecución Musical de Viña del Mar, fue aceptado por la Asamblea de Delegados de la Federación de Concursos Internacionales de Música, que se reunió recientemente en Varsovia bajo la presidencia de Pierre Colombo.

La trascendencia de esta aceptación por parte de la entidad que rige los certámenes más calificados de la música mundial, más allá del reconocimiento a la excelencia del evento viñamarino, permitirá que éste sea difundido a través de catálogos y los medios de comunicación que la entidad internacional dispone por todo el mundo.

El presente año el certamen internacional de ejecución musical, que reunirá a los más destacados intérpretes de la música selecta, en violoncello, se desarrollará en el Teatro Municipal de Viña del Mar, desde el 14 al 22 de noviembre.

Con este reconocimiento internacional, la Municipalidad de la Ciudad Jardín orbita en el ámbito mundial dos certámenes reconocidos por las más altas esferas organizativas en sus respectivas áreas, el ya referido concurso de ejecución musical y el Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar, lo que viene a comprobar una vez más su calidad de comuna rectora en el país en el ambiente de la cultura y la recreación.



RECITAL DE AZNAVOUR. — Con una entrega que le es propia, el cantante armenio Charles Aznavour grabó el martes, en el Ateneo Lo Castillo, un especial para Televisión Nacional. Según informaciones provenientes de dicha estación televisiva, éste será presentado en algún tiempo más porque "en estos momentos no está incluido en la programación y, lo más probable, es que sea transmitido al finalizar el ciclo de la Gran Noche". En una hora de actuación, Aznavour hizo un recuerdo de sus mejores composiciones, además de presentar otras canciones no estrenadas en Chile, logrando una comunicación plena con la audiencia que finalizó aplaudiéndolo de pie.



Myriam, presidenta del Sindicato Nacional de Variedades, SINAV, junto a Raúl Tarud, propietario de Radio Portales, dieron a conocer ayer al mediodía, los objetivos de los nuevos shows musicales del domingo en esa emisora.

A partir de este domingo

Radio Portales revivirá los populares "calduchos"

El próximo domingo, entre las 11.30 y las 13.30 horas, radio Portales en conjunto con el Sindicato Nacional de Variedades-Sinav- revivirá los antiguos "calduchos" de la radiotelefonía que marcaron toda una época, hace 17 años atrás.

El espacio será animado por Juan Miranda y los primeros artistas invitados son: Gloria Simonetti Zalo Reyes, Tommy Davis, Cristina, Rose Van, Wendy y el grupo folklórico Santiago Cuatro. El acompañamiento musical tendrá la dirección de Carlos González.

"El espacio brindará la oportunidad de mantener en vigencia a todos nuestros artistas nacionales, que por mucho tiempo han sido olvidados de la televisión. La radio es un medio de comunicación tan importante como esa otra fuente de trabajo para los artistas. A través de los espectáculos que presentaremos los destacaremos más todavía", señaló Myriam, la cantante y presidenta del SINAV.

Por su parte, Raúl Tarud, propietario de Emisoras Diego Portales, destacó que esta iniciativa de los artistas nacionales, gestada con la nueva directiva tendrá todo su respaldo, pues no sólo permitirá actuar a los más conocidos, sino también brindar oportunidad a los nuevos valores artísticos chilenos.

La producción musical de los programas dominicales está a cargo de Paola Sola, María Teresa y Jorge Rebel, todos cantantes.



PISCO TRES CRUCES

SELECCION 30°
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°
PAJARETE DE ELQUI

2 LTS.

BODEGA Y OFICINA EN SANTIAGO
PORTUGAL 970
TELÉFONO 225336

Su telenovela de hoy "Sangre Azul"

- Penúltimo capítulo
- (Novelización de Elba Gatica)

El Padre Cándido y José Antonio si-guieron con las dudas y confusión en cuanto a la participación de Galileo y Tarciso en la terrible noche del asesinato de los Casal. Por ende, aquella orden habría partido de Don Felipe Granados, fue lo que pensó José Antonio, pero el sacerdote rebatía aquél pensamiento absurdo y con verdadero calor.

Mientras, Juan Pablo seguía en su frenética búsqueda de Victoria. Y la encontró. Esta lloraba desconsolada. Entre sollozos dijo por fin el ultraje de que fuera objeto por parte de Tarciso Granados. Con el odio en las entrañas, el negro fue en busca del Jefe de Policía. Lo increpó, iba a matarlo, pero se interpuso el Lugariente. Fue en aquel instante en que Tarciso aprovechó para ultimar por la espalda al enardecido esclavo.

Cuando Victoria, el Padre Cándido y José Antonio llegaron, Tarciso y su hombre de confianza habían desaparecido y Juan Pablo agonizaba. Las escasas dudas de José Antonio desaparecieron. Quien era capaz de matar por la espalda a un ser humano, era capaz de todo, pensó el joven. Los hechos y las circunstancias iban dando la razón. Especialmente cuando consiguió dar con el paradero de Clotilde. La vieja repitió su historia de la alucinante noche, entregó a José Antonio la caja con importantes documentos que dejara escondida en la Iglesia. Allí estaban las pruebas necesarias, las mismas que condenaban al Jefe de Policía, a su lugarteniente, y al propio Felipe Granados, Gobernador de la Región.

Cuando el Padre Cándido regresó a su Iglesia, Armando Belmonte le

(Continuará)

Casimires Ingleses
Telas. Marzotto 100% lana peinada
Franelas \$999 mt
Sweeds \$899
Escoceses \$799

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Enigmática, como siempre, llegó Grace Jones a Chile

Con sus habituales gafas oscuras y luciendo una tenida que mezclaba "eléctricamente", verdes, fucsias, negros y amarillos, llegó en su segunda visita a Chile la cantante negra Grace Jones, acompañada de un guardaespaldas y su manager.

Tales personajes no permitieron que la prensa se acercara a él igual que la vez anterior, la artista se negó en forma enfática a hablar con los periodistas presentes en el terminal aéreo, aduciendo cansancio luego de su largo viaje.

Su presencia en Chile se debe a presentaciones que efectuará en Televisión Nacional, el viernes en vivo en el "Vamos a Ver", y grabando esta tarde para "El Festival de la Una", que anima Enrique Maluenda.

EN VIÑA

Asimismo, se anunció que Grace Jones efectuará presentaciones, este fin de semana, en el Casino de Viña del Mar, donde según explicó el gerente de relaciones públicas Carlos Ansaldi, actuarán posteriormente otras figuras internacionales.

La nómina de artistas que se presentarán en la Ciudad Jardín durante la temporada invernal, con contratos suscritos, es la siguiente:

El 23 del presente, Estela Raval, la ex solista de "Los 5 Latinos", con



Con un "guardaespaldas" que no dejó acercarse a los periodistas, arribó por segunda vez a Chile Grace Jones, quien actuará en Televisión Nacional y en el Casino de Viña del Mar.

un show renovado de canciones tránsidas.

El día 30 Franco Simone, estellar

del pasado Festival Internacional de la Canción que viajó acompañado de un equipo integrado por 8 músicos portando un equipaje con un peso total de seis mil kilos.

El 20 de junio, un día antes que se inicie el invierno, llegará Gilbert Beaudé, el astro francés que enloqueció a la juventud de los años 50, permaneciendo vigente hasta nuestros días.

Para el 5 de septiembre se ha programado a Susana Binaldi, argentina que ha paseado el tango por 5 continentes.

En septiembre, los días 18 y 19 además, de las actuaciones de conjuntos folklóricos de renombre, estará en el escenario Raphael, de España, en una velada de gala que permitirá conocer su show "Veinte años en escena" con la inclusión de las mejores canciones de su repertorio.

Carmen Sevilla, será la figura estelar del mes de octubre, presentándose los días, 10 y 11.

Además, el Casino Municipal mantiene en cartelera, a Francis Cabrel, el francés que cautiva, y Raúl Lavie, de meritaria trayectoria.

da debía obtener por tres años el título de Campeón del Mundo.

Brasil logró el codiciado trofeo, luego de resultar vencedor en los torneos efectuados en Suecia, en 1958, Chile, en 1962, y México, en 1970.

CONTINUA HISTORIA DE LOS BEATLES

Por otra parte, a las 21.20, contin-

uará participando en "El Gran Jurado" de Teleonce, José Antonio Zúñiga, de 21 años, quien ganó la etapa anterior con la vida y desarrollo musical del grupo inglés que marcó un hito en la música popular juvenil.

Participará también el médico pediatra Lautaro Vargas, quien lo hará en cultura general que, de acuerdo a lo demostrado en la emisión anterior, debería responder positivamente para continuar en el concurso.



Edson Arantes do Nascimento "Pelé", contará la historia de la Copa Jules Rimet.

ASTOR P. de VALDIVIA

12.15.14.20.16.05-17.50 19.33.31.20 HRS \$100-120

EN SU PROPIO LECHO Y EN LOS BRAZOS DE SU UNICO AMIGO SORPRENDIO A SU ESCRITORIAL MUJER.

JACK PALANCE ROD STEIGER ANN TURKEL

ES UN ASOMBROSO DESTINO EXTRANO UN ARTISTA CASI GENIO

UNA HISTORIA DIFERENTE, SUBYUGANTE... UNA HISTORIA DE AMOR, DONDE SE MEZCLA EL ARTE, LA MUERTE, LA AMISTAD Y EL CRIMEN. QUEDARA SORPRENDIDO...

MATAR POR MANDATO

JIMBUCK

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCIÓN DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO

EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)

MÉTODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FÍSICA Y PSÍQUICA -EXCELENTE ESTADO DE ANIMO -GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO -MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCIÓN

-PREPARACIÓN ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR Vitalidad física simétrica Potencial muscular

YOGA

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FÍSICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco

Charlas sobre alimentación y psicología horarios comodos y a elección.

AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JÓVENES NIÑOS

GIMNASIO FLORES

'ALAMEDA 624 A FONO: 383904 (Lado Cine Sta. Lucía)

CRAZY HORSE

WORLD'S FAMOUS

Sala Music Hall - Sensacional Frivo Revista Musical Internacional - EL DESPADE LLEGO A CRAZY HORSE Show Lunes a Jueves 22.30 hrs. Viernes y Sábado 23 y 01 hrs.

Sala Valentino's PIANO BAR Taigos y Baile todos los días desde las 18 hrs.

Sala Private Vip's Club 3 Fantásticos Shows PARIS - LONDRES - NEW YORK desde las 20 hrs.

Domingos y Miércoles Show de Media Noche con los Académicos de la Lengua DANIEL VILCHES - GUILLERMO BRUCE en LAS GAIAS DEL GARABATO

Centro Comercial Torres de Tajamar Providencia 1100 Abierto los Domingos Estacionamiento

CRAZY HORSE

Reservas 235811 748207

Guerra entre naves espaciales y ciencia ficción en Canal 13

Tres largometrajes sobre el filme original "Galáctica, astronave del espacio" y posteriormente una serie realizada especialmente para televisión, comenzará a exhibir desde mañana, a las 21:30 horas, Canal 13. La película fue estrenada en las salas de cine hace dos años y su exhibición es un estreno para la pantalla chica.

Solamente a comienzos del presente mes, el cine liberó sus derechos sobre "Galáctica, astronave del espacio".

una de las grandes realizaciones de ciencia-ficción. Sus escenas espectaculares asombraron a millones de espectadores, sobre todo porque se filmó en Cinerama y con el sistema "senserround".

Cuenta la historia de un grupo de seres humanos —últimos sobrevivientes de una colonia intergaláctica en el año 7.000— que huye de poderosas criaturas metálicas del espacio, las que desean destruir la nave terrícola.

En busca de un lugar seguro donde vivir, los humanos se ven mezclados en fantásticas aventuras y guerras interplanetarias, que constituyen lo más espectacular de la serie, en cuanto a efectos especiales.

Los protagonistas son encarnados por Lorne Greene (comandante Adams), Richard Hatch (capitán Apolo), Dirk Benedict (Starbuck) y Maren Jensen (Atena). La dirección corresponde a Richard Colle y la música y producción a Glen Larson.

EFEKTOS ESPECIALES

Sin duda que en una película de ciencia-ficción con espectaculares combates entre naves espaciales, lo más interesante está en sus efectos especiales, similares a los que hemos podido apreciar en filmes como "Encuentros cercanos del tercer tipo", "La Guerra de las Galaxias" y otros.

De acuerdo a los detalles de producción, para convertir a la nave

"Galáctica" en una realidad tridimensional, se recurrió a un taller especializado de California que realizó un modelo a escala, a un costo de 50 mil dólares. Esta maqueta, que debe parecer una inmensa astronave de mil 600 metros de largo, demoró meses en ser construida, pues lleva miles de pequeñas piezas, titilantes luces y cúpulas suspendidas, desde donde surgen naves de guerra que se unen a las batallas espaciales.

"Galáctica", la nave que lleva en su vientre a estos aventureros humanos, se desplaza por el espacio a una velocidad mayor que la luz. Es una verdadera ciudad espacial, diez veces mayor que el transbordador norteamericano.

Según anunció Canal 13, los tres largometrajes realizados para el cine, serán exhibidos los viernes. En cuanto a la serie para la televisión, aún no se había decidido el día y hora en que se entregaría a los televíidentes.

Desde New Orleans llega show "Mil años de Jazz"

Desde Nueva Orleans llegarán el próximo martes a Chile, los quince integrantes de la revista musical negra "Mil años de jazz", uno de los shows más famosos de Estados Unidos, actualmente. Lo integran el conjunto musical "Los Legendarios del Jazz", los bailarines "Original Hoofers" y la vocalista Gail Sharpe.

El espectáculo -que se presentará desde el miércoles 20 al domingo 31 en el Teatro Caupolicán- tiene un pasado histórico en las raíces del jazz. Algunos de los músicos de "Los Legendarios" comenzaron a actuar hace más de sesenta años en Nueva Orleans. El trompetista Andrew Blakeney tiene 82 años; Clyde Berhardt, trombonista, 75; Alton Purnell, pianista, 69; Adolphus Morris, bajista; 65 y Barry Martyn, baterista...sólo 40.

Algunos de los "Originales Hoofers" estuvieron zapateando hace cuarenta años en el Club Algodón de Harlem. Son cuatro bailarines cuyo promedio de edad es 60 años y que continúan con la práctica del arte del zapeo americano.

"Vamos a bailar hasta que el escenario sea un infierno", dicen cuando comienzan su show. Y sus pies empiezan a batir sobre el suelo con fuerza, energía y desplante de adolescentes. Danzan con la punta de los pies, con los talones, usando sombreros duros y bastones. En el segundo acto de su presentación hay una especie de duelo entre Lon Chaney, Raymond Kaalund, Ralph Brown y Jimmy Slyde. Cada uno dando lo máximo de sí para mostrar su talento.



Gail Sharpe es la vocalista de color que integra la banda "Los Legendarios del Jazz" y "Los Originales Hoofers". Se la define como una reencarnación de los locos años 20 por su estilo musical.

Lamadrid renunció al Canal 11 de TV

En horas de anoche presentó su renuncia al cargo de gerente de programación y producción del Canal 11 de Televisión, Alfredo Lamadrid.

Según fuentes de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, Lamadrid adoptó la determinación, luego de sostener una discusión con el vicepresidente ejecutivo de la enti-

dad, coronel Alfredo Larrañaga, debido a que éste no lo habría designado para un viaje al exterior, con propósito de seleccionar material filmico para dicha estación televisiva.

Hasta el cierre de nuestra edición se desconocían mayores antecedentes respecto de lo sucedido.

Roxana actuará en "La Tarde Grande"

La cantante argentina Roxana firmó contrato por cuatro programas con "La Tarde Grande" de Teleonce. La información la proporcionó la propia artista, quien era "tentada" por los productores de Canal 11 desde que arribó a Chile el mes pasado, para actuar en el espacio sabatino.

"La verdad es que antes de aceptar debí superar pequeños inconvenientes artísticos, pero luego no tuve problemas en firmar contrato. Esto me hace abrigar las esperanzas de que este sábado estoy saliendo al aire por las pantallas de Teleonce", señaló la cantante.

En la actualidad, "Roxana" es artista exclusiva del Crazy Horse santiaguino donde cada noche ofrece un espectáculo de fuerza y atracción personal. Su experiencia artística en Europa y en el sur de Estados Unidos además de su desenfadada personalidad, se ponen en evidencia en cada presentación al entablar un diálogo vivaz y de doble sentido entre ella y el público.

"Esto lo aprendí en mis giras internacionales, donde adquirí soltura necesaria para dialogar con el público. Este calor humano que recojo me hace entregarme con más fuerza a mi espectáculo, porque la gente al brindarme su aplauso me estimula para volcar toda mi energía sobre el escenario", puntualizó Roxana.

DIFERENTES ESTILOS

La cantante posee una versatilidad musical poco acostumbrada en el ambiente artístico latinoamericano. Puede interpretar una canción romántica con la misma calidad que un rock and roll o un tema muy ritmico. "La verdad es que tengo cierta facilidad para captar los distintos estilos musicales. Lo adquirí cuando me sentaba junto a la radio y estudiaba las diferentes líneas musicales de los grandes artistas de la década del 60. Entonces, daba mis primeros pasos en la música y era muy difícil obtener un contrato en una radioemisora. Era necesario imponerse con calidad

y la mejor escuela, sin duda, fue escuchar y escuchar canciones con el fin de aprender a cantar bien y de manera grata para el público", puntualiza Roxana.

En la actualidad la cantante señala poseer una cantidad indeterminada de formas, estilos y modos para impactar al público. Su técnica más efectiva son las canciones ritmicas y un diálogo franco y ameno con la gente a quien le dedica su actuación. "Si hay una cosa importante en la vida artística es ser sincero con la gente. Yo uno esta característica con la

espontaneidad que es propia a mí personalidad. Si estoy contenta, se lo comunico. Si hay algo que no me gusta, busco la forma de decirlo, pero casi siempre estoy feliz en el escenario", explica la entrevistada.

EN CHILE UNA Y OTRA VEZ

Roxana es una figura internacional que en varias ocasiones ha actuado en nuestro país. Ha sido figura estelar del programa "Sábados Gigantes" y en Televisión Nacional se ha presentado en la mayoría de sus

programas musicales. También los establecimientos artísticos y hoteleros que mantienen un espectáculo permanente, la han tenido como atracción del show. "La verdad es que Cále siempre es un cordial anfitrión para mí. Las veces que vengo me trae con la máxima cortesía, pues abriendo la oportunidad de ofrecer sus canciones, recibir amistad y de desear un poco ese inmenso cariño que brindan todos los chilenos", enfatiza Roxana, quien permanecerá en nuestro país cerca de cinco meses gracias al contrato que le ofreció el Crazy Horse.



ROXANA mostrará su repertorio de ritmo y fuerza en "La Tarde Grande" de Teleonce, donde firmó contrato por cuatro programas.

teleprogramas

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS.
- 18.25 PRINCIPE DINOSAURIO, dibujos animados. Hoy: "LA TRANSFORMACION".
- 18.45 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en el oeste.
- 19.45 DEPORTEVISIÓN.
- 20.05 CRÓNICA 5. Noticias
- 20.30 GRANDES AVENTURAS. Hoy: "CAMAROGRÁFOS EN COMBATE".
- 21.25 MARE NOSTRUM Ciclo de programas periodísticos. Análisis de la importancia del Mar para Chile y en especial para Valparaíso. Participan destacados profesionales vinculados al mar.
- 21.55 CUENTOS AMERICANOS. Hoy: "PARKER ADDERSON, FILOSOFÓ".
- 22.35 MISIÓN PELIGRO. Todo el mundo del espionaje y contrainsidencia.
- 23.25 CRÓNICA 5. Noticias
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL.
- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.

parte: José Vilar, Anita Martínez, Malú Gatica, Walter Kliche, Amelita Requena, Ana María Ortiz, Adriano Castillo. Un joven muy formal, presenta a su novia a su familia, compuesta por su anciana madre y su tía. Las señoritas están encantadas con la joven... pero ella no comprende que puedan aceptarla si, a ojos visibles, es una mujer de vida alegre.

24.00 EDICIÓN DOS. La síntesis noticiosa del día.

00.15 CENTRO MÉDICO. Serie humana y dramática.

01.15 CINE DE CINE. Hoy: "LOS TIGRES VOLADORES", con John Wayne y John Carroll. Emocionante historia de los pilotos voluntarios americanos que, en 1941, defendían el territorio chino de los ataques japoneses. En sus misiones impedían el transporte de armas y evitaban el ataque a las fuerzas aliadas.

19.45 MERRIE MELODIES. Dibujos animados.

20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

20.25 SESENTA MINUTOS. Noticias.

21.15 TV TIEMPO.

21.30 EL NUEVO TEATRO DE JOSE VILAR. Esta noche: "MARIBEL Y LA EXTRAÑA FAMILIA", de M. Miura. Re-

12.00 CUANTO VALE EL SHOW?. Nueva versión 1981.

13.05 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: Capitán Franklin Olivares Valencia. Sub Dirección de carreteras y tránsito.

13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "YO SOY LA CHICA QUE EL QUIERE MATAR" (misterio).

14.00 JULIE SOMMERS, Robert Lane, Anthony Steel, y Tony Selby.

15.05 HAWAI CINCO-0. Serie policial.

16.00 LOS BOCHINCHEROS (primera parte).

16.30 S. CROFT.

17.00 LOS BOCHINCHEROS (segunda parte).

17.30 ULTRASEVEN.

18.00 LOS BOCHINCHEROS (tercera parte).

18.20 ULTRAMAN. Ciencia-ficción.

18.50 NUEVA MUSICA Joven 81.

Programa musical con los looks de TELEONCE.

19.25 PELUSA. Telenovela argentina.

20.30 TELEONCE NOTICIAS. Informativo.

21.20 EL GRAN JURADO. Programa concurso de preguntas y respuestas con tres sesiones.

Cultura general en base a pintura, música y literatura.

Puzzles y curiosidades especiales que aspiran a un

\$ 1.000.000 en efectivo. Conduce Patricio Bañados.

22.30 SANCRE AZUL. Con José Luis Rodríguez y Pierina España. Telenovela.

23.05 TELEONCE NOTICIAS.

23.30 CUANTO VALE EL SHOW?

Conducción de Alejandro Chávez.

24.40 CINE DEL RECUERDO. "EL HOMBRE PACÍFICO". (melodrama). Con: Glenn Ford, Ernest Borgnine, Rod Steiger, y Felicia Farr. Dirección: Delmer Daves. Un des-

conocido es contratado en un rancho como capataz lo cual suscita el rencor y envidia de otro compañero que estima que ha sido postergado. Por otro lado, la esposa del ranchero tiene abierta predilección por el recién llegado.

El ofendido urde todo un plan para deshacerse del adversario, pero fracasa...

02.10 CIERRE.

CANAL 13

11.00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.

12.00 FESTIVAL INFANTIL: EL DOCTOR MISTERIO: GRAND PRIX Y LA PRINCESA CHAPPI.

13.00 ALMORZANDO EN EL...

con la conducción de Claudio Sánchez.

14.00 ROSA... DE LEJO, tele-

argentina.

15.00 LA SUCESORA, telenovela

sinfónica.

16.30 FINAL DE LA COPA INGLESA DE FUTBOL DESDE WEMBLEY.

19.10 LA MADRASTRA, telenovela chilena.

20.30 TELETRECE, noticias

21.25 FRANJA CULTURAL - CLAUDIO ROJAS, autor: El queta Ulloa, intérprete: neste Cavour, charangas: Los Payas, grupo folclórico: Chile: Ariel Arancibia, José Alfredo Fuentes, y el Ballet Folclórico; Los Cuatro de CODELCO, Animación: Carmen Jaureguiberry y Jamín Mackenna.

23.30 TELEONCE, informativo

una completa visión del as-

teatro nacional e internacio-

nal.

23.45 CINE DE ANTANO: "Hablemos de Eva". Dir:

Joseph L. Mankiewicz.

Bette Davis, Marilyn Monroe,

Anne Baxter, George Sanders,

Celeste Holm, Gary Merrill,

Thelma Ritter, Hugh Marlowe.

16.00 CINE DE ANTANO: "Hablemos de Eva". Dir:

Joseph L. Mankiewicz.

Bette Davis, Marilyn Monroe,

Anne Baxter, George Sanders,

Celeste Holm, Gary

El básquetbol entonó su canto de esperanza

En la década de los años treinta nació y empezó a desarrollarse el básquetbol chileno. Se logró un Campeonato Sudamericano —el único que podemos lucir como credencial en el subcontinente— y empezó a pavimentar un glorioso camino que tuvo como puntos altos el tercer lugar del Mundial de Buenos Aires y los Quintos y Sextos puestos de Helsinki y Londres en el marco de los Juegos Olímpicos. Toda una pléyade de excelentes jugadores y de equipos de categoría animaban esta disciplina tanto en la capital como en varias ciudades del país. Jugadores talentosos como Kapstein, Mahana, Cordero, Bernedo, por nombrar a algunos pocos, lucían sus condiciones y virtudes técnicas en poderosos conjuntos como Internacional, Universidad de Chile, Sirio, el porteño Audax y la Católica. En los años cuarenta llega K. Davidson y su aporte se hace sentir en forma notoria. En la misma época comienza la saga de los entrenadores chilenos por mejorar el juego. Osvaldo Retamales empieza a moldear el estilo de Universidad de Chile; Luis "Caluga" Valenzuela implantó el juego de control y la famosa circulación con cuatro afuera y uno adentro que se convirtió en la capital en la etiqueta del recordado Famae. En el puerto alguien trae el "pasar y cortarse" de Nat Holman y son Cordero, Raffe e Irigoyen sus máximos cultores. La Federación crecía. Se planificaba y trabajaba en función de la época. El público asistía y seguía al básquetbol y en toda la faja delgada de esta región austral había equipos de discretos a buenos y el deporte inventado por Naismith lucía lozano y atractivo.

LA LUZ AL FINAL DEL TÚNEL

Ya en vastos sectores se cree que podemos remontar la cuenta adversa que tenemos en esta pelea por salir del anonimato. Esta Federación de Básquetbol que dirige Sergio Molinari ya tiene a su haber el hecho de retomar la senda correcta. En lo técnico se decidió por mandar a los entrenadores a estudiar a Springfield College. A salir y empaparse de todo lo moderno. A sentir y vivir el básquetbol como profesión a jornada completa. Lo único que se puede objetar es que tendrá que diversificar los envíos en el futuro. No sólo Springfield es básquetbol. También lo es Carolina del Norte con Dean Smith, Bobby Knight con Indiana University, Jack Ramsay con su equipo profesional y Jerry Tarkanian con los indóctiles prospectos que recluta en Nevada-Las Vegas. ¿Qué no hay contactos con ellos? ¿Qué tenemos un convenio "fácil" con Springfield? Pues, a buscar cómo resolver esto. Los "springfieldianos" entrenadores nuestros deben tener oposición y mientras más opuestas sean las mentalidades por imponer líneas de juego, más beneficiado estará nuestro básquetbol.

LOS AÑOS OSCUROS

Pero el tiempo no perdoná si no se marcha al ritmo que él impone. El declinar se empezó a sentir a mediados de los años cincuenta. Nos equivocamos en dos cosas fundamentales. En lo conceptual nos quedamos con un básquetbol de corte técnico que había sido muy admirado y que se quedó en el corazón y la retina de los aficionados chilenos. Un juego muy pulcro de mucha belleza de líneas y con patrones establecidos. Ver evolucionar en cancha a los equipos de Chile era ver una sinfonía de fundamentos y de juego colectivo acoplado. Pero..., el mundo seguía girando. Ya los europeos y americanos se recuperaban de las heridas que había dejado la Segunda Guerra Mundial. Los métodos y sistemas de entrenamientos evolucionaron y pusieron su interés en el rendimiento y la potencia física. La tecnología ayudó en el mejoramiento y mejores pisos, mejores pelotas, cambiaron lo tradicional que nosotros también dominábamos. No cambiar y ponernos a tono fue nuestro pecado. No comprendimos a tiempo que este juego al adquirir mayor rapidez y precisión en la parte de los tiros al cesto se iba a transformar de lance caballeresco en guerra pura, en combate de comandos.

Nuestra segunda gruesa falla fue la obsesión del recluso. Si Chile de por sí es como una isla, el no salir y comprometerse con la experiencia y el roce se empezó a sentir. Nuestros jugadores comenzaron a

fallar o simplemente no tenían en el cuerpo los juegos necesarios para competir.

Pasan los años y con nosotros no pasaba nada. Sencillamente no teníamos ni equipos ni criterios renovadores en el medio.

Pensamos que siempre han habido jugadores en Chile. Que siempre hemos tenido dirigentes capaces y estructuras aceptables. Pero nos metimos en el túnel del ostracismo y del silencio, por miedo. Miedo a las empresas grandes, a los desafíos financieros, a la adecuación de las exigencias económicas que se imponían y que eran normas en todas las latitudes.

Hasta que llegó Dan Peterson. A comienzos de los setenta apareció este entrenador que pocos aprecian en lo que vale y lo que ha aportado al baloncesto chileno. Este gringo trató de hacernos entender que estábamos muy mal en lo conceptual; en lo administrativo deportivo; en la relación publicitaria y de relaciones públicas. Que el básquetbol se había asimilado a los lineamientos impuestos por la economía de mercado y a los sistemas económicos y sociales vigentes en Occidente. Si no se le combatía en lo técnico. (Era muy difícil hacerlo), si se le hizo la guerra en lo otro. Nadie comprendía su idioma y lo que invocabía. Pero dejó la semilla y creemos que ya empeñaron los brotes que después prometerán frutos. Lo que se le debe a Dan Peterson debemos empezar a reconocerlo. Ha sido el hombre importante que señala la ruta y decidido camina sobre ella.



Incidencia bajo el tablero de Olimpia de Paraguay. Núñez en la suspensión y buscando embocar.

UN TRIANGULAR QUE PUEDE SER IMPORTANTE

Si todo esto se acompaña con las pautas de administración, publicidad, relaciones públicas y búsqueda de financiamientos, no debemos temer por lo que vendrá. No debe preocuparnos si caminamos despacio y los logros son pequeños. Lo importante es de que vamos por la buena ruta y que más temprano que tarde esta bella actividad volverá a ocupar el puesto de relevancia que tuvo y que momentáneamente le ha cedido a otras disciplinas.

Es mucha el agua que ha corrido bajo los puentes. Si la memoria no falla hace cerca de veinte años que no organizábamos un torneo de cierta jerarquía con equipos invitados. El miedo, siempre ese famoso miedo a no arriesgar, nos ataba las manos y paralizaba las mejores intenciones. Los aportes de Polla Gol y las ges-

tiones directrices del Comité Olímpico han influido para que se pierda ese miedo. Y Molinari y su gente hace tiempo que cerraron los ojos y se han impuesto a efectuar decididos saltos, aunque a veces caigan en el vacío.

Ya les molestaba la idea de hacer algo cuando inauguraron la residencia para visitas y equipos en la sede que hay en Nataniel. Ese paso creativo y osado que es único en su género en Latinoamérica los entu-

siósmo. La idea de un torneo con jerarquía para celebrar y usar esta residencia se impuso. Se enviaron las invitaciones y se esperó respuesta. Todas positivas y con fraternalas muestras de cooperación por parte de equipos que cobran y que se "ponían" por nada. Desgraciadamente no pudo venir Obras Sanitarias. Este gran cuadro argentino fue el perjudicado al igual que nosotros por el cierre de la frontera y las tensiones que surgió entre Chile y Argentina. No pudo venir y se tuvo que efectuar un triangular con Sporting de Montevideo y Olimpia de Paraguay.

El resultado fue altamente positivo. En los deportivos el conjunto chileno nos regaló el título y entregó la visión que a futuro quieren los técnicos Raggio y Gutiérrez con esta gente. El público respondió con creces y las expectativas indican que no hay que dejar enfriar el entusiasmo de los seguidores. La Federación está en la obligación de planear y realizar torneos atractivos. Tenemos alrededor de doce jugadores norteamericanos invitados que ya están llegando a Chile. Confrontaciones entre sureños y capitalinos, terciando el Puerto de por medio, a no dudar llevará gente a los escenarios del básquetbol.

El pedido final de este comentario es

compartido en general. Se ha encendido la lucesita de la esperanza, no permitamos que se apague.

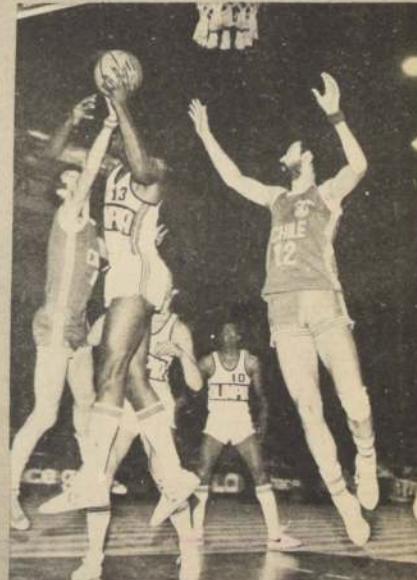
Una federación que se cansó de los cantos de sirena. Un equipo nacional que puede retomar el camino que recorrimos en el pasado, son los pilares de la política renovadora de esta disciplina.

El triangular internacional realizado en Nataniel es sólo un primer paso para repetir estos eventos de categoría. El éxito de público y el fervor latente ahora demostrado indican que de convalecientes podemos pasar a ser primeros actores de un resurgimiento.

Por Juan Cestero



La banca paraguaya. En primer plano el importado de color que juega por los guaraníes.



El espigado Cowan, Americano de Olimpia, asegura un rebote en su tablero en lucha con Manuel Herrera y Sartori.



Selección Chilena de Básquetbol que se prepara para el próximo Sudamericano. De pie de izquierda a derecha: Camponovo, Fernández, Rodríguez, Reusch, Mosca y Sartori. Agachados: Gallardo, Somoza, Herrera, Córdova, Rivera y Verdejo.

¡Parten las eliminatorias para el Mundial!

ECUADOR Y PARAGUAY FRENTE A FRENTE

El resultado que consigan los guaraníes el domingo en Guayaquil será la marca que deberá superar Chile la próxima semana

Por Gerardo Ayala

A partir del próximo domingo comienza una actividad futbolística que abarca hasta el 21 de junio y que mantendrá expectantes a los aficionados de tres países. Exactamente cuando sean las 18 horas en Guayaquil se dará inicio a las eliminatorias por la Copa del Mundo España 82' para el grupo que integran Ecuador, Paraguay y Chile.

Les toca a los paraguayos y ecuatorianos dar el vamos con un partido que será seguido con tremenda expectación por los chilenos, ya que lo que suceda en la calurosa capital del río Guayas tendrá un papel determinante en la futura definición de la serie.

LAS POSIBILIDADES DE PARAGUAY

El cuadro guaraní confía en obtener los cuatro puntos en Asunción, lo que no parece de ninguna manera una presunción desmedida, porque es reconocida la forma como los árbitros aprovechan su condición de local en el Estadio Defensores del Chaco.

Por lo mismo, Paraguay buscará su clasificación afuera y para ello nadie mejor que partir por obtener un triunfo en Guayaquil.

Tropiezo, sin embargo, el elenco que dirige José María Rodríguez, con el tremendo problema de llegar a este compromiso clave con muchas dudas en cuanto a la formación, ya que el equipo ideal que tienen en la mente todos y cada uno de los paraguayos prácticamente no ha jugado en con-

junto y está compuesto por jugadores que recién fueron presentados entre sí esta semana.

Vimos a Paraguay en ese pobre y decepcionante empate a cero ante Español de Barcelona y comprendimos la urgencia que tienen en Asunción por contar con el aporte de Romerito y Cabañas. A nadie le cabe la menor duda que las dos estrellas del Cosmos

serán los llamados a poner fútbol en un equipo que hasta ahora ha venido jugando por alto y sin bote, basando casi todas sus posibilidades a un centro que busque y encuentre el cabezazo del "Lobo". Diarte u otro de los corpulentos componentes del actual campeón de América de selecciones.

Sin embargo, resta por saber

quiénes saldrán del equipo al ingresar los dos "norteamericanos". Porque en el mencionado partido ante los hispanos hubo varios que no mostraron ningún mérito para estar presentes en el Estadio Modelo de Guayaquil. Es el caso de Talavera, por ejemplo, quien no es ni la sombra del brillante conductor que tuviera Olímpia en su momento de máximo esplendor. Lo mismo ocurre con Aquino, un jugador que no siente para nada la función de puntero y que por lo mismo no puede hacer olvidar a ese gran jugador que es Evaristo Isasi y a quien una lesión rebelde lo ha mantenido al margen del equipo.

Además, cabe otra interrogante: aceptaría Roberto Cabáñas jugar de puntero izquierdo... Hacemos esta pregunta porque el moreno jugador paraguayo no confidenció personalmente que si iba a la selección de su país era para jugar en el medio del ataque y no en alguna de las puntas. No obstante, lo que le sobre al "Chema" Rodríguez son arietes centros, ya que aparte del "Lobo" Diarte —que será el titular por todo lo que pagaron por traerlo de España— están afuera dos jugadores jóvenes de tanto o mayor rendimiento que los "importados" Díaz y Michellagnoni.

Es éste el principal problema que oscurece un poquito las posibilidades de Paraguay en un partido que —a pesar de sus condiciones de visitante— necesita ganar o en el peor de los casos no perder. Dos resultados que se consiguen más fácilmente teniendo un equipo homogéneo que un grupo de estrellas que apenas se conocen entre sí.

ECUADOR ES UNA INCOCNITA

Ni siquiera los propios ecuatorianos pueden saber a ciencia cierta lo que va a pasar con la selección de su país y menos aún estamos en condiciones de opinar nosotros, a la distancia, de un equipo al que sólo conocemos por las negativas referencias que hemos ido recibiendo desde que se inició el accidentado plan de preparación para jugar las eliminatorias.

De acuerdo a la nómina entregada por el uruguayo Juan Eduardo Hönberg (el último de los cuatro entrenadores que ha tenido la selección amarilla) parecerá ser que el técnico le entregará la responsabilidad de acometer esta difícil empresa a jugadores experimentados como son el arquero Gallardo, los defensas Perlaza, Páez y Figueroa, los mediocampistas Carrera, Párraga, y Villafuerte y los atacantes Nieves, Ron, Paz y Miño.

A todos ellos los conocemos de anteriores eliminatorias y en ningún caso son para asustar a nadie. Por lo mismo parecerá ser muy remota la chance de Ecuador y su objetivo se circunscribirá a sacar algunos puntos en casa aprovechando la calidez de Guayaquil. «Cuálquier alivio es que



La selección paraguaya que derrotó a Chile en la final de la Copa América 1979. La base del equipo actual sigue siendo la misma.



El último aporte paraguayo frente al Español de Barcelona. Decepcionante empate a cero. En la foto, Talavera remata sobre el arco de Domínguez sin consecuencias.



VITAL. Ya sea en su club Flamengo, o en la selección, el volante siempre será decisivo en el área o en la creación.



"PELE BLANCO". Para la "torcida" brasileña después del alejamiento voluntario del "Rey", Zico es el reemplazante ideal.

el golero Mario Osbén. Ese "cañoto" (zurdo) triunfará en cualquier club grande de aquí, al igual que el golero que es excelente. Además de ellos, Chile tiene otros que están para jugar en cualquier cancha".

¿Qué le aconseja a Chile para alcanzar la clasificación?

"Es cierto que en nuestro grupo los rivales no fueron de real categoría. Venezuela y Bolivia están muy abajo del nivel del grupo en que Chile va a eliminar. En primer lugar, trabajar mucho en lo referente a preparación física y esquemas de juego, con partidos ante selecciones grandes, donde el técnico puede ir viendo las fallas que serán corregidas para los compromisos futuros. En segundo lugar, tener la unión del grupo que irá a España '82".

CONFIDENCIAS

"Para mí tres son los aspectos fundamentales para alcanzar cualquier meta. En primer lugar, trabajar mucho en lo referente a preparación física y esquemas de juego, con partidos ante selecciones grandes, donde el técnico puede ir viendo las fallas que serán corregidas para los compromisos futuros. En segundo lugar, debe existir un verdadero profesionalismo de cada uno de los jugadores que integran la selección, dedicación en todos los entrenamientos y seriedad para recordarse que se está defendiendo el honor del país. Pienso que es deseo de todo jugador representarlo bien. Y finalmente, debe existir un compañerismo fuerte entre el plantel que, al final, es la base del triunfo. Yo encontré mucha unión en la selección y eso fue lo que nos llevó al triunfo. Ahora, cuando ya no estamos concentrados, siempre mantenemos contacto para man-

GRACIAS AL FUTBOL

"Yo soy un convencido de que la amistad mueve fronteras. Por eso ya sea en la selección o en el Flamengo, estoy tratando de hacer amigos y en los dos equipos todos somos amigos. Claro, uno siempre tiene a un amigo más especial. En mi caso es Juárez, pero le repito todos somos excelentes amigos".

Entonces, Milán será el nuevo club de Zico.

"Mire, hay decisiones que uno debe tomar y en la mayoría de ellas prima el aspecto profesional sobre cualquier sentimiento. Si llegado el momento de renovar con Flamengo no aceptan lo que yo solicito

to y otro club cualquiera me ofrece más, no dudaré en firmar, ya que debo asegurar mi futuro y el de mi familia. No olvidemos que esta profesión es corta. Hoy pertenezco a Flamengo, después estudiaré el caso con calma. No quiero perjudicar de manera alguna a Flamengo, pero tampoco quiero perjudicarme yo. Es cierto, Flamengo me lanzó a la fama, pero yo he retribuido eso con buen fútbol. ¿No cree usted?"

¿Tampoco le interesa lo que siente la torcida?

"Si me voy del club, por ellos lo voy a sentir. Es difícil encontrar otra torcida como la de Flamengo, pero ellos en el fondo entienden mi posición. Si emigró, ellos me acompañarán, porque el triunfo de Zico será el de ellos".

Zico,

¿ha pensado cuándo dejará el fútbol?

"No le podría decir cuándo, pero sabré retirarme a tiempo, cuando llegue ese momento lo haré en una buena forma. Yo dejaré el fútbol y no que el fútbol me deje a mí. Antes que nada debo respetar a la profesión que tanto me ha brindado".



Cada día está más cerca el momento en que Zico deja a Flamengo, el club de sus amores. Parece que nada podrá retenerle, por el alto costo de su pase. Su cabeza irá a hacer goles a Europa.



ADMIRACIÓN. Zico conoce mucho del fútbol chileno y cree que Manuel Rojas junto a Mario Osbén triunfarían en cualquier parte.



OFERTAS. La calidad de Zico tiene carátula universal... Y varios clubes desean tenerlo, pero la "torcida" lucha para mantenerlo en el equipo.

ZICO ADMIRA A MANUEL ROJAS

Por Sergio Collío (desde Brasil)



□ También el astro brasileño cree que Mario Osbén triunfaría en cualquier parte.

Sergio Collío tuvo un fugaz paso por el fútbol profesional chileno. Pasó por la UC y por Santiago Morning. Siempre fue tranquilo aunque inquieto en cuanto a su futuro. Se interesó por las Relaciones Públicas y la Administración de Empresas. Derrtó, finalmente, en la publicidad y estudió Marketing en Estados Unidos y Brasil.

Trabajó en su especialidad en Nueva York, en Ciudad de México y actualmente en Río de Janeiro, donde ha fijado su residencia. Inquieto por el deporte y, por supuesto, muy querido de Chile, viene cada vez que sus actividades se lo permiten. Desde ahora estará escribiendo para nuestro suplemento "Jueves Deportivo" acerca del acontecer en ese gran país que es Brasil. Esta es su primera entrega, pero luego vienen otras en camino.

RIO DE JANEIRO. (Por Sergio Alfonso Collío, corresponsal exclusivo de La Nación). — Esa tarde, cuando parti con el propósito de entrevistar a Zico, pensé tonantemente en que este "super estrella" del fútbol brasileño (verdadero ídolo para la "torcida") después del alejamiento voluntario de Pelé resultaría inaccesible para la "curiosidad" de un chileno, sabiendo que periodistas de todas partes del mundo desean dialogar con Zico sobre su posible traspaso al Milán de Italia... Sin embargo, cuando estuve a su lado, comprendí que mis temores no tenían asidero, porque el jugador más querido de Brasil es un monumento a la simplicidad, dispuesto siempre a contestar cualquier pregunta y sin importarle el tiempo que ello requiera. Ojalá todas las figuras tuvieran, en ese aspecto, algo de Zico...

Cuando le manifesté que esta entrevista tenía como destino periodístico Chile, Zico nos sonrió y con manifiesta simpatía exclamó: "De Chile tengo muy gratos recuerdos. Siempre que la Selección o cualquier equipo brasileño ha jugado en Chile, hemos sido bien recibidos por la torcida chilena que gusta del buen fútbol". Y ese afecto hacia Chile no es irreal o

producto del momento, porque además Zico conoce muy bien el proceso de nuestra selección y conoce y admira el talento de Manuel Rojas....

PRONOSTICOS

Entre Chile, Ecuador y Paraguay por cuál se inclina?

No es difícil contestar a eso, porque los tres hemos jugado en los meses previos a nuestros partidos eliminatorios. Personalmente creo que la definición será entre Chile y Paraguay, pero Chile —futbolisticamente hablando— demostró estar mejor que los paraguayos. Nosotros a Ecuador y Paraguay les ganamos holgadamente en su propia casa, mientras que Chile vino aquí y nos hizo un buen partido. Incluso el que jugamos en Ribeiro Preto bien pudo concluir en empate, porque Chile no mereció perder".

ROJAS Y OSBEN

¿Cuáles fueron los jugadores chilenos que lo impresionaron?

"La selección de ustedes tiene buenos jugadores, pero sobresalen Manuel Rojas y



La selección ecuatoriana trabajando para el partido del domingo. En primer plano Luis Cajas (3), Fernando Baldeón (11), el arquero Carlos Delgado y los defensas Belfor Párraga y Ernesto Mesías.



El Estadio repleto, las cámaras de la televisión en el campo de juego. El despliegue tiene nombre. se llama Zico, el astro del Flamengo.



Ecuador también empató a cero en su último apronte y tampoco conformó a nadie con su presentación ante el América de Río de Janeiro, como se ve en la foto, el meta Delgado fue muy exigido por los atacantes brasileños.



hiciera por encima de eso constituiría una gran sorpresa.

CHILE A LA EXPECTATIVA

Nuestra selección completa el grupo como el tercer equipo en discordia. A primera vista no cabe la menor duda que todo se ha ido resolviendo en favor de Chile. Desde el sorteo de los grupos hasta la forma como han afrontado la preparación previa los tres participantes en estas eliminatorias.

Es innegable que Luis Santibanez ha contado con todas las facilidades que sólo recién ahora se le están dando a sus colegas uruguayos que dirigen a Ecuador y Paraguay, y es indescriptible también que el técnico nacional tendrá para su debut la pellizca mucho más clara que si hubiera sido Chile uno de los equipos que tuviera que abrir los fuegos en el grupo.

Por lo menos llegará la escuadra roja a Guayaquil sabiendo los puntos que calza la selección —lo que es más importante— conociendo ya el resultado que necesita para aspirar a ganar la clasificación.

Porque Chile, al igual que Paraguay, confía en ganar los dos partidos en casa y por lo mismo los pasajes a España se pelearán en terreno ajeno. Está claro en consecuencia que cualquiera de las dos selecciones que saque un mejor resultado en Ecuador habrá dado un paso immense hacia la meta. Y Chile saldrá exactamente lo que necesita en ese encuentro. Un empate en caso de que Paraguay haya perdido y una victoria si los guaraníes han sacado un punto en Guayaquil. Ahora, si los paraguayos ganan el domingo a los ecuatorianos, sólo nos queda comenzar a encordarnos a la Divina Providencia.

LOS 22 PARAGUAYOS

ARQUEROS

Almeida Ever
Fernández Roberto
Battaglia Jorge

DEFENSAS

Espínola Juan
Solalinde Atilio
Paredes Roberto

VOLANTES

Benítez Gustavo
Florentino Aldo
Kiese Carlos
Cabañas Roberto

Romero Julio César

DELANTEROS

Isasi Evaristo
Díaz Julio
María Miguel
Morel Eugenio
Diarte Carlos
Cabañas Roberto
Michellagnoni Jorge

LOS 22 ECUATORIANOS

ARQUEROS

Delgado Carlos
González Edgar
Gallardo Patricio

DEFENSAS

Valencia Digner
Perlaza Flavio
Páez José

Burbano Fabián

DELANTEROS

Ron Vinicio
Baldeón Fernando
Revelo Corki
Quiñones Lupo
Nieves Wilson
Paz y Mino Fabián
Tenorio Mario



El técnico Luis Ibarra analiza a su equipo, confiesa sus necesidades futbolísticas y delinea las pretensiones para el torneo oficial

A esta fuerza NAVAL aún le faltan "artilleros"...

RUBEN ESPINOZA, junto a Jorge Aravena, dos posibilidades "cruzadas" para las pretensiones ofensivas de Luis Ibarra.

"Tengo un buen cuadro, pero necesito un par de punteros para conformar un buen plantel"

POR DANIEL PEREZ PAVEZ
Fotos: Jorge Alvarado

La verdad absoluta más obvia que puede existir en el fútbol es aquella de que los partidos se ganan con goles. Acaso por evidente a menudo los técnicos prefieren soslayarla para centrar cualquier análisis en otros aspectos más complicados. Aunque, claro, en ocasiones también haya otros menos rebuscados como Luis Ibarra, quien reconoce en su propio equipo una falencia ofensiva que no alcanza por ahora para llamar la preocupación mayor. A pesar de que Naval haya parecido en el Polla Gol un cuadro muy equilibrado hasta mediocampo, pero demasiado "tibio" en las cercanías del área rival.

Como que en la fase clasificatoria acumuló apenas nueve goles a favor y sólo cuatro en contra de una defensa más que solvente...

Mire, la verdad es que hasta antes del primer partido con Colo Colo estuvo bastante satisfecho con el rendimiento global del equipo. Lamentablemente —para nuestras posibilidades— nos encontramos con un Colo Colo en una buena tarde y sobre todo en la plenitud y vigencia de sus mejores condiciones: la experiencia, varios jugadores desequilibrantes, una defensa inexpugnable con dos "monumentos" como son los zagueros Rojas y Herrera. En todo caso, aquello fue bastante útil por cuanto nos volvió a la realidad, nos dio una visión real del nivel en que efectivamente se encuentra ahora Naval. El problema nuestro —evidenciado en el Polla Gol, y pensando en las soluciones para la competencia oficial— está graficado en las estadísticas: muy pocos goles a favor y también pocos en contra. Y claro, lo que inquieta es que lleguemos tan aisladamente al arco rival porque —lo otro— bien vale como uno de los factores positivos de este cuadro.



NAVAL 1981.— Arriba Araya, Soto, Figueroa, Gatica, Pacheco y Rodríguez. Abajo, Escanilla, Crisosto, Flores, González y Gómez. De los refuerzos, falta De La Barra.

—Sin embargo, Naval tiene a Espinoza, Escanilla, Crisosto, Flores, el mismo "Jurel" Herrera, y todas aquellas parecen alternativas más que ntanejables...

—En el papel puede que sí, pero en la práctica aquello cambia y yo diría sin temor a equivocarme que —en este instante— no tengo punteros. Claro, Herrera está en la Selección, y tanto Mario Espinoza como Juan Carlos Es-

canilla son mediocampistas que hasta ahora han actuado en una función que no les acomoda. En todo caso, no debe tomarse como una disciplina. Ahora el único alero de que dispongo es Luis Gómez, un muchacho que tuvo varias oportunidades de ser titular pero que en esas ocasiones no supo responder. El caso de Francisco Herrera —hermano de Oscar— es similar, aunque él entró muy bien y después —en su segunda actuación— estuvo menos que regular.

Este equipo carece de velocidad por las puntas y ese es el principal problema a resolver antes del torneo oficial. Por otra parte, no debe desconocerse que este no es un plantel como el de otros clubes "estelares"; hay bastante diferencia entre titulares y reservas y eso a la larga pesa en las pretensiones propias.

—Naval ya tuvo una primera etapa de reforzamiento con cuatro jugadores venidos "de fuera". ¿Habrá ahora —antes del campeonato oficial— un proceso similar o la primera tentativa tuvo más fracaso que éxito con los nombres escogidos?

—Sí y no. Sí, porque existiendo la necesidad de un puntero es obvio que deberemos ver la manera de cubrir esa plaza, sin olvidar que Naval no es un cuadro que compre mucho. Y no, en razón a que los refuerzos han cumplido de acuerdo a lo que se esperaba de ellos, en diferente medida cada uno por supuesto. Araya, por ejemplo, ha sido figura importante; De la Barra ha jugado alternadamente, y González con Soto han sido los dos de más difícil adaptación en nuestro estilo: falta meterse en el fútbol que se practica en Naval, ambos tienen un juego muy antiguo, muy caminante, y eso es muy fácil de marcar. En fin, deben ser corregidos en diferentes aspectos y por eso no han sido titulares.

—A diferencia del 80 cuando manifiestamente Naval pretendía quedar en la zona tranquila del torneo oficial, ahora las metas auto-impuestas parecen apuntar mucho más lejos...

—No tanto ni tan poco. No siempre

sea acompañado por un detallado análisis sobre los requisitos y problemas que deben superarse en la nueva fórmula de admisión. Se estudiará el desarraigo familiar, el biotipo, el medio ambiente, el rendimiento técnico y el verdadero interés del becado en querer surgir en el deporte que practica.

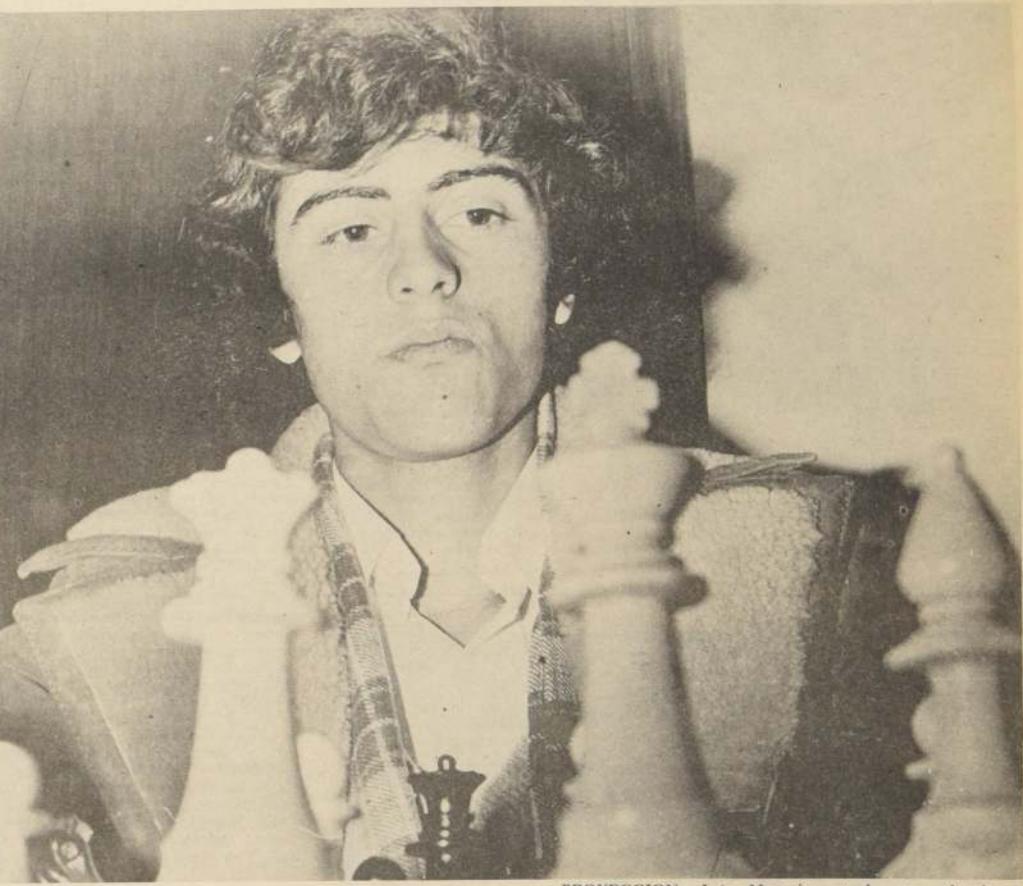
En la parte técnica, seguramente varios de los actuales entrenadores serán rechazados en el nuevo esquema y su plaza será reemplazada por quienes REALMENTE TENGAN CAPACIDAD. En este aspecto se ha podido constatar la incapacidad de algunos para planificar resultados y planes satisfactorios y la negligencia de varios, quienes reciben un sueldo no despreciable y poco o nada hacen por la escuela, dedicándose con mayor impulso a sus otros trabajos.

En general, aun sin conocer el informe, se comprueba que en algunos deportes se ha logrado resultados francamente buenos e incluso mayores de los esperados cuando se creó. El caso de la natación y ajedrez, por nombrar dos, ratifican esta apreciación y ellos son los "responsables" para que se continúe adelante aun cambiando de esquema. En otras disciplinas el desastre fue категорico y como ejemplo está el atletismo femenino.

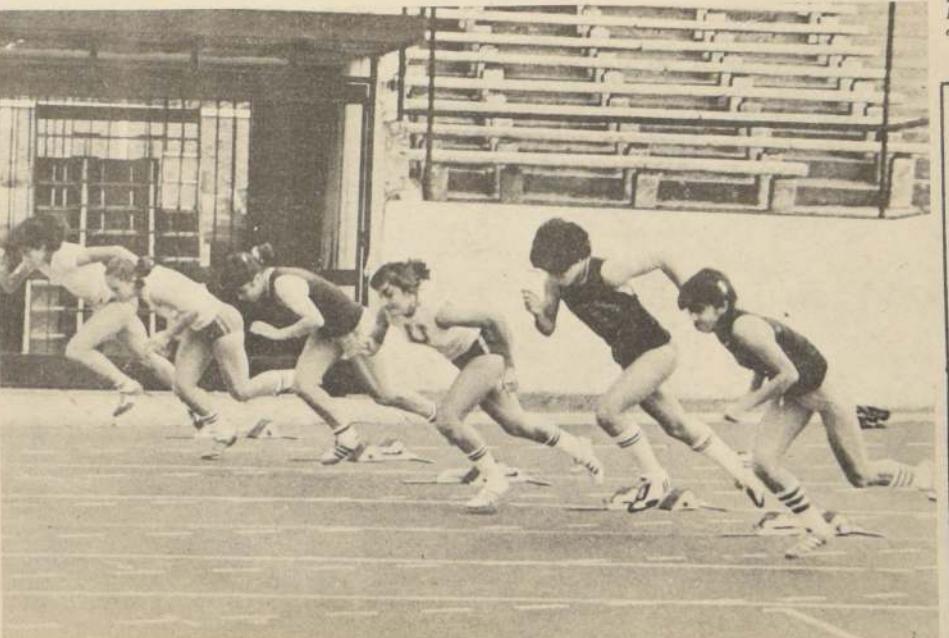
La Escuela de Talentos fue un fracaso y de eso están convencidos todos —los buenos y malos— por lo que el informe de esta noche será la primera herramienta que tendrá el COCH para iniciar la demolición de este "elefante blanco", para crear en su lugar otro organismo, que se espera cumpla realmente los objetivos para los que se creará. □



IBARRA y su balance: "A este equipo le faltan dos punteros para conformar un buen plantel".



PROYECCION.— Iván Morovic, actualmente radicado en Europa, un joven que la Escuela de Talento Deportivo puede exhibir orgulloso, pero su caso es aislado en el porcentaje total.



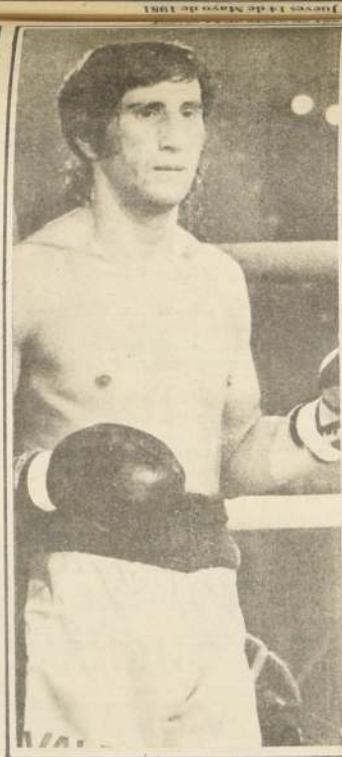
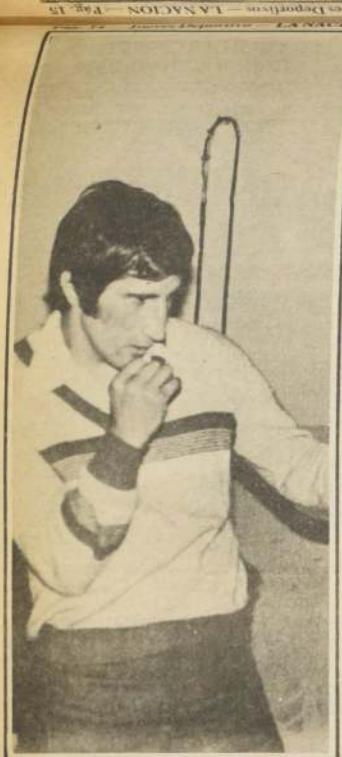
FALLA.— Los requisitos de admisión y la total descoordinación con los planes actuales del Comité Olímpico son las dos principales causas del fracaso de la Escuela de Talento, cuyo mejor exponente es el atletismo femenino.

Los cuestionados

Un total de 190 alumnos de la Escuela de Talento Deportivo están en peligro de perder su beca, luego de comprobarse el rotundo fracaso de ese organismo. La creación de un Centro de Altos Rendimientos, en su reemplazo, puede ser la solución. Los 22 millones de pesos al año y los 29 técnicos que en ella trabajan también quedan en la incertidumbre sobre qué pasará luego del informe que se entregará esta noche.

Actualmente los alumnos de esta escuela, por especialidad deportiva, son los siguientes:

PROVINCIALES	SANTIAGUINOS
AJEDREZ	4 varones
ATLETISMO	14 damas y 14 varones
BASQUETBOL	8 damas y 13 varones
GIMNASIA	1 dama y 8 varones
POLO ACUATICO	10 varones
TENIS	7 varones
VOLEIBOL	6 damas y 4 varones
NATACION	2 varones
SALTOS ORNAMENTALES	0



Trabajó duro antes de enfrentarse a Fica para arrebatarle la corona nacional de los supergallos y lo consiguió cumpliendo además su promesa de ser campeón de Chile.

En la familia todos sus campeones. Para Juan, su esposa Elíbeth es el mayor apoyo en su carrera y la pequeña Lilibeth, es para ambos la reina que les impulsa a perfeccionarse.

Con la postura de un ganador, ha sido además un honesto boxeador, que sin alardes de grandeza, se ha labrado un camino seguro para ceñirse el cinturón del mejor.

Lo prometió hace un año por intermedio de "La Nación"

CUMPLIO SU PALABRA

- Juan Araneda fue campeón de Chile en el plazo de un año
- El "Lenguado" logró la corona nacional de los supergallos y realizó una nueva promesa...

Daniel Martínez McGrath

Fotos de Pedro González

SU NIÑEZ COMO LA DE TODOS

Como tantos otros niños del sur se curtió entre los maquis y pinones. Fue un niño a quien en el colegio no le iba mal, pero en las "pelas" de la población Teniente Merino, le iba mucho mejor. Fue esto lo que entusiasmó a sus amigos a invitarlo a boxear y así fue germinando la idea de hacerse pugilista.

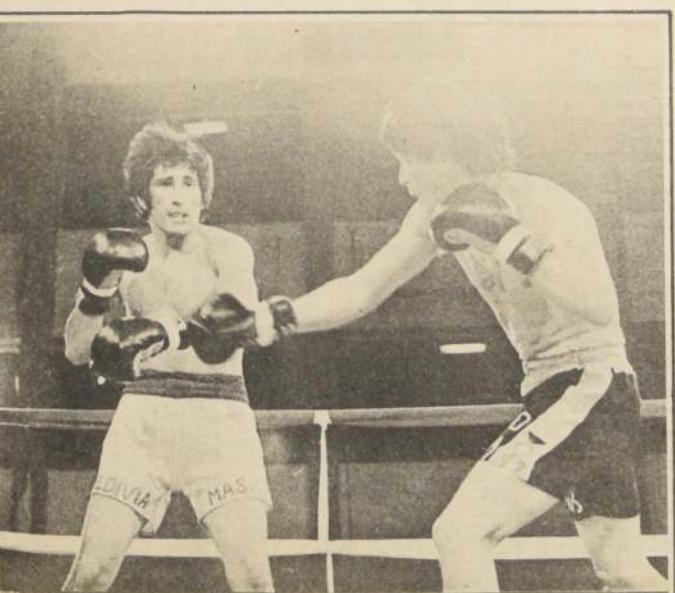
Haciendo recuerdos Araneda comenta: "Creo que nunca imaginé que llegaría a ser campeón, pero me gustaba pelear. Era bueno para los "combos", así que cuando me invitaron a pelear fui, iniciándome en el club "Luis Vicentini". A pesar de haber perdido en mi primera pelea, cuando debuté, no me achicé y seguí preparándome. Ese año 1971, gané el campeonato de los barrios de Valdivia, en la categoría hoja. Tenía 14 años de edad".

PARTE DE SU CAMPAÑA

En un rápido recuento de la carrera amateur este pugilista al que se le identifica con un apodo, que pretendiendo motejar un aspecto físico, resulta ser sin dudas también parte de su característica: "El Lenguado".

Quien lo bautizó, cuando formaba la parte de la selección nacional, no supo que acertaba en lo relativo a la astucia de este pez, que comparativamente acecha y espera su oportunidad mimetizado en el fondo arenoso.

En 1971, ganó además los campeonatos de novicios y fue campeón de Valdivia. En 1972, vino a Santiago al "Guanche de Oro" y ganó a Luis Linares, combatiendo en Moscú Junior. En diciembre de ese mismo año, pe-



JUAN Araneda (pantalón blanco) denota en su rostro la decisión de ganar. Fue más en todo sentido y Hugo Fica (derecha) no pudo solventar una situación que le llevó a la derrota y a ceder el cinturón de Campeón de Chile.

leó en el nacional amateur, de Santiago. Perdió en la final con Francisco Jara, de Penco.

Fue llamado a la selección y estuvo casi un año en el plantel. Ganó el campeonato "Juegos Trasandinos" en el Luna Park de Buenos Aires, al empatar en la final con el argentino Simón Ascona. En 1974, finalizó campeón nacional en la categoría mosca y quedó seleccionado para los Juegos Panamericanos, que no llegaron a realizarse en nuestro país. Después perdió la clasificación para ir a México, ante Jorge Gutiérrez.

Hizo el servicio militar y fue seleccionado del ejército en 1975. En 1976, fue a pelear en el nacional de Coyhaique, y perdió por nocaut con Juvenal Ordenes, en la categoría pluma. Un atrevimiento que el propio Araneda reconoce como un gran error.

Esa pelea marcó su último combate como amateur. Desde ese momento preparó la segunda parte de su carrera.

PROFESIONAL

Araneda conversa con tranquilidad y un gesto de añoranza. Le acompaña su antiguo maestro y entrenador Arturo Miranda, quien le enseñó las artes del boxeo, desde que empezó los 14 años. También está junto al campeón, su esposa Elíbeth y su pequeña hija Lilibeth, de tres años de edad. Todos de Valdivia y todos deseando volver a esa humeda tierra sureña, de gran calor humano.

En la conversación resalta su record de 28 peleas, de las cuales ha ganado 7 por nocaut, tiene siete derrotas por puntos y dos empates. "Debuté en el profesionalismo en diciembre de 1976, en el Coliseo Municipal de Valdivia, en esa oportunidad gané por nocaut al primer round, a Luis Dubo. Ya estaba en gallo. En mi búsqueda por perfeccionarme, viajé junto a mi esposa a Argentina y vivimos nueve meses en Villa Regina, en 1977. En este lugar realicé una corta campaña, ganando cuatro combates y empatando uno".

"Después de eso regresamos a Valdivia. En mi trabajo me desempeño en la industria "Laminadora Macisa", cuyos ejecutivos me apoyan en todo y me permiten desarrollar esta actividad sin ocasionarme ningún problema. Les estoy muy agradecido y a ellos dedico mi triunfo, como a todo Valdivia".

"Yo tenía pensado pelear el título de la categoría gallo, con Benito Badilla, pero dado que él tenía que combatir por el título sudamericano y viendo alejarse esa posibilidad, cambié a supergallo. Aquí logré mi objetivo, que hace un año les prometí, por intermedio de "La Nación". Ahora espero cumplir lo dicho para adelante".

QUE BUENO ES VER AL BASQUETBOL DE VUELTA



El talento que elevó a la categoría de estrellas indiscutibles a jugadoras como la recordada Ismenia Pauchard, no se heredó y en la actualidad prácticamente el básquetbol femenino ha ido desapareciendo. Ha llegado el momento de recuperar el terreno que parecía perdido.



Irene Velásquez, la pequeña y veloz cestera puenteliana, dejó en la acción un recuerdo imborrable. Gran cestadora tenía igualmente gran habilidad en la finta. La vemos entrenando con juveniles carnes.

Por muchos años el básquetbol estuvo inmediatamente después del fútbol en cuanto a popularidad. Igualmente, en lo relativo a cantidad de cultores en el país. Y no era para menos, si se toma en cuenta que nuestro país tenía planteles nacionales que, en cada ocasión que se presentaban estaban disputando palmo a palmo con los mejores del Continente o con los más ilustres equipos que llegaban al país.

Las jornadas que se vivieron en Famae, al comienzo y luego en los otros escenarios, hasta llegar al Gimnasio "Sabino Aguad" en Nataniel; los Campeonatos Mundiales que dieron a Chile la posibilidad de mostrar el mejor baloncesto que se disputaba en el mundo, con los colosales de todas las nacionalidades; con gigantes como aquel leñador soviético que difícilmente olvidarán traqueteando torpemente por las "bomitas"; la felina acción de nuestras cesteras — algunas que han quedado inolvidablemente en el recuerdo, como Ismenia Pauchard o Irene Velásquez, por ejemplo — que también ganaron laureas continentales, todo eso y mucho más, que se nos escapa, difícilmente se olvidará y por lo mismo que conviene hoy recordar.

Ha vuelto el básquetbol al Gimnasio ubicado a dos cuadras de la Alameda. En la Dirección General de Deportes hay en este momento, precisamente, un hombre del básquetbol, un iquiqueño que en sus tiempos mozos jugó junto a lo más granado que ha producido esa tierra prodiga en campeones. Ha regresado al público al Estadio techado de Nataniel, donde por mucho tiempo se jugó "en familia", produciendo una horrible pena concursar a ver el sacrificio con que algunos pretendían reeditar las grandes jornadas de entonces.

Todo ello significa que reviven las esperanzas.

Podría ser el momento para que los tableros de básquetbol, que en muchos patios de colegio hace tiempo desaparecieron, vuelvan para despertar inquietud en la juventud, para renovar en los muchachos y señoritas de hoy, el interés por este deporte tan hermoso, que en el mundo se mantiene vigente y que sigue siendo uno de los más aceptados por los deportistas, que ya sea por el físico con que los lota la naturaleza o porque sienten el deseo de practicarlo, se inclinan por aprender sus fundamentos.

Chile no puede ni debe dejar que su baloncesto termine o se olvide. Los esfuerzos que hoy se hacen para reanimarlo, deben contar con el apoyo de todos los sectores. Los profesores de Educación Física de todos los colegios deben seguir incentivando a los muchachos para que lo practiquen. Los directivos tienen que seguir esforzándose porque lleguen al país los mejores conjuntos que están disponibles, para que viéndolos en acción se interesen por emularlos los jóvenes de hoy.

El fin de semana pasado algo se hizo. Es un buen apronte. Pero al parecer es lo primero, en un intento por inyectarle el ánimo necesario. La televisión nos está ofreciendo espectáculos notables éstos que las principales ciudades americanas o las principales universidades, rivalizan ejemplarmente, ofreciendo lo mejor que tienen en el baloncesto. Chile podría imitar algo de eso. Todos lo agradecerán, porque la elegancia de este deporte no se ha perdido y el amor por practicarlo no puede haber desaparecido.

Confiamos en que se ha retomado la buena senda.

DONUGO.

REPORTEROS GRAFICOS

J. Vicente Pérez, Subjefe de Fotografía.

Alberto Bravo

Marcos Muga Jr.

Pedro González

Guillermo Hidalgo

Helmut Rosas

Johnny Lepe

Joaquín Donoso

Laboratorista Gastón Acuña

JEFE DE DIAGRAMACION

Tito Jara

Jueves Deportivo

La Nación

Jueves 14 de Mayo de 1981

DIRECTOR

Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES

Hugo Gasc Opazo

SUBJEF DE DEPORTES

Tito Paris

DIRECTORA DE ARTE

Susana González

REDACTORES

Daniel Pérez

Daniel Martínez

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)

Gerardo Ávala

Mario Morales

COLABORADORES

Jorge Abufshele

Rodolfo Donoso

Carlos Baeza

Y correspondentes en todo el país

JEFE DE FOTOGRAFIA

Humberto Guerra

Caballitos de madera



Otra vez Elías devuelve la fe

¿Viene o no viene Elías a reforzar a la selección? Al final la respuesta es afirmativa y el gran zaguero internacional —actualmente en el fútbol norteamericano— arribará a Santiago casi una semana antes del primer partido de la selección contra los ecuatorianos. Con el agregado de que hasta hace pocos meses estuvo trabajando con el plantel y prácticamente ha jugado al lado de todos los que serán de nuevo sus compañeros de equipo.

Este hecho trae a la memoria un interesante recuerdo. El "gran Elías" el lunes 24 de septiembre de 1973, a las 11 de la mañana, se encontró con la Selección Nacional que iba camino de Moscú. El suceso ocurrió en los interminables pasillos del maravilloso aeropuerto de Frankfurt. Elías venía llegando en ese momento desde São Paulo. La selección se había embarcado esa mañana en Zurich.

En el aeropuerto, en una fría mañana en Alemania, Elías se juntó con sus compañeros y recién en ese momento se puso el uniforme de Chile. La famosa camisa "Lacorte" roja y la casaca de cuero negra, se la colocó en los baños del aeropuerto. Su primer contacto con su compañero de zaga fue esa noche en el hotel de Moscú, donde compartió la habitación con Quintana. "Para que se vayan conociendo", como les dijo Luis Alanos. Juntos sólo entrenaron el día martes —24 horas antes del partido— y el miércoles 26 le guitaron a los rusos el valioso punto que significó que Chile jugara en Alemania en 1974.

Ahora Elías llegará una semana antes... Como para esperar mucho más de su aporte en la zaga nacional...!



Elías, a Moscú no viajó tan abrigado.

Oiga, Don "Ñoño"...

La Selección chilena de fútbol cumplió una brillante actuación artística en un programa de televisión, donde todos los jugadores y el propio entrenador Luis Santibáñez personificaron —en un sketch muy aplaudido— diversas figuras típicas de una escuela.

En el reparto de caracterizaciones, al polifacético Santibáñez le correspondió representar a un profesor muy mal genio, al que sus alumnos molestaban mucho con sus diabluras. El personaje —llamado "Ñoño", al igual que el gordito del programa infantil "El Chavo"— ganó los mejores aplausos y, por supuesto, las tallas más escogidas de los futbolistas que derrocharon imaginación para hacer reír al "profesor Santibáñez".

Lo único menos humorístico y más anecdótico del asunto es que ahora, en más de alguna charla del técnico, no faltaré el jugador que sin mala fe equivoca y en vez de preguntar como antes, consulte "como ahora..."

...Pero, don "Ñoño"... perdón, don Luchu. ¿Cómo dijo que era esa jugada...?



El segundo gol paraguayo ante Chile en Asunción. Si la foto no nos engaña. Milciades Morel le dio de cabeza esa pelota que se metió en un rincón bajo del arco de Osbén.

El gol que se le olvida a Santibáñez

Por qué hacen tanto escándalo con los goles de cabeza que le hacen a la defensa chilena... Si nosotros ya jugamos por la Copa América del año 79 en Asunción y los paraguayos nos hicieron apenas un gol con un cabezazo y fue como consecuencia de un tremendo foul que le hicieron a Osbén.

La queja textual le pertenece a Luis Santibáñez. Sin embargo, parece que al entrenador de la selección chilena le está fallando la memoria...



Ciclistas llorones

Club "Green Cross", una de las instituciones decanas del ciclismo chileno que se ha distinguido por la valiosa producción de valores pedaleros y dirigentes, tiene entre sus debilidades una que es motivo de bromas. Cada vez que sus parciales lanzan el grito de guerra para celebrar alguna victoria, terminan llorando... "Es el sello de garantía que tiene la institución", decía uno de sus dirigentes...

El sábado pasado la entidad de la "Cruz Verde" se adjudicó en forma definitiva el trofeo "Gilberto Guzmán", colega desaparecido y que sus amigos impusieron en una hermosa copa para ser disputada entre los clubes metropolitanos.

Cuando los ex corredores y actuales dirigentes de la mencionada entidad, Jorge Hidalgo y Rodolfo Caballero, recibieron el trofeo, lanzaron el grito de "Club-Deportes-Green-Cross", abrazados y emocionados... pero al mirarse, con sorpresa, ninguno de los mencionados estaba llorando...

— "Ya no son como los de antes...", repetía Raúl Torres, recordado astro del ciclismo nacional.

La gramática de Hoces

El record que lograra Fernando Hoces el domingo recién pasado en el salto con garrocha, más que un motivo de lógica alegría fue un verdadero desafío personal. La anterior marca nacional le pertenecía también a él, desde hace un par de años, conseguida en Francia. Lo curioso es que Fernando antes y después no había podido acercarse a esa marca, por lo que todos bromearon acerca de la autenticidad de ella. Por eso es que el domingo, cuando su cuerpo pasaba la varilla en los 4,62 metros, los espectadores (escasos) fueron impactados con el potente grito del atleta que dijo "Ahí tienen..." (irreproducible). Su euforia al final fue tan grande que pidió 4,66 metros de altura y la pasó al primer intento. Luego hizo lo mismo con los 4,71 metros para que no hubiera ninguna duda...

...Pero, don "Ñoño"... perdón, don Luchu. ¿Cómo dijo que era esa jugada...?

Futbolistas coquetos

En Talcahuano se habla mucho de los refuerzos de Naval en esta temporada. Por ejemplo, se dice que el "loco" Araya está más cuerdo que cualquiera, y que los volantes González y Soto juegan mucho para ellos, pero muy poco para el equipo. Y del "holandés" De la Barra, que con su fuerza se compra a cualquier hinchada.

Asimismo, las bromas sobre los nuevos abundan en la zona peninsular. Por ejemplo, aquella de los collares que acostumbra a llevar Juan Soto, el ex mediocampista de la "U". El jugador, que en una ocasión asombró a todos imponiendo su particular moda de usar un aro "a lo hippie", ahora está contagiendo su estilo entre los navalinos. Y para muchos, la mayor influencia de Sotito ha estado hasta hoy en ese aspecto y no en la cancha. Al menos en el partido con Colo Colo, Naval tuvo en El Morro dos titulares con coquetos collares de mostacilla: el impulsor de ese "new look", Juan Soto, y su primer imitador, el lotino Carlos González, también convencido de que la moda no incomoda...

Guía Polla Gol de "La Nación"

Por: Carlos Baiza A.
Concurso N° 265

PARTIDO	EQUIPOS	PROBÓTICOS DE CABA	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	LIGA DEBAH	CABA DEBAH	PTOS	LIGA DEBAH
				INTUNOS	EMPIATES	DERRITOS					
1	ECUADOR	E	6	2	1	3	Independiente de Medellín (0-0)	4	11	5	*
	PARAGUAY	V	14	9	1	4	Español de Barcelona (0-0)	28	20	19	*
2	V. SARSFIELD	L	16	1	3	2	San Lorenzo (1-1)	20	22	15	10°
	INDEPENDIENTE	L	16	1	5	0	Instit. Córdova (2-1)	25	20	16	6°
3	ARGENT. JUNIORS	E	16	1	1	3	Unión (1-0)	23	26	15	10°
	N. OLD BOYS	V	16	1	7	1	River Plate (2-1)	30	16	22	3°
4	ESTUDIANTES	E	16	1	1	1	Sarmiento (0-0)	15	20	10	16°
	SAN LORENZO	V	16	1	3	2	Vélez Sarsfield (1-1)	17	20	16	6°
5	COLON	L	16	1	3	2	Platense (0-3)	13	29	10	16°
	UNION	L	16	1	5	2	Argent. Juniors (0-1)	17	18	14	12°
6	FC. OESTE	L	16	1	2	3	Huracán (2-0)	25	11	23	2°
	SARMIENTO	L	16	1	2	3	Estudiantes (0-0)	19	30	9	18°
7	ROSARIO CENTRAL	L	16	1	3	2	Boca Juniors (2-3)	14	18	16	6°
	PLATENSE	L	16	1	3	2	Colón (3-0)	23	23	16	6°
8	RACING	L	16	1	3	4	Talleres (2-0)	21	13	19	4°
	HURACAN	L	16	1	1	2	Ferro Carril Oeste (0-2)	14	26	13	15°
9	TALLERES	V	16	1	3	1	Racing (0-2)	16	22	14	12°
	BOCA JUNIORS	V	16	1	7	2	Rosario Central (3-2)	34	14	27	1°
10	RIVER PLATE	L	16	1	3	3	N. Old Boys (1-2)	24	22	18	5°
	INSTIT. CORDOVA	L	16	1	5	1	Independiente (1-2)	27	29	14	12°
11	CASTELLON	L	36	1	2	1	Atl. Madrileño (2-0)	42	31	43	1°
	R. VALLECANO	E	36	1	1	1	Castilla (2-0)	32	20	43	1°
12	MALAGA	E	36	1	8	7	Burgos (1-2)	42	40	40	7°
	ELCHE	V	36	1	2	1	Alaves (3-2)	52	42	43	1°
13	ALAVES	E	36	1	11	5	Elche (2-3)	46	33	37	9°
	SABADELL	V	36	1	10	4	Baracaldo (3-2)	42	37	42	4°

LA GANADORA CONCURSO N° 264

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR
		×15,00= \$
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE
↓	↓	↓
X N. OLD BOYS	RIVER PLATE	1
SAN LORENZO	V. SARSFIELD	2
UNION	ARGENT. JUNIORS	3
SARMIENTO	ESTUDIANTES	4
X PLATENSE	COLON	5
X BOCA JUNIORS	F.C. OESTE	6
TALLERES	RACING	8
X INDEPENDIENTE	INSTIT. CORDOVA	9
CASTILLA	R. VALLECANO	10
X ELCHE	ALAVES	11
SANTANDER	CADIZ	12
X SABADELL	BARACALDO	13

LA NUESTRA CONCURSO N° 265

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR
		×15,00= \$
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE
↓	↓	↓
ECUADOR	X PARAGUAY	1
X V. SARSFIELD	INDEPENDIENTE	2
ARGENT. JUNIORS	N. OLD BOYS	3
ESTUDIANTES	X SAN LORENZO	4
COLON	X UNION	5
X F.C. OESTE	SARMIENTO	6
X ROSARIO CENT.	PLATENSE	7
X RACING	HURACAN	8
TALLERES	X BOCA JUNIORS	9
X RIVER PLATE	INSTIT. CORDOVA	10
X CASTELLON	X R. VALLECANO	11
MALAGA	X ELCHE	12
X ALAVES	SABADELL	13

FUTBOL ARGENTINO PRIMERA DIVISION

</

Jueves Deportivo

La Nación



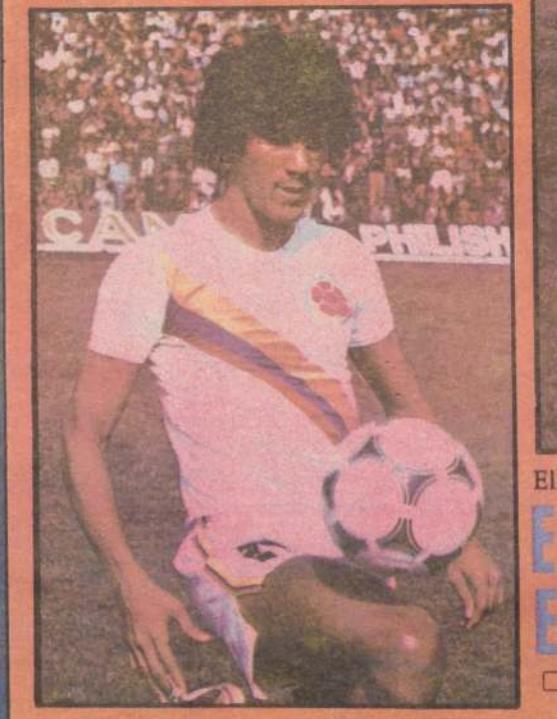
COBRELOA SE DESPIEJO DE LA COPA POLLAGOL

El campeón chileno cayó ante Audax Italiano, el equipo sensación del torneo de apertura que finaliza el próximo sábado. Con todo fue meritaria la actuación del cuadro minero que ganó más puntos que ningún otro clenco en la etapa de clasificación a pesar de haber dedicado su máxima atención a la Copa Libertadores de América.

EL BASQUETBOL HA VUELTO EN GLORIA Y MAJESTAD

CUANDO MAS SE NECESITAN TERMINAN CON "LOS TALENTOS"

Fabián Paz y Mino, el zurdo que pone el fútbol en Ecuador.



Eliminatorias para el Mundial de España 82
EN EL PUNTO DE LARGADA YA ESTAN ECUADOR Y PARAGUAY

□ La suerte de Chile depende de lo que pase el domingo en Guayaquil